

# Многокомпонентные распылители серии XM

3A0361U

RU

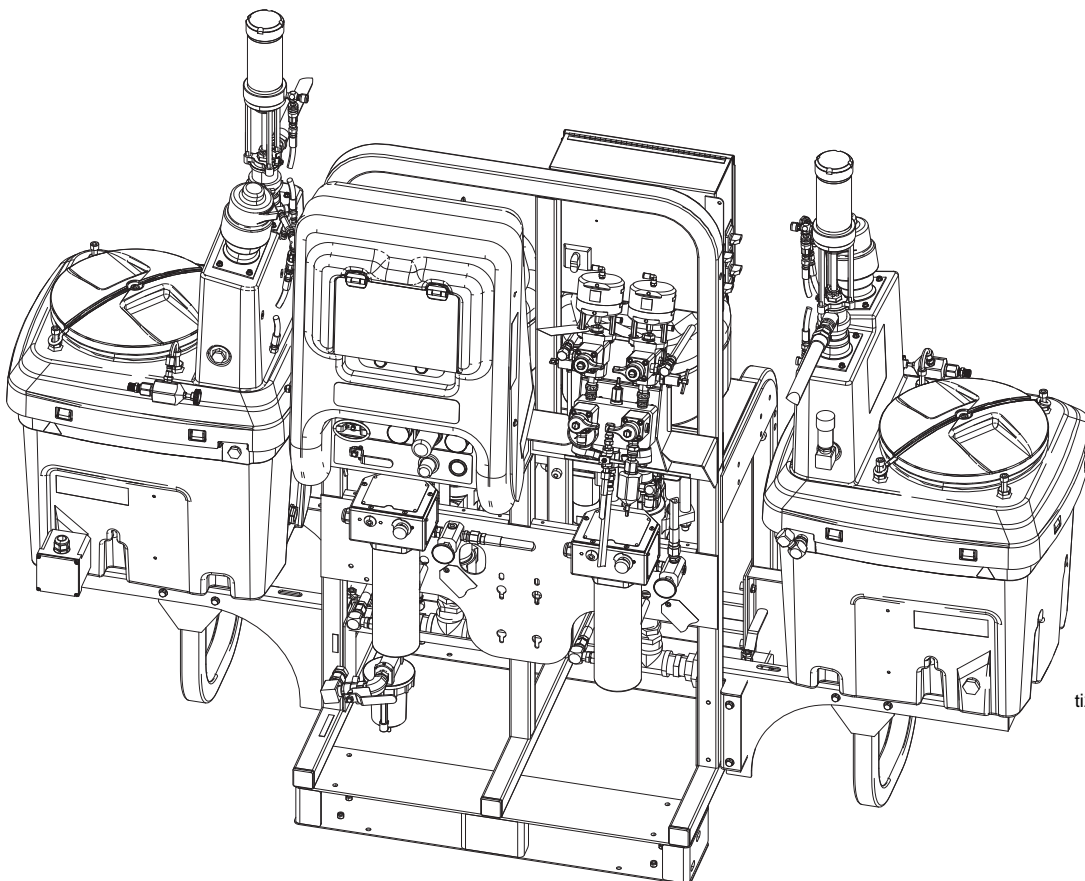
**Для нанесения двухкомпонентных эпоксидных и уретановых защитных покрытий в опасных и безопасных зонах. Только для профессионального использования.**



**Важные инструкции по технике безопасности**

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и инструкциями в настоящем руководстве. Сохраните эти инструкции.

Информацию о моделях оборудования и соответствии стандартам см. на стр. 7 и 8. Информацию о максимальном рабочем давлении см. на стр. 75.



ti21272a



# Содержание

<b>Сопутствующая документация</b> .....	<b>3</b>
<b>Предупреждения</b> .....	<b>4</b>
<b>Модели</b> .....	<b>7</b>
<b>Краткое описание</b> .....	<b>9</b>
Опасность при работе с изоцианатами .....	9
Самовоспламенение материала .....	9
Чувствительность изоцианатов к воздействию влаги .....	9
Компоненты А и В .....	10
Замена материалов .....	10
<b>Подготовка к ремонту оборудования</b> .....	<b>11</b>
Расположение .....	11
Заземление .....	11
Подъем распылителя .....	11
Процедура сброса давления .....	12
Промывка перед использованием оборудования .....	13
<b>Промывка</b> .....	<b>14</b>
Промывка смешанного материала .....	14
Опустошение и промывка системы (в случае применения нового распылителя или по окончании работы) .....	16
<b>Выключение системы</b> .....	<b>18</b>
<b>Процедура очистки</b> .....	<b>18</b>
<b>Диагностика и устранение неисправностей</b> .....	<b>19</b>
<b>Ремонт</b> .....	<b>21</b>
Замена фильтрующего элемента в воздушном фильтре .....	21
Пользовательский интерфейс/блок управления .....	22
Блок пневматического управления .....	30
Блок управления подачей жидкости .....	32
Датчики .....	33
Блок насоса .....	34
Насос для подачи растворителя .....	36
Нагреватели жидкости .....	36
<b>Электрические схемы</b> .....	<b>37</b>
Упрощенная электрическая схема распылителя ХМ с генератором переменного тока .....	37
Подробная электрическая схема распылителя ХМ с генератором переменного тока (страница 1) .....	39
Упрощенная электрическая схема распылителя ХМ с питанием от сети .....	41
Подробная электрическая схема распылителя ХМ с питанием от сети (страница 1) .....	43
<b>Схема проводки распределительной коробки</b> ...	<b>45</b>
Нагреватели жидкости .....	45
Нагреватели бункеров .....	46
<b>Детали</b> .....	<b>48</b>
Детали блока управления (255771) .....	60
Вспомогательные приспособления для питания блока управления .....	62
Детали модуля пневматического управления (255761) .....	64
Детали распределительной коробки (256540) ...	65
Детали блока управления подачей жидкости ...	66
Детали воздухопускного коллектора (255762) ..	67
Детали модуля генератора переменного тока (255728) .....	68
Перечень деталей для ремонта и запасных частей .....	69
<b>Комплекты и вспомогательные принадлежности</b> .....	<b>70</b>
<b>Габариты</b> .....	<b>72</b>
Размеры системы без бункеров .....	72
Размеры системы с бункерами .....	73
Размеры системы с бункерами .....	74
<b>Технические данные</b> .....	<b>75</b>
<b>Стандартная гарантия компании Graco</b> .....	<b>76</b>
<b>Информация о компании Graco</b> .....	<b>76</b>

# Сопутствующая документация





Руководства можно найти на веб-сайте [www.graco.com](http://www.graco.com).

## Руководства по отдельным компонентам на английском языке:





Руководство по эксплуатации	Описание
312359	Инструкция по эксплуатации многокомпонентных распылителей серии XM
313292	Инструкции и спецификация деталей производителя оборудования для многокомпонентных распылителей серии XM
311762	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей поршневых насосов Xtreme®
311238	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей пневматического двигателя NXT™
312747	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей комплекта бункера с двойными стенками
309524	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей нагревателя Viscon® HP
312145	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей пистолетов-распылителей XTR™ 5 и XTR™ 7
312769	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей комплектов питающего насоса и перемешивателя
312794	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей блока насоса Merkur®
406699	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей комплекта для установки бункеров объемом 26,5 л
406739	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей комплекта влагопоглотителя
406690	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей комплекта колес
406691	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей комплекта стеллажа для шланга
313258	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей комплекта блока питания шланга с электроподогревом
313259	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей комплекта термоциркуляции для шланга или бункера
312770	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей комплекта клапанов и фильтра нижнего блока
312749	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей комплекта смесительного коллектора XM
313293	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей комплектов для модернизации генератора переменного тока
313342	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей ремонтного комплекта дозирующего клапана
313343	Инструкции по эксплуатации и спецификация деталей комплекта для ремонта запорного обратного клапана повышенного расхода для тяжелого режима работы

# Предупреждения





Указанные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту этого оборудования. Символом восклицательного знака отмечены предупреждения общего характера, а знак опасности указывает на риск, связанный с определенной процедурой. Обращайтесь к этим предупреждениям для справки. В тексте этого руководства могут встречаться дополнительные предупреждения, касающиеся определенных продуктов.

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</b></p> <p>Легковоспламеняющиеся газы, такие как пары растворителей или краски, могут воспламениться или взорваться в <b>рабочей зоне</b>. Для предотвращения возгорания и взрыва:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении.</li> <li>Устраните все возможные причины воспламенения, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда).</li> <li>В рабочей зоне не должно быть мусора, а также растворителей, ветоши и бензина.</li> <li>При наличии легковоспламеняющихся газов не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевые шнуры, не пользуйтесь выключателями, не включайте и не выключайте освещение.</li> <li>Все оборудование в рабочей области должно быть заземлено. См. инструкции в разделе <b>Заземление</b>.</li> <li>Пользуйтесь только заземленными шлангами.</li> <li>Если распыление производится в заземленную емкость, плотно прижимайте клапан к краю этой емкости.</li> <li>Если появится искра статического разряда или вы почувствуете разряды электрического тока, <b>немедленно прекратите работу</b>. Запрещается использовать оборудование до выявления и устранения проблемы.</li> <li>В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель.</li> <li>Не подключайте к оборудованию во взрывоопасной среде USB-устройство.</li> </ul>
	<p><b>ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Во избежание риска возникновения искрения в результате электростатического разряда неметаллические части оборудования необходимо протирать только влажной тряпкой.</li> <li>Особые условия безопасной эксплуатации оборудования см. в руководстве нагревателя Viscon HP.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ</b></p> <p>Неправильное заземление, регулировка или использование системы могут привести к поражению электрическим током.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Перед отсоединением любых кабелей и перед обслуживанием оборудования отключите подачу и отсоедините электропитание на главном выключателе.</li> <li>Подключайте оборудование только к заземленному источнику питания.</li> <li>Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований.</li> </ul>

# ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

	<p><b>ИСКРБЕЗОПАСНОСТЬ</b></p> <p>Искробезопасное оборудование может стать причиной возникновения опасной ситуации, которая может привести к пожару, взрыву или поражению электрическим током, если оно установлено неправильно или подключению к искробезопасному оборудованию. Соблюдайте местные нормы и изложенные ниже правила техники безопасности.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• К установке во взрывоопасной среде разрешены только модели XM_D__ или XM_E__ и блочные модели, номера которых заканчиваются на 00–13, 17–23, 27–29 и 31, в составе которых присутствует генератор переменного тока с пневматическим приводом. См. также <b>Соответствие стандартам</b>, стр. 8. Только вышеуказанные модели соответствуют всем местным стандартам пожаробезопасности, включая NFPA 33, NEC 500 и 516, а также OSHA 1910.107. Для предотвращения возгорания и взрыва:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не устанавливайте в опасных зонах оборудование, применение которого одобрено только в безопасных зонах. Информацию о степени искробезопасности используемой модели см. на соответствующей идентификационной наклейке.</li> <li>• Запрещается заменять компоненты системы, так как это может ухудшить искробезопасность.</li> </ul> </li> <li>• Оборудование, контактирующее с искрозащищенными клеммами, должно соответствовать стандартам электробезопасности. К такому оборудованию относятся измерители напряжения постоянного тока, омметры, кабели и соединения. Во время поиска и устранения неисправностей необходимо удалить оборудование из опасной зоны.</li> <li>• Не подсоединяйте, не используйте для загрузки данных и не извлекайте USB-устройство, не удалив предварительно оборудование из опасной (взрывоопасной) зоны.</li> <li>• При использовании взрывозащищенных нагревателей убедитесь в том, что проводка, контакты, переключатели и распределительный щит соответствуют требованиям пожарной безопасности (взрывобезопасности).</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПРОКОЛА КОЖИ</b></p> <p>Жидкость, поступающая под высоким давлением из пистолета через места утечек в шлангах или через повреждения в деталях, способна повредить кожу человека. Такое повреждение может выглядеть как обычный порез, но оно является серьезной травмой, которая может привести к ампутации конечности. <b>Немедленно обратитесь за хирургической помощью.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Запрещается направлять пистолет в сторону людей и любых частей тела.</li> <li>• Не закрывайте распылительный наконечник рукой.</li> <li>• Не пытайтесь остановить или отклонить утечку руками, другими частями тела, перчатками или ветошью.</li> <li>• Не осуществляйте распыление, если не установлены защитная насадка и защитный щиток пускового курка.</li> <li>• Включайте блокиратор пускового курка в перерывах между работой.</li> <li>• Выполняйте приведенную в настоящем руководстве <b>процедуру сброса давления</b> при прекращении подачи, а также перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОБОРУДОВАНИЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</b></p> <p>Жидкость, поступающая из пистолета-распылителя или раздаточного клапана, через утечки в шлангах или поврежденных деталях, может попасть в глаза или на поверхность кожи и привести к серьезным травмам.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполняйте приведенную в настоящем руководстве <b>процедуру сброса давления</b> при прекращении подачи, а также перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования.</li> <li>• Перед использованием оборудования следует затянуть все соединения трубопроводов подачи жидкости.</li> <li>• Ежедневно проверяйте шланги, трубки и муфты. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ОТ ДВИЖУЩИХСЯ ДЕТАЛЕЙ</b></p> <p>Движущиеся детали могут прищемить или отсечь пальцы или другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не приближайтесь к движущимся деталям.</li> <li>• Запрещается использовать оборудование со снятыми защитными устройствами или крышками.</li> <li>• Оборудование, работающее под давлением, может включиться без предупреждения. Перед проверкой, перемещением и обслуживанием оборудования необходимо выполнить <b>процедуру сброса давления</b>, описание которой содержится в настоящем руководстве. Отключите питание или линию подачи воздуха.</li> </ul>

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

	<p><b>ОПАСНОСТЬ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ</b></p> <p>Неправильное применение оборудования может стать причиной смертельного исхода или серьезных травм.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Запрещается работать с этим оборудованием в утомленном состоянии, под воздействием лекарственных препаратов или в состоянии алкогольного опьянения.</li> <li>• Не превышайте максимальное рабочее давление или температуру, установленные для компонента системы с наименьшими номинальными значениями. См. раздел <b>Технические данные</b> в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования.</li> <li>• Используйте жидкости и растворители, совместимые со смачиваемыми деталями оборудования. См. раздел <b>Технические данные</b> в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. Ознакомьтесь с предупреждениями производителя жидкости и растворителя. Для получения полной информации об используемом веществе обратитесь к дистрибьютору или продавцу за паспортами безопасности материалов.</li> <li>• Ежедневно проверяйте оборудование. Немедленно ремонтируйте или заменяйте изношенные или поврежденные детали, используя при этом только оригинальные запасные части от производителя.</li> <li>• Запрещается изменять или модифицировать оборудование.</li> <li>• Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором.</li> <li>• Прокладывать шланги и кабели следует в местах, где не передвигаются люди и транспорт, вдали от острых кромок, движущихся деталей и горячих поверхностей.</li> <li>• Запрещается скручивать или перегибать шланги, а также перемещать оборудование с их помощью.</li> <li>• Не позволяйте детям и животным приближаться к рабочей зоне.</li> <li>• Соблюдайте все действующие правила техники безопасности.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ ИЛИ ГАЗАМИ</b></p> <p>Вдыхание, проглатывание и попадание ядовитых жидкостей и газов в глаза или на кожу может стать причиной получения серьезных травм или привести к смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Информацию о характерных опасностях используемых жидкостей смотрите в паспортах безопасности материалов.</li> <li>• Храните опасные жидкости в утвержденных контейнерах. Утилизируйте эти жидкости согласно применимым инструкциям.</li> <li>• При распылении материала и очистке оборудования всегда используйте непроницаемые перчатки.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОЖОГА</b></p> <p>Во время работы поверхности оборудования и жидкость могут сильно нагреваться. Во избежание сильных ожогов не прикасайтесь к нагретой жидкости или оборудованию. Подождите, пока поверхности и жидкости не остынут.</p>
	<p><b>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</b></p> <p>При эксплуатации и обслуживании устройств, а также при нахождении в рабочей области оборудования следует использовать соответствующие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе от травм органов зрения, потери слуха, вдыхания токсичных паров и ожогов. К ним относятся перечисленные ниже и иные средства защиты:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Защитные очки</li> <li>• Защитная одежда и респиратор в соответствии с рекомендациями производителя жидкостей и растворителей</li> <li>• Защитные перчатки</li> <li>• Средство защиты органов слуха</li> </ul>

# Модели

--	--	--	--	--	--	--

Распылители серии ХМ разрешено использовать в опасной среде только в том случае, если основная модель и все прилагающиеся к ней вспомогательные приспособления, комплекты деталей и проводка соответствуют местным, региональным и государственным нормативным требованиям.

Проверьте шестизначный номер детали, указанный на паспортной табличке. Для определения конструкции распылителя на основе шестизначного кода используется следующий шаблон. Например, модель **ХМ1А00** представляет собой многокомпонентный распылитель (серии **ХМ**); распылитель оборудован насосом с фильтрами, рассчитанным на давление 35,85 МПа (1); в качестве источника питания используется сеть переменного тока, нагреватели отсутствуют, распределительная коробка отсутствует; модель не разрешена к применению в опасных зонах (**А**); дополнительные комплекты деталей не предусмотрены (**00**).

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Некоторые конфигурации в указанном ниже шаблоне построить нельзя. За консультациями обращайтесь к дистрибьютору или представителю компании Graco.

Информацию о порядке заказа запасных деталей см. в разделе **Спецификация деталей** настоящего руководства. Символы в шаблоне не соответствуют условным номерам на чертежах и в перечнях деталей.

ХМ	1			А					00
Первый и второй символы	Третий символ			Четвертый символ					Пятый и шестой символы
	Выбор системы (Список моделей нижнего блока см. в таблице 1)			Выбор комплекта					Дополнительный комплект
	Комплект компонентов насоса (шланг и пистолет)	Фильтры насосов	Дистанционный коллектор	Блок управления	Нагреватели жидкости	Распределительная коробка	Категория места установки	Соответствие стандартам (Информацию о соответствии стандартам см. на стр. 8)	Варианты выбора см. в таблице 2.
ХМ (многокомпонентный распылитель, установленный на раме)	1	35,85 МПа	✓	А	Питание от сети переменного тока			NE	CE, FM, FMc
	2	35,85 МПа		В	Питание от сети переменного тока	✓	✓	NE	CE, FM, FMc
	3	43,4 МПа	✓	С	Питание от сети переменного тока	✓		NE	CE, FM, FMc
	4	43,4 МПа		Д	Искробезопасный источник питания / генератор переменного тока			EH	CE, FM, FMc, Ex
	5	35,85 МПа	✓	Е	Искробезопасный источник питания / генератор переменного тока	✓		EH	CE, FM, FMc, Ex
	6	35,85 МПа							
	7	43,4 МПа	✓	✓					
	8	43,4 МПа		✓					




**Код категории места установки.**

**NE** = не для использования во взрывоопасных помещениях (Европа).

**EH** = Для использования во взрывоопасной среде и опасных условиях.

**Соответствие стандартам:**

См. соответствующий столбец на стр. 7.

XM _ A _ XM _ B _ XM _ C _	XM _ D _ XM _ E _
	 <p>Искробезопасное: класс I, подр. 1, группа D, T2                  Класс I, Разд. 1, Группа D, T2                  Ta = 0–54 °C</p>
	 <p>FM09ATEX0015X                  II 2 G                  Ex d ia px IIA T2 Tamb = 0–54 °C</p>
См. подраздел «Особые условия безопасной эксплуатации» в разделе <b>Предупреждения</b> , стр. 4.	

**Таблица 1: Модели нижних блоков и соответствующие идентификационные коды**

Код	Давление в системе (МПа, бар)	Фильтры насосов	Нижний блок А (см. руководство 311762)	Нижний блок В (см. руководство 311762)
<b>1 или 5</b>	5 200 фунтов на кв. дюйм (35; 350)	✓	L250C4	L220C4
<b>2 или 6</b>	5 200 фунтов на кв. дюйм (35; 350)		L250C3	L220C3
<b>3 или 7</b>	6 300 фунтов на кв. дюйм (49; 490)	✓	L180C4	L145C4
<b>4 или 8</b>	6 300 фунтов на кв. дюйм (49; 490)		L180C3	L145C3

**Таблица 2: Дополнительные комплекты. Перечень идентификационных кодов**

	Комплект компонентов бункера объемом 75,7 л	Комплект компонентов нагревателя для бункера 240 В	Комплект компонентов системы впуска жидкости в бункер	Комплект универсальных компонентов для монтажа бункера	Комплект компонентов перемешивателя Twistork	Комплект компонентов питающего насоса T2 для установки на бункере	Комплект компонентов питающего насоса S:1 для установки на бункере	Комплект бункера 26,5 л (зеленый) и кронштейна	Комплект бункера 26,5 л (синий) и кронштейна	Комплект компонентов питающего устройства для барабана (сдвоенный насос T2 и перемешиватель)	Комплект компонентов питающего устройства для барабана (сдвоенный насос S:1 и перемешиватель)	Циркуляционный комплект для нагреваемого шланга/бункера
00												
11	1		1	1	1			1				
13	1			1	1		1	1				
14	1	1	1	1	1			1				
15	1	1		1	1	1		1				
16	1	1		1	1		1	1				
17	1		1	1	1			1				1
19	1			1	1		1	1				1
21	2		2	2	2							
23	2			2	2		2					
24	2	2	2	2	2							
25	2	2		2	2	2						
26	2	2		2	2		2					
27	2		2	2	2							1
29	2			2	2		2					1
30										2		
31											2	
32								1	1			

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для получения подробной информации см. раздел **Перечень деталей для ремонта и запасных частей** на стр. 69. Номера руководств по эксплуатации комплектов см. в разделе **Сопутствующая документация**, стр. 3.



## Краткое описание

						
<p>Распылители серии XM разрешено использовать в опасной среде только в том случае, если основная модель и все прилагающиеся к ней вспомогательные приспособления, комплекты деталей и проводка соответствуют местным, региональным и государственным нормативным требованиям. Информацию о порядке определения места для установки конкретной модели см. в разделе <b>Модели</b>, стр. 7.</p>						

## Опасность при работе с изоцианатами

						
<p>При распылении материалов, содержащих изоцианаты, образуются потенциально вредные туманы, пары и взвешенные твердые частицы.</p> <p>Для ознакомления со специфическими опасностями и мерами предосторожности при использовании материалов с изоцианатами прочтите предупреждения производителя и паспорт безопасности материала.</p> <p>Обеспечьте надлежащую вентиляцию рабочей зоны, чтобы предотвратить вдыхание туманов, паров и взвешенных твердых частиц изоцианатов. Если надлежащая вентиляция не обеспечена, то все, кто находится в рабочей зоне, должны надевать респиратор с подачей воздуха.</p> <p>Кроме того, для предотвращения контакта с изоцианатами все, кто находится в рабочей зоне, должны быть обеспечены соответствующими индивидуальными средствами защиты, включая химически непроницаемые перчатки, обувь, передники и защитные очки.</p>						

## Самовоспламенение материала

						
<p>Некоторые материалы при их нанесении слишком толстым слоем могут самовоспламеняться. Прочтите предупреждения производителя и паспорт безопасности материала.</p>						

## Чувствительность изоцианатов к воздействию влаги

Изоцианаты (ISO) — это катализаторы, применяющиеся в двухкомпонентной пене и полиуретановых покрытиях. Изоцианаты (ISO) вступают в реакцию с влагой (например, содержащейся в воздухе) и образуют мелкие твердые абразивные кристаллы, взвешенные в жидкости. Со временем на поверхности образуется пленка, и изоцианаты превращаются в гель, что повышает вязкость. При использовании таких частично отвердевших изоцианатов (ISO) снижается производительность, а также срок службы всех смазываемых деталей.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Степень образования пленки и скорость кристаллизации изменяются, в зависимости от смеси изоцианата, влажности и температуры.

Для предотвращения взаимодействия изоцианатов с влагой следуйте указанным ниже инструкциям.

- Обязательно используйте герметичные контейнеры с влагопоглотителем в вентиляционном отверстии или с азотной атмосферой. **Никогда** не храните изоцианат в открытом контейнере.
- Резервуар смазочного насоса для изоцианатов должен быть заполнен жидкостью для щелевого уплотнения (TSL) производства компании Graco (арт. № 206995). Смазочный материал создает барьер между изоцианатом и атмосферой.
- Используйте специально разработанные для изоцианатов влагонепроницаемые шланги, например поставляемые с системой шланги.
- Никогда не используйте регенерированные растворители, которые могут содержать влагу. Всегда храните канистры с растворителями закрытыми, когда они не используются.
- Никогда не используйте растворитель с одной стороны, если он был загрязнен с другой стороны.
- При выключении оборудования переводите насосы в положение Park («Ожидание»).
- Перед повторной сборкой оборудования резьбовые детали необходимо смазывать консистентной смазкой или маслом ISO (номер по каталогу 217374).

## Компоненты А и В

### ВАЖНО!

Обозначения многокомпонентных материалов могут различаться в зависимости от производителя.

В данном руководстве используются следующие обозначения.

*Компонент А* обозначает смолу или материал с большим объемом.

*Компонент В* обозначает отвердитель или материал с меньшим объемом.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Данное оборудование подает дозы компонента В в поток компонента А. Соединительный шланг необходимо использовать после смесительного коллектора.

Выполняйте следующие рекомендации по сборке и подготовке оборудования к работе.

- Используйте шланг размером минимум 3/8 дюйма (10 мм) × 25 футов (7 м).
- Установите трубу 24-элементного статического смесителя после смесительного шланга.

### Храните компоненты А и В отдельно

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Для предотвращения перекрестного загрязнения смачиваемых деталей оборудования **никогда** не допускайте взаимной замены компонента А (смола) и компонента В (отвердитель).

## Замена материалов

- При замене материалов многократно промойте оборудование, чтобы гарантировать, что оно тщательно очищено.
- После промывки необходимо очистить впускные и выпускные фильтры для жидкости. См. раздел **Промывка** на стр. 14.
- Проконсультируйтесь с производителем относительно химической совместимости материала.
- При работе с эпоксидными смолами на стороне В (отвердитель) часто используются амины. При работе с полиуретановыми материалами на стороне А (смола) часто используются амины.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если амины необходимо использовать и на той, и на другой стороне, см. раздел **Промывка**, стр. 14.

# Подготовка к ремонту оборудования

## Расположение

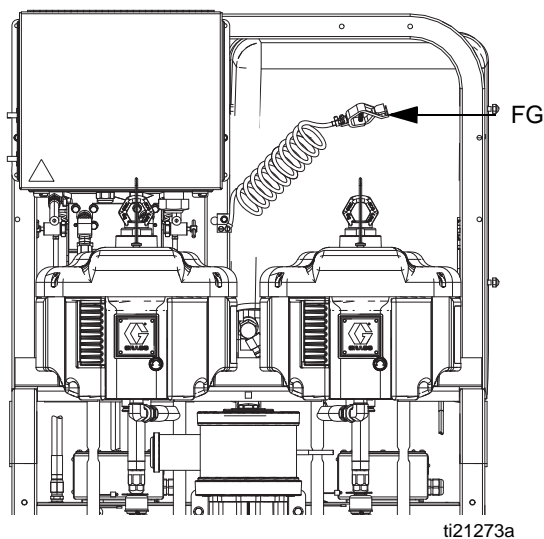
--	--	--	--	--	--	--

Распылители серии XM разрешено использовать в опасной среде только в том случае, если основная модель и все прилагающиеся к ней вспомогательные приспособления, комплекты деталей и проводка соответствуют местным, региональным и государственным нормативным требованиям. Информацию о порядке определения места для установки конкретной модели см. в разделе **Модели**, стр. 7.

## Заземление

--	--	--	--	--	--	--

Подключите зажим провода заземления (FG) к центральной линии заземления. Если для питания средств управления или нагревателей используется сеть переменного тока, необходимо должным образом заземлить электрические контакты в соответствии с местными нормами.



## Подъем распылителя

--	--	--	--	--	--	--

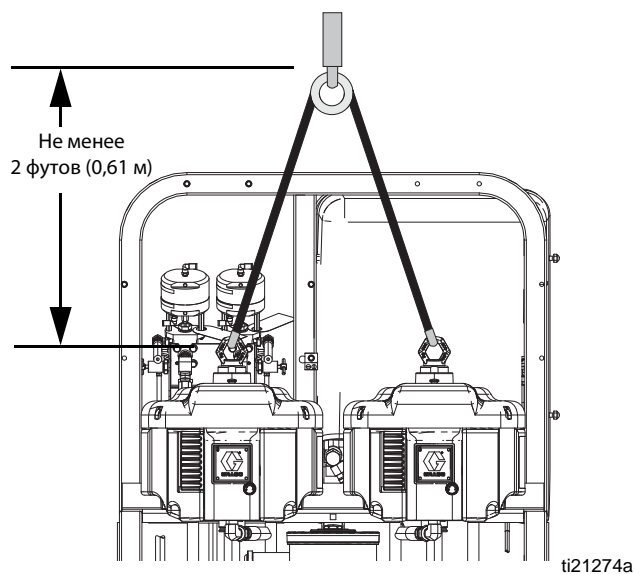
Во избежание серьезных травм и повреждения оборудования соблюдайте инструкции. Ни в коем случае не поднимайте систему с наполненными бункерами.

### Подъем оборудования с помощью вилочного погрузчика



Питание должно быть отключено. Распылитель можно поднимать и перемещать с помощью вилочного погрузчика. Осторожно поднимите распылитель; проследите за тем, чтобы вес распределялся равномерно.

### Подъем оборудования с помощью лебедки

Помимо прочего, распылитель можно поднимать и перемещать с помощью лебедки. Подсоедините крепление, закрепив его концы на каждой из подъемных проушин пневматического двигателя. Прицепите кольцо к лебедке. Аккуратно поднимите распылитель; убедитесь в том, что его вес распределился равномерно.



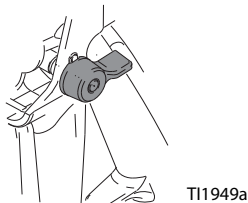
## Процедура сброса давления

					
---	---	--	--	--	--

Выполняйте инструкции раздела **Процедура сброса давления** при прекращении распыления или дозирования, а также перед очисткой, проверкой или обслуживанием или транспортировкой оборудования.

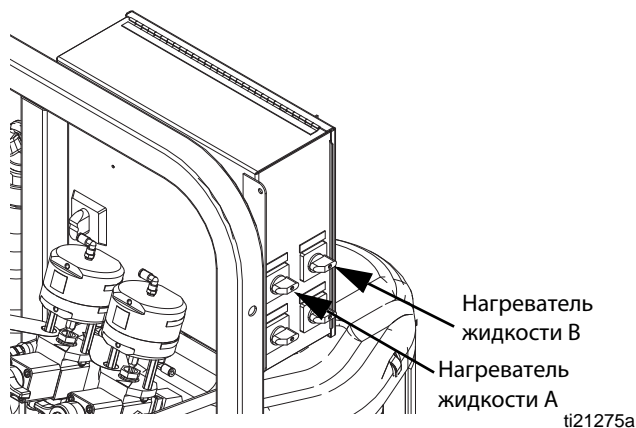
### Сброс давления жидкостей А и В

1. Поставьте пистолет на предохранитель.

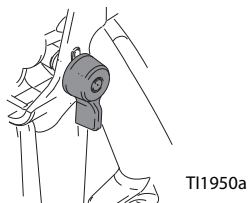


2. Нажмите .

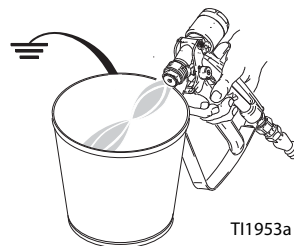
3. Если используются нагреватели жидкости, отключите их с помощью устройств управления на блоке управления нагревателем.



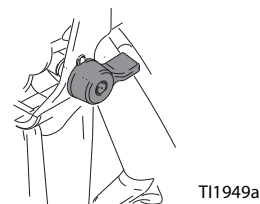
4. Выключите питающие насосы, если они используются.
5. Снимите распылительный наконечник и очистите его.
6. Снимите спусковой крючок пистолета-распылителя с предохранителя.



7. Крепко прижмите металлическую часть пистолета к заземленной металлической емкости с крышкой для защиты от разбрызгивания. Для снятия давления в шлангах с распыляемым материалом нажмите на пусковой курок пистолета.

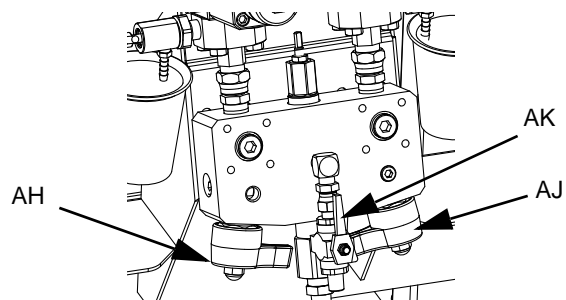


8. Поставьте пистолет на предохранитель.

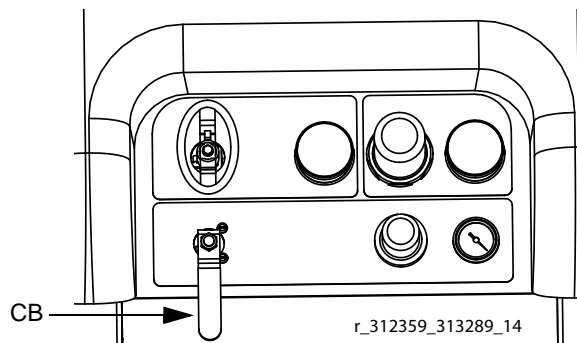


### Сброс давления жидкости в насосе

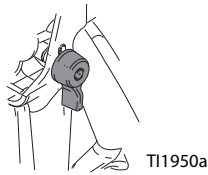
9. Закройте клапаны смесительного коллектора (АН, АJ), а затем откройте клапан промывки растворителем (АК) на смесительном коллекторе.



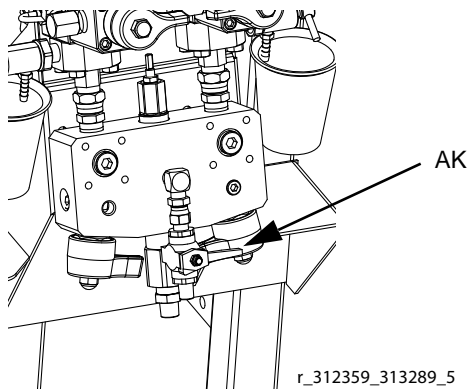
10. Откройте воздушный клапан (СВ) насоса для подачи растворителя. Вымойте распыляемый материал из шланга при самом низком давлении.



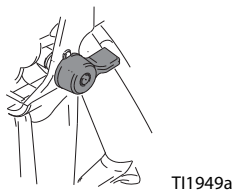
11. Снимите спусковой крючок пистолета-распылителя с предохранителя.



12. Крепко прижмите металлическую часть пистолета к заземленной металлической емкости с крышкой для защиты от разбрызгивания. Нажмите на пусковой курок пистолета, чтобы вымыть смешанный материал из линии чистым растворителем.
13. Отключите насос для подачи растворителя на панели управления потоком воздуха.
14. Повторите действия 11 и 12. Перейдите к действию 15.
15. Закройте клапан промывки растворителем (АК) на смесительном коллекторе.



16. Снимите остаточное давление в пистолете и включите блокировку пускового курка пистолета.



## Промывка перед использованием оборудования

Испытание оборудования проводилось с применением маловязкого масла, остатки которого в жидкостных каналах обеспечивают защиту деталей. Для предотвращения загрязнения жидкости маслом перед использованием промывайте оборудование с помощью совместимого с ним растворителя. См. раздел **Промывка** на стр. 14.


# Промывка

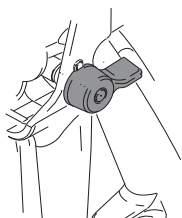
## Промывка смешанного материала



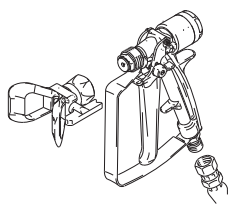
### Промывка смесительного коллектора

#### Применение насоса для подачи растворителя

1. Для выключения системы нажмите . Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 12. Поставьте пистолет на предохранитель. Снимите распылительный наконечник.

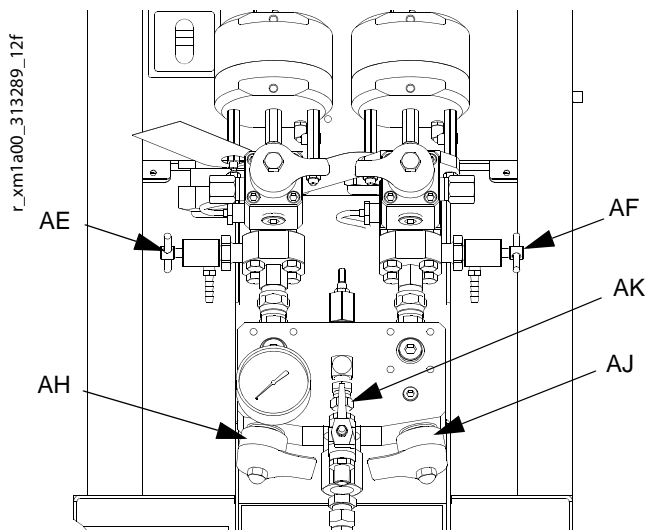


T11949a



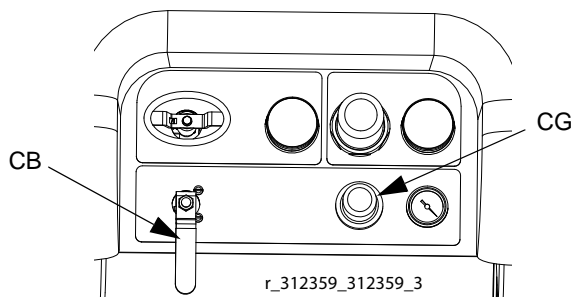
T11948a

2. Закройте клапаны отбора проб (AE, AF) и клапаны смесительного коллектора (AH, AJ).

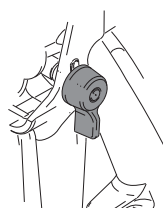


3. Откройте запорный клапан для подачи растворителя (AK) на смесительном коллекторе.

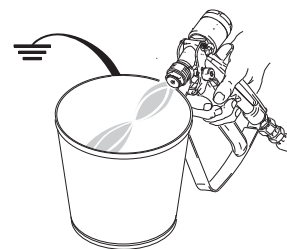
4. Откройте воздушный клапан (CB) насоса для подачи растворителя. Для увеличения давления воздуха потяните и медленно поверните по часовой стрелке пневматический регулятор (CG) на насосе для подачи растворителя. Используйте самое низкое давление.



5. Снимите спусковой крючок пистолета-распылителя с предохранителя. Крепко прижмите металлическую часть пистолета к заземленному металлическому ведру с устройством защиты от разбрызгивания. Устройство защиты от разбрызгивания должно представлять собой крышку с отверстием для пистолета. Не держите пальцы перед пистолетом. Нажимайте на спусковой крючок пистолета до тех пор, пока из пистолета не польется растворитель.

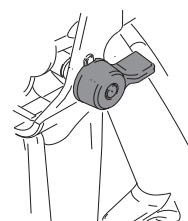


T11950a



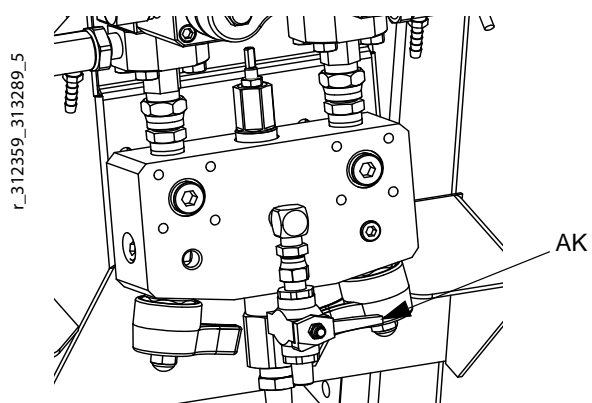
T11953a

6. Поставьте пистолет на предохранитель.

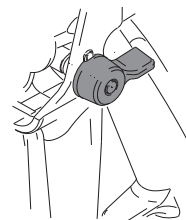


T11949a

7. Закройте воздушный клапан (СВ) на насосе для подачи растворителя и запорный клапан для подачи растворителя (АК) на смесительном коллекторе.



8. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 12.
9. Поставьте пистолет на предохранитель.



T11949a

10. Разберите и очистите распылительный наконечник вручную с помощью растворителя. Снова установите его на пистолет.

## Опустошение и промывка системы (в случае применения нового распылителя или по окончании работы)



### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если в системе используются нагреватели и шланг с подогревом, отключите их и дайте им остыть до начала промывки. **Не включайте нагреватели до тех пор, пока линии подачи жидкости не очистятся от растворителя.**
- Во избежание разбрызгивания при промывке следует использовать самое низкое давление.
- Перед сменой краски или отправкой оборудования на хранение систему следует промывать с увеличенной скоростью потока и в течение более длительного времени.
- Информацию о промывке смесительного коллектора см. в разделе **Промывка смесительного коллектора**, стр. 14.

### Рекомендации

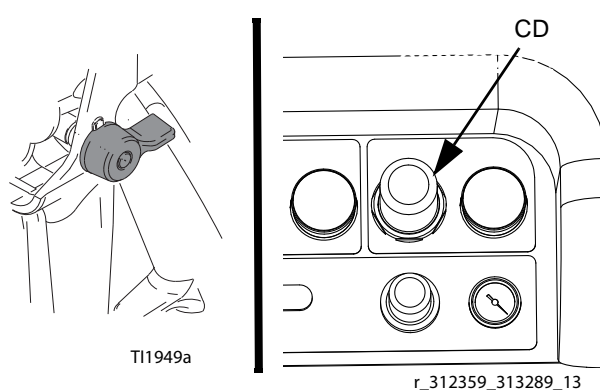
Промывать новые системы следует в том случае, если материалы для формирования покрытий загрязнены маслом 10W.

Промывка системы необходима в указанных ниже случаях. Промывка поможет предотвратить забивание шланга между бункерами и впускными отверстиями насосов.

- Распылитель не будет использоваться дольше одной недели.
- Если распыляемые материалы затвердеют.
- Если применяются тиксотропные смолы, которые требуют перемешивания.

### Процедура

1. Выполните процедуру снятия давления, описание которой приводится в разделе **Процедура сброса давления**, стр. 12, и процедуру слива смеси распыляемых материалов, описанную в разделе **Промывка смешанного материала**, стр. 14. Поставьте пистолет на предохранитель. Поверните пневматический регулятор (CD) главного насоса на один оборот против часовой стрелки, чтобы выключить устройство.



### ПРИМЕЧАНИЕ:



При сливе материалов для формирования покрытий снимите жидкостные фильтры насосов, если они установлены, и погрузите их в растворитель для ускорения процесса очистки оборудования. Перейдите к действию 2. Если вы промываете новую систему, оставьте фильтры на месте.

2. Для откачивания оставшейся жидкости из системы переместите возвратные шланги циркуляции в отдельные емкости для жидкости.
3. Увеличьте значение на пневматическом регуляторе (CD) главного насоса до 21 кПа (2,1 бар; 30 фунтов на кв. дюйм).

4. Выберите  . Нажмите .

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если насосы работают независимо, выберите  или .

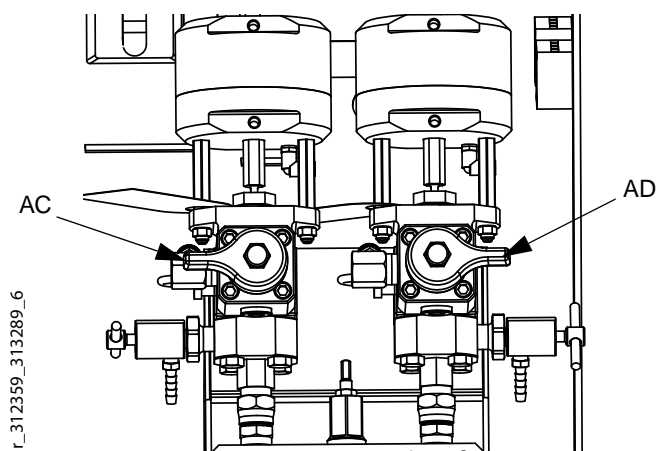
Для очистки нажимайте кнопки  и  по мере надобности.

### ПРИМЕЧАНИЕ:


Если распылитель не запускается под действием статического давления, увеличивайте давление воздуха с шагом приращения 69 кПа (0,7 бар; 10 футов на кв. дюйм). Во избежание разбрызгивания давление не должно превышать 28 кПа (2,8 бар; 40 фунтов/кв. дюйм).




5. Откройте клапаны рециркуляции (AC, AD) для соответствующей стороны дозатора. Осуществляйте насосный цикл до тех пор, пока резервуары А и В не опустеют. Храните материалы в отдельных чистых емкостях.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

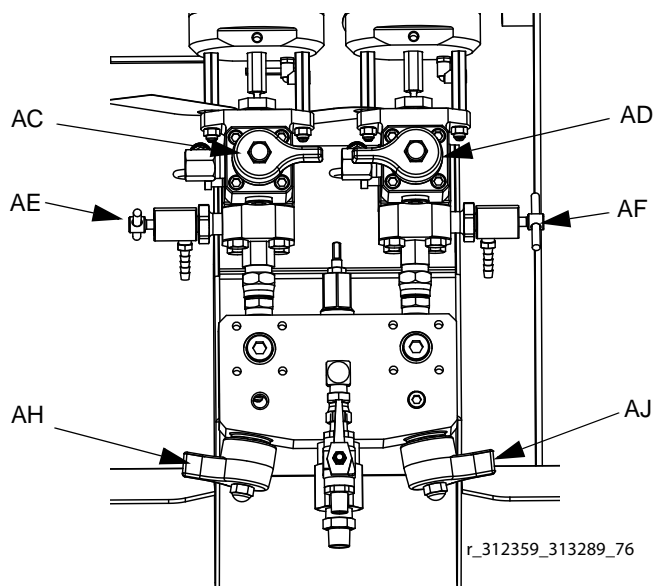
При заправке или промывке насосов могут появляться аварийные сигналы об образовании кавитационных пустот

или о разгоне насосов. Устраните аварийные сигналы 

и снова нажмите  (по мере необходимости). Аварийные сигналы предотвращают работу насосов с чрезмерно высокой скоростью, что может привести к повреждению уплотнений.

6. Протрите резервуары дочиства и залейте растворитель в каждый из них. Переместите шланги циркуляции в контейнеры для отходов.
7. Повторите действие 4; промывайте каждую сторону до тех пор, пока из шланга рециркуляции не потечет чистый растворитель.
8. Прекратите процедуру и переместите шланги рециркуляции в резервуары. Продолжайте рециркуляцию до тех пор, пока система не будет полностью промыта.

9. Закройте клапаны рециркуляции (AC, AD) и откройте клапаны смесительного коллектора (AH, AJ). Осуществите дозирование чистого растворителя через клапаны смесительного коллектора и пистолет.



10. Закройте клапаны смесительного коллектора (AH, AJ).

11. Медленно откройте пробортборные клапаны (AE, AF), чтобы прокачать растворитель, пока оборудование не очистится. Закройте пробортборные клапаны.

Нажмите .

12. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 12.
13. Снимите жидкостные фильтры насоса, если они установлены, и смочите их растворителем. Очистите и замените крышку фильтра. Очистите и просушите уплотнительные кольца фильтра. Не оставляйте уплотнительные кольца в растворителе.
14. Закройте главный воздушный клапан (E).

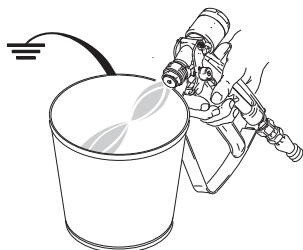
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Всегда оставляйте в системе немного жидкости, например растворителя или масла, чтобы предотвратить образование осадка. Позже этот осадок может отслоиться. Не используйте воду.

## Выключение системы

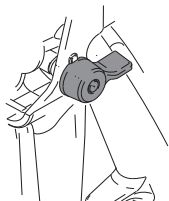
Выполняйте указанные процедуры перед выключением оборудования на продолжительное время и перед техническим обслуживанием оборудования.

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 12. Разместите пистолет-распылитель над ведром. Нажмите на спусковой крючок пистолета. Дождитесь остановки насосов.

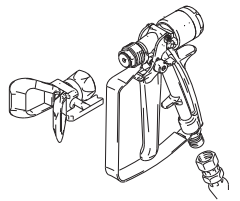


TI1953a

2. Установите спусковой крючок пистолета на предохранитель. Выключите пневматический регулятор и закройте главный воздушный запорный клапан. Снимите распылительный наконечник.

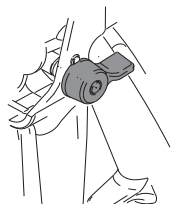


TI1949a



TI1948a

3. Выполните процедуру промывки, описание которой приводится в разделе **Промывка**, стр. 14.
4. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 12. Поставьте пистолет на предохранитель.



TI1949a

5. **Выключение системы на продолжительное время (свыше одной недели)**
  - Выполните процедуру промывки (см. раздел **Опустошение и промывка системы (в случае применения нового распылителя или по окончании работы)**, стр. 16).
  - Закройте выпускные отверстия для жидкости, чтобы растворитель не вытекал из шлангов.
  - Нанесите на уплотнительные гайки насосов А и В жидкость для щелевых уплотнений (TSL).

## Процедура очистки



1. Удостоверьтесь в том, что оборудование заземлено. См. раздел **Заземление** на стр. 11.
2. Отключите нагреватели и дайте оборудованию остыть.
3. Слейте смесь распыляемых материалов. См. раздел **Промывка смешанного материала** на стр. 14.
4. Сбросьте давление. См. раздел **Процедура сброса давления** на стр. 12.
5. Выключите распылитель и все источники питания. См. раздел **Выключение системы** на стр. 18.
6. Для очистки распылителя выберите хорошо вентилируемое помещение и удалите любые очаги возгорания.
7. Очистите наружные поверхности оборудования с помощью ветоши, смоченной в растворителе, совместимым с распыляемым материалом и очищаемыми поверхностями.
8. Перед использованием распылителя подождите, пока растворитель не высохнет.

# Диагностика и устранение неисправностей



Во избежание травм из-за неожиданного включения оборудования посредством удаленного контроллера перед поиском и устранением неполадок следует отключить пользовательский кабель ввода-вывода от системы.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для работы распылителя используется давление воздуха. Множество неполадок может быть вызвано неправильной подачей воздуха. При эксплуатации манометр давления воздуха на входе не должен показывать менее 0,35 МПа (3,5 бар, 50 фунтов/кв. дюйм).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если на дисплее появится код какой-либо ошибки, см. руководство 312359.

Проблема	Причина	Решение
При питании от генератора дисплей не светится.  Отсутствует электропитание.	Воздушный клапан не включен.	Включите главный воздушный клапан системы.
	Низкое давление подачи воздуха.	Увеличьте давление по меньшей мере до 0,21 МПа (2,1 бар, 30 фунтов/кв. дюйм).
	Засорены фильтры подачи воздуха. Засорен фильтр впускного коллектора (604) или фильтр пневматического регулятора (344).	Очистите корпуса фильтров; замените фильтрующие элементы. Стр. 21.
	На пневматическом регуляторе (277) турбины задано слишком низкое значение.	Установите значение $12,6 \pm 10$ кПа ( $1,26 \pm 0,07$ бар, $18 \pm 1$ фунт/кв. дюйм).
	Отказ турбины генератора.	Отремонтируйте или замените турбину. Стр. 28.
	Источник питания не подключен к главной плате.	Проверьте подключение источника питания к главной плате. См. <b>Стандартная схема монтажа</b> , начиная со стр. 37.
	Сбой платы дисплея.	Замените плату дисплея. Стр. 25.
При питании от генератора дисплей не светится. Индикаторы FCM (218) и USB (219) светятся зеленым, однако на задней панели модуля дисплея (204) зеленый индикатор не светится.	Отказ кабеля CAN (268). Кабель CAN отключен.	Проверьте и замените кабель. См. раздел <b>Блок генератора переменного тока</b> , стр. 62.
	Отказ модуля дисплея.	Замените модуль дисплея. См. раздел <b>Пользовательский интерфейс/блок управления</b> , стр. 22.
При питании от сети переменного тока дисплей не светится. На задней панели модуля дисплея (204) не светится зеленый индикатор.	Отсутствует электропитание. Переведите выключатель в положение выключения или установите прерыватель в разомкнутое положение.	Верните главный выключатель и прерыватель цепи в исходное положение.
	На дисплее, модуле управления жидкостью или модуле USB не светятся зеленые индикаторы.	Проверьте наличие 24 В постоянного тока в гнезде J1 источника питания (контакты 2 и 3). См. <b>Стандартная схема монтажа</b> , начиная со стр. 37. Если напряжение 24 В постоянного тока отсутствует, используйте 15V747.
	Отсутствует питание дисплея по кабелю CAN (266). Зеленый свет присутствует на модуле управления жидкостью (218), но отсутствует на модуле USB (219).	Проверьте кабель CAN. Замените при необходимости. См. раздел <b>Узел блока питания от сети переменного тока</b> , стр. 63.
	На модуле USB (219) светится зеленый индикатор.	Проверьте кабель CAN (274). Замените при необходимости. См. раздел <b>Узел блока питания от сети переменного тока</b> , стр. 63.
При питании от сети переменного тока дисплей не светится. На задней панели модуля дисплея (204) светится зеленый индикатор.	Отказ модуля дисплея.	Замените модуль дисплея. См. раздел <b>Пользовательский интерфейс/блок управления</b> , стр. 22.
В режиме Run Mode («Эксплуатация») и при работе синего светодиода насосы не работают.	Низкое давление поступающего в насосы воздуха.	Увеличьте давление по меньшей мере до 0,35 МПа (3,5 бар, 50 фунтов/кв. дюйм).
	Препятствие подаче воздуха в пневматических линиях системы управления.	Проверьте линии системы управления на наличие перегибов и пробоев.
	Застревание электромагнитного клапана.	Приведите электромагнитный клапан в действие вручную; если он не срабатывает, замените электромагнитный клапан. Стр. 22.
	Застревание клапанов управления на линии двигателя.	Замените клапаны. Стр. 32.
	Дозировочные клапаны не работают.	Замените клапаны или проведите их техническое обслуживание. Стр. 32.
	Пневматический двигатель остановился.	См. руководство 311238.

Проблема	Причина	Решение
Проверка насосов завершается без ошибок, но в емкости компонента А или В находится более 750 куб. см жидкости.	В меню System Setup («Настройка системы») выбраны неподходящие насосы.	См. приложение А руководства 313359.
	Воздух попадает в жидкость вследствие чрезмерного перемешивания, циркуляции и нагрева. Объем жидкости измеряется при ее сжатии под давлением.	Повторите проверку насосов со свежей жидкостью. Если вам известен удельный вес каждой жидкости, проверьте пробы по массе (750 куб. см x удельный вес = масса в граммах). Если масса правильна, излишний объем в емкости занимает воздух.
Проверка дозировки партии завершается без ошибок, но у компонента А или В больше жидкости в емкости, чем указано на экране.	См. причины для указанной выше неполадки при проверке насосов.	См. способы устранения для указанной выше неполадки при проверке насосов.
Распылитель не запускается при нажатии кнопки запуска.	Поврежден пусковой переключатель или жгут проводов.	Проверьте пусковой переключатель и жгут проводов на наличие обрывов; в нормальном состоянии цепь переключателя разомкнута.  См. <b>Стандартная схема монтажа</b> , начиная со стр. 37.
	Поврежден выключатель остановки или жгут проводов.	Проверьте выключатель и монтажный жгут на наличие обрывов; в нормальном состоянии цепь выключателя разомкнута. См. <b>Стандартная схема монтажа</b> , начиная со стр. 37.
Утечка через клапаны жидкости.	Уплотнители изношены или ослаблены.	Затяните уплотнительную гайку. Если утечка не устраняется, замените уплотнения.
Краска отвердевает неравномерно.	Установлено неправильное соотношение смешивания.	Убедитесь в правильности используемой пропорции по объему. См. руководство 312359.
	Материал не смешивается должным образом.	Проверьте насос. Убедитесь в том, что смеситель не загрязнен; при необходимости промойте его. См. руководство 312359. Установите смеситель после шланга интегратора.
	Материал не прошел должную подготовку перед добавлением в распылитель.	Тщательно перемешайте материал.
	Недостаточная длина интеграторного шланга.	Увеличьте длину интеграторного шланга. Выберите в настройках вариант «Быстрое дозирование».
Неправильная форма распыла. Также см. раздел «Система работает с ошибками».	Слишком низкое давление жидкости.	Увеличьте давление насоса
	Слишком низкая температура жидкости.	Увеличьте температуру жидкости.
	Загрязнен или изношен распылительный наконечник.	Сбросьте давление. Очистите или замените наконечник. См. инструкцию по эксплуатации пистолета-распылителя.
	Засорены фильтры на стороне А или В.	Очистите фильтры. См. руководство по эксплуатации насоса
	Шланги смесителя частично засорены, либо их пропускная способность недостаточна.	Проверьте, нет ли на деталях затвердевшего распыляемого материала. Очистите или замените смеситель и шланги или используйте смеситель и шланги большей пропускной способности.

# Ремонт



Выполняйте процедуру выключения системы, описание которой приводится в разделе **Выключение системы**, стр. 18, в том случае, если продолжительность эксплуатации может превысить срок годности распыляемого материала, перед техническим обслуживанием узлов, относящихся к линиям жидкости, и перед транспортировкой распылителя в зону технического обслуживания.

## Замена фильтрующего элемента в воздушном фильтре

Система оборудована двумя воздушными фильтрами: фильтром пневматического регулятора подачи воздуха в блоке пневматического управления и фильтром главного воздухопускного коллектора. Ежедневно проверяйте фильтры и при необходимости заменяйте фильтрующие элементы.



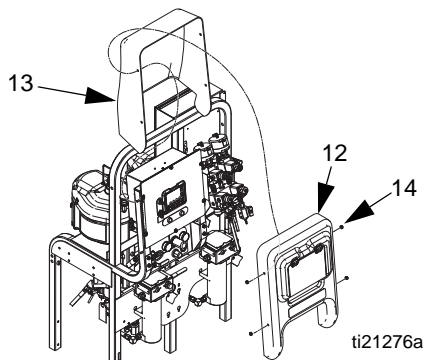
Демонтаж находящегося под давлением корпуса воздушного фильтра может стать причиной серьезных травм. Не проводите техническое обслуживание воздушных фильтров до сброса давления в линии подачи воздуха.

### Замена обоих фильтров

1. Закройте главный воздушный запорный клапан на воздухопроводе подачи и на устройстве. Сбросьте давление в линии подачи воздуха.

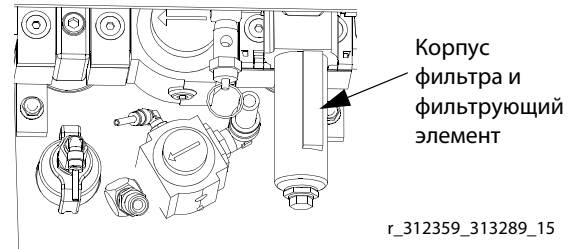
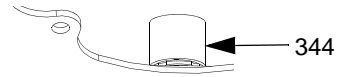
### Замена фильтра пневматического регулятора

2. Снимите передний и задний кожухи (12, 13). Для этого нужно раскрутить четыре гайки (14), после чего снять кожухи.



3. Отвинтите корпус фильтра от пневматического регулятора подачи воздуха (344).

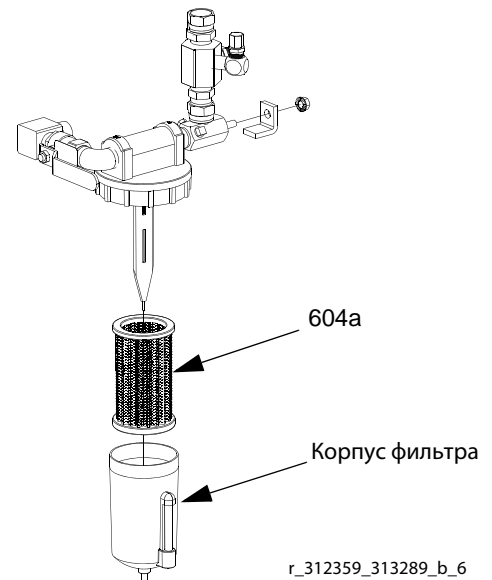
4. Снимите и замените фильтрующий элемент.



5. Надежно ввинтите корпус фильтра.

### Фильтр главного воздухопускного коллектора

2. Отвинтите корпус фильтра от главного воздухопускного коллектора (6).
3. Извлеките и замените фильтрующий элемент (604a). См. раздел **Детали воздухопускного коллектора (255762)** на стр. 67.



4. Соберите корпус фильтра.
5. Установите на место передний и задний кожухи (12, 13), зафиксировав их с помощью четырех гаек (14).

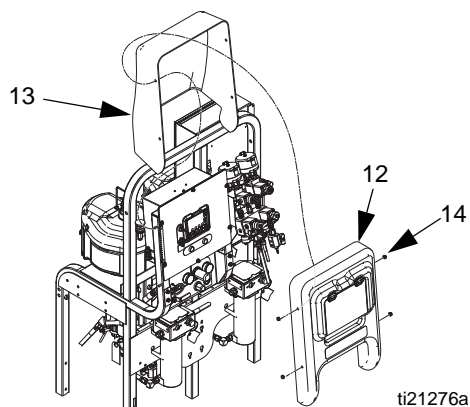
## Пользовательский интерфейс/блок управления

### ПРИМЕЧАНИЕ:

В данном разделе рассматриваются компоненты блока управления с питанием от сети переменного тока и искробезопасного блока управления с пневматическим источником питания.

### Демонтаж кожуха

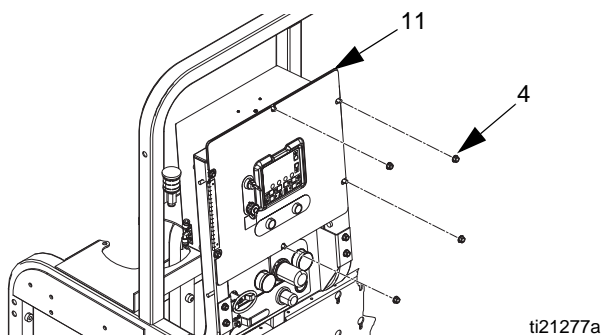
1. Закройте главный воздушный запорный клапан на линии подачи воздуха и в системе.
2. Снимите кожухи (12, 13), закрывающие блок управления. Для этого нужно раскрутить четыре гайки (14), после чего снять передний кожух (12), а потом задний.



### Замена модуля электромагнитного клапана

Данная процедура выполняется с целью замены одного электромагнитного клапана.

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Отключите питание.
3. Открутите четыре гайки (4); оставьте две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).



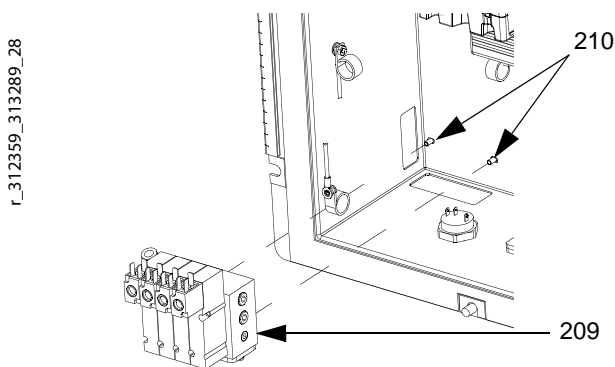
4. Отключите кабельные соединители (242) от электромагнитных клапанов.

5. Отсоедините воздухопровод от блока электромагнитного коллектора (209).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если используемый вами распылитель является искробезопасным, вам необходимо отключить пневматический регулятор генератора переменного тока от электромагнитного клапана. Инструкции по отключению регулятора см. в разделе **Замена регулятора генератора переменного тока**, стр. 29.

6. Открутите два винта (210).

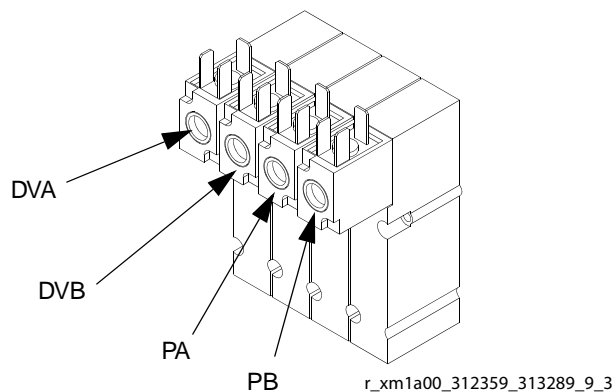


7. Снимите и замените электромагнитный клапан (209).
8. Установите на место винты (210) и кабельные соединители (242).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Ниже указаны функции электромагнитного клапана (слева направо).

- Дозировочный клапан А (DVA) (нормально открытый)
- Дозировочный клапан В (DVB) (нормально открытый)
- Насос А (РА) (нормально закрытый)
- Насос В (РВ) (нормально закрытый)



## Обновление программного обеспечения модуля USB

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Используйте токен программного обеспечения (206). Инструкции см. в руководстве по программированию модуля Graco Control Architecture™.

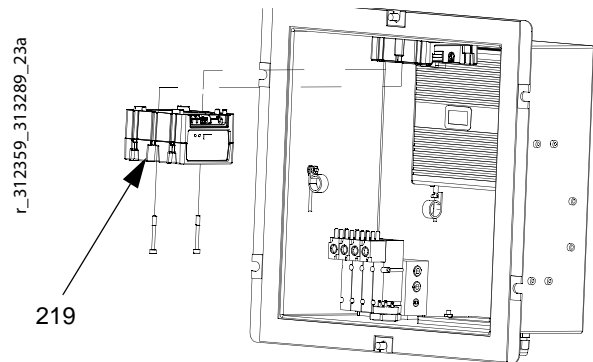
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обновите все модули системы до версии программного обеспечения указанного выше токена, даже если вы заменяете только один или два модуля. Разные версии программного обеспечения могут быть несовместимы.

Для всех данных в модуле можно восстановить заводские настройки по умолчанию. Перед обновлением запишите все настройки и пользовательские установки, чтобы их можно было легко восстановить после обновления.

Последние версии программного обеспечения всех выпускаемых систем находятся в разделе технической поддержки на сайте [www.graco.com](http://www.graco.com).

## Замена USB-модуля

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Отключите питание.
3. Открутите четыре гайки (4); оставьте две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
4. Отсоедините кабели CAN и USB-кабель от модуля USB (219).
5. Извлеките два крепежных винта из модуля USB и снимите модуль с основания.



6. Установите новый модуль USB, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.
7. Загрузите программное обеспечение. См. раздел **Обновление программного обеспечения модуля USB**.

## Обновление программного обеспечения модуля управления подачей жидкости (FCM)

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Используйте токен программного обеспечения (206). Инструкции см. в руководстве по программированию модуля Graco Control Architecture™.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обновите все модули системы до версии программного обеспечения указанного выше токена, даже если вы заменяете только один или два модуля. Разные версии программного обеспечения могут быть несовместимы.

Для всех данных в модуле можно восстановить заводские настройки по умолчанию. Перед обновлением запишите все настройки и пользовательские установки, чтобы их можно было легко восстановить после обновления.

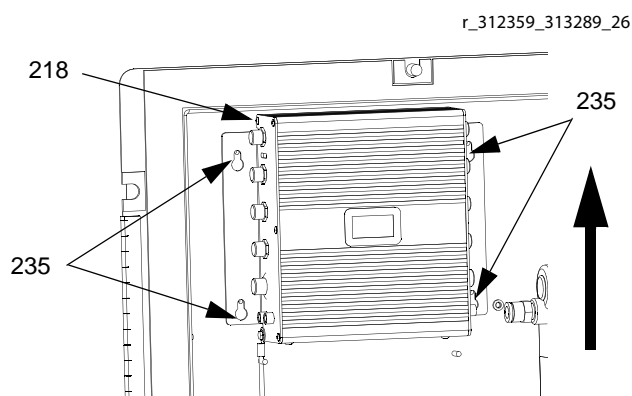
Последние версии программного обеспечения всех выпускаемых систем находятся в разделе технической поддержки на сайте [www.graco.com](http://www.graco.com).

## Замена модуля управления подачей жидкости (FCM)

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед заменой модуля FCM не нужно извлекать модуль USB.

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Отключите питание.
3. Открутите четыре гайки (4); оставьте две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
4. Отключите все кабели от модуля FCM (218). Запишите расположение кабелей.
5. Ослабьте четыре крепежных винта (235).

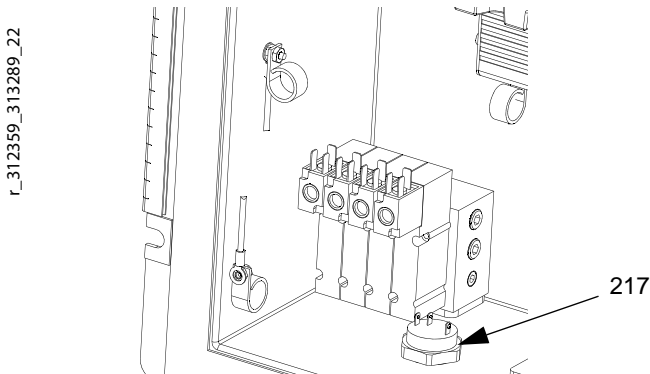


6. Снимите модуль FCM со шпоночных пазов.
7. Установите новый модуль FCM, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.
8. Загрузите программное обеспечение. См. раздел **Обновление программного обеспечения модуля управления подачей жидкости (FCM)**.
9. В модуле FCM хранится большая часть конфигурации системы. Настройте на дисплее параметры конфигурации в соответствии с их прежними значениями. Инструкции по настройке параметров конфигурации см. в руководстве по эксплуатации многокомпонентных распылителей серии XM.



## Замена блока аварийной сигнализации

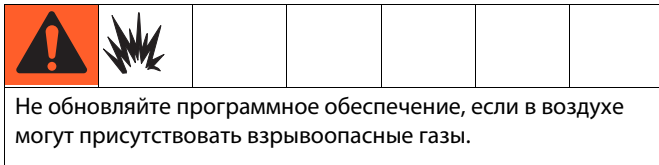
1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Отключите питание.
3. Открутите четыре гайки (4); оставьте две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
4. Отсоедините провода от блока аварийной сигнализации (217).
5. Отвинтите блок аварийной сигнализации (217) и замените его.



6. Привинтите новый блок. Подключите провода к блоку. См. раздел **Электрические схемы**, стр. 37.
7. Установите на место передний кожух (12) блока пневматического управления.

## Дисплей

### Обновление программы



### УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения печатной платы пользуйтесь заземляющим браслетом.

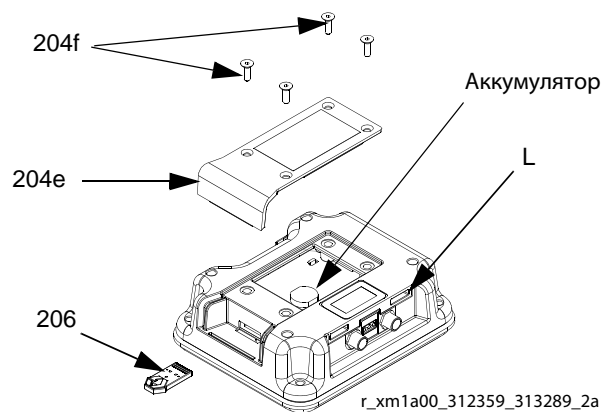
Используйте токен программного обеспечения (206).  
Инструкции см. в руководстве по программированию модуля Graco Control Architecture™.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обновите все модули системы до версии программного обеспечения указанного выше токена, даже если вы заменяете только один или два модуля. Разные версии программного обеспечения могут быть несовместимы.

**Для всех данных в модуле можно восстановить заводские настройки по умолчанию. Перед обновлением запишите все настройки и пользовательские установки, чтобы их можно было легко восстановить после обновления.**

**Последние версии программного обеспечения всех выпускаемых систем находятся в разделе технической поддержки на сайте [www.graco.com](http://www.graco.com).**

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Отключите питание.
3. Открутите четыре гайки (4); оставьте две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
4. Выкрутите четыре винта (204f) и снимите крышку (204e).



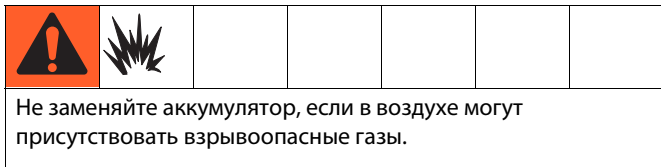
5. Вставьте в паз токен (206) и надавите на него.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Токен можно вставлять в гнездо любой стороной.

6. Включите питание.
7. Вплоть до окончания загрузки новой программы будет мигать красный индикатор (L).
8. Выключите питание.
9. Извлеките токен (206).
10. Установите на место крышку (204e) и закрутите винты (204f).

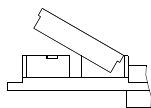
### Замена аккумулятора дисплея



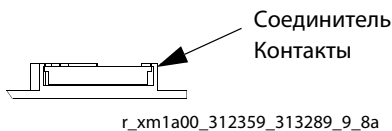
**УВЕДОМЛЕНИЕ**  
Во избежание повреждения печатной платы пользуйтесь заземляющим браслетом.

1. Выполните действия 1–4, указанные в разделе **Обновление программы**, стр. 25.
2. Извлеките старый аккумулятор с помощью отвертки с плоским шлицем.

Демонтаж старого аккумулятора



Установка нового аккумулятора



3. Замените аккумулятор на новый. Убедитесь, что аккумулятор поместился под соединительными контактами, прежде чем зафиксировать его.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Для замены используйте только аккумуляторы Panasonic CR2032.

4. Установите на место крышку (204e) и закрутите винты (204f).

### Замена дисплея

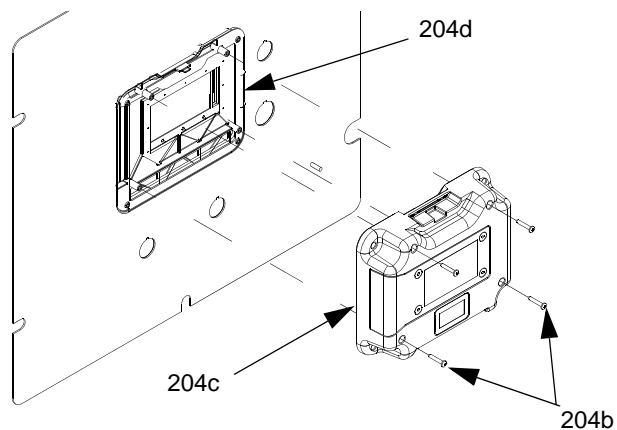
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для замены закажите комплект 257484.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**  
Во избежание повреждения печатной платы пользуйтесь заземляющим браслетом.

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Отключите питание.
3. Открутите четыре гайки (4); оставьте две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
4. Отсоедините кабель CAN от модуля дисплея.
5. Удерживая переднюю панель дисплея (204d) на месте, выкрутите четыре винта (204b) из задней панели дисплея (204b).

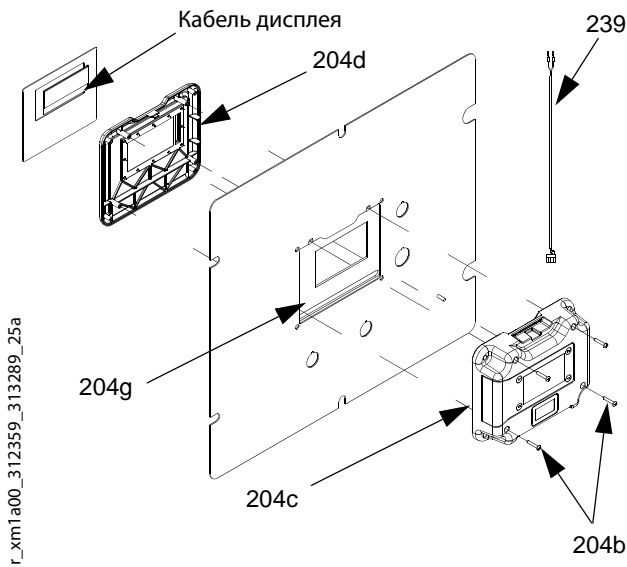
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Для упрощения демонтажа можно использовать скотч для фиксации передней панели дисплея (204d).



6. Снимите заднюю панель дисплея (204c) и отсоедините от платы кабель дисплея и кабель клавишного выключателя (239).

- Снимите переднюю панель дисплея (204d) и извлеките прокладку (204g).



- Утилизируйте старый блок дисплея.
- Установите новую переднюю панель дисплея (204d) и прокладку (204g) на переднюю панель блока управления (11).

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для упрощения установки можно использовать скотч для фиксации передней панели дисплея.

- Осторожно подключите кабели дисплея и кабель клавишного выключателя к новой плате.
- Установите на место новую заднюю панель дисплея (204c) и закрепите ее при помощи четырех винтов (204b). Убедитесь, что кабель клавишного выключателя выступает из отверстия в верхней части модуля дисплея.
- Установите на место крышку и закрутите винты. Прикрепите к крышке наклейку с предупреждениями.
- Подключите кабель CAN к модулю дисплея.
- Включите питание.
- Загрузите программное обеспечение. См. раздел **Обновление программы** на 25.
- Установите кожух на место.
- Настройте параметры конфигурации системы так же, как на старом дисплее. Инструкции по настройке параметров конфигурации см. в руководстве 312359 по эксплуатации многокомпонентных распылителей серии XM.

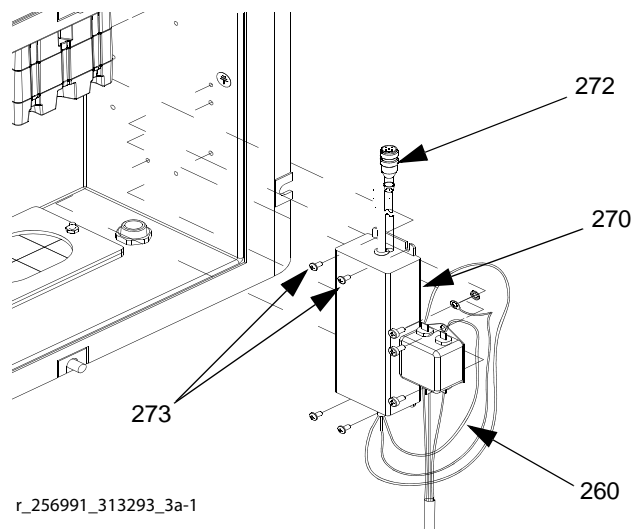
#### Замена передней панели

Инструкции по замене передней панели см. в разделе **Замена дисплея**, стр. 26.

## Компоненты блока управления с питанием от сети переменного тока

### Замена модуля питания

- Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
- Отсоедините главную линию подачи питания.
- Открутите четыре гайки (4); оставьте две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
- Отсоедините кабели источника питания от модуля питания и провод заземления (260) от блока управления.
- Отсоедините кабель питания (272) от модуля FCM (218).
- Выкрутите четыре винта (273), фиксирующие кронштейн модуля питания (270).



- Снимите и замените модуль питания (270).
- Установите новый модуль питания, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

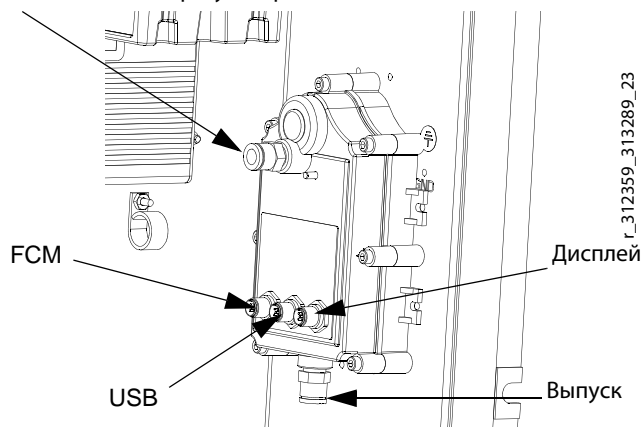
## Компоненты блока управления с питанием от генератора переменного тока

### Ремонт модуля генератора переменного тока

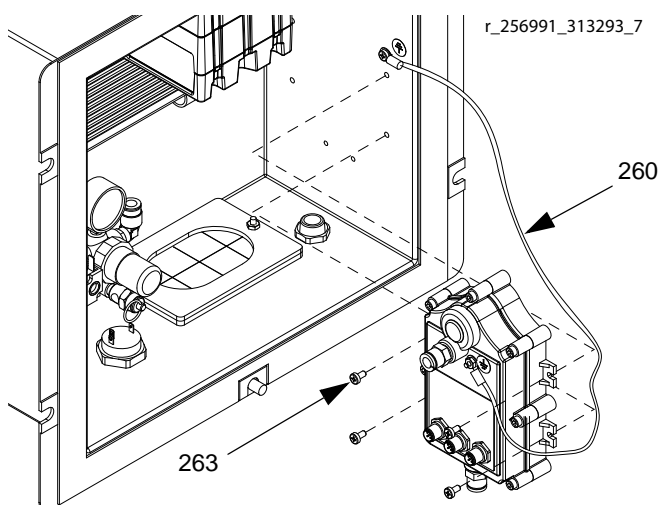
Для замены подшипников турбины можно использовать комплект деталей для ремонта генератора переменного тока 257147.

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха**.
2. Отсоедините главную линию подачи питания.
3. Открутите четыре гайки (4); оставьте две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
4. Отсоедините выходные кабели питания от модуля генератора и провод заземления от блока управления.
5. Отсоедините кабели питания от модуля FCM, модуля USB и дисплея.

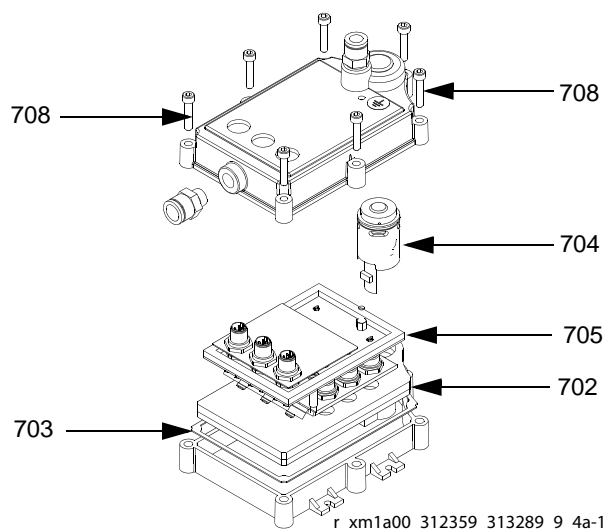
Пневматический регулятор



6. Отсоедините воздухопровод пневматического регулятора и линии для выпуска воздуха.
7. Выкрутите четыре винта (263) из креплений, чтобы извлечь генератор из блока управления.



8. Выкрутите семь винтов (708), чтобы снять верхнюю часть корпуса генератора.
9. При необходимости замените турбину (704). Нанесите на уплотнительное кольцо турбины тонкий слой смазки, чтобы облегчить дальнейшую сборку корпуса генератора.



10. При наличии повреждений замените прокладку (702) и (или) узел платы (705).
11. Соберите корпус регулятора генератора и подключите к нему кабели питания и линии подачи воздуха, выполнив описанные выше действия в обратном порядке. См. раздел **Электрические схемы**, стр. 37.

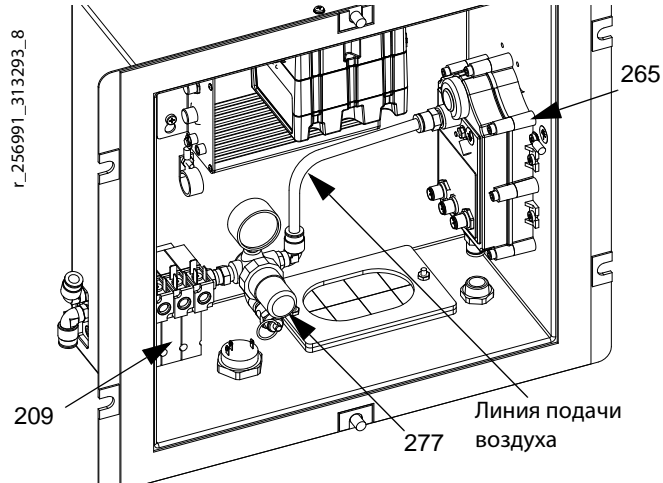
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Не допускайте перекручивания гибкой платы при подключении узла платы (705).

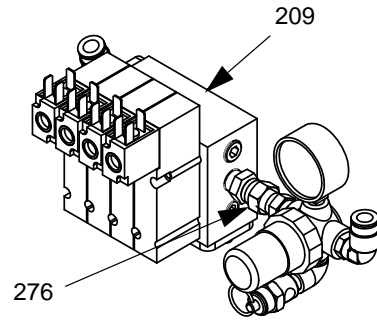
12. Запустите систему. Проверьте значение управляющего напряжения на странице с информацией об аварийных сигналах. Это значение должно составлять от 10 до 14 В постоянного тока.

**Замена регулятора генератора переменного тока**

1. Снимите кожух. См. **Демонтаж кожуха**, стр. 22.
2. Отсоедините главную линию подачи питания.
3. Открутите четыре гайки (4); оставьте две гайки на левой стороне панели. Откройте переднюю панель блока управления (11).
4. Отсоедините линию подачи воздуха от узла генератора (265).



5. Ослабьте поворотный фитинг (276) пневматического регулятора и снимите его с модуля электромагнитного клапана (209).



6. При необходимости отремонтируйте или замените детали регулятора генератора переменного тока. Список деталей для ремонта см. в разделе **Блок генератора переменного тока**, стр. 62. Замените шарнирные фитинги (276) пневматического регулятора.
7. Установите на регуляторе значение  $12,6 \pm 10$  кПа ( $1,26 \pm 0,07$  бар,  $18 \pm 1$  фунт/кв. дюйм).
8. Запустите систему. Проверьте значение напряжения на странице с информацией об аварийных сигналах. Это значение должно составлять от 10 до 14 В.

## Блок пневматического управления

### Демонтаж узла блока пневматического управления

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха** на стр. 22.
2. Отсоедините линии подачи воздуха на пневматическом моторе и линию подачи воздуха в системе.
3. Снимите четыре гайки (7) с передней части кронштейна (319) блока пневматического управления.
4. Извлеките узел.
5. Установите блок пневматического управления на место, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

### Замена шарового клапана насоса для подачи растворителя

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха** на стр. 22.
2. Отсоедините линии подачи воздуха на пневматическом моторе и линию подачи воздуха в системе.
3. Снимите четыре гайки (7) с передней части кронштейна (319) блока пневматического управления.
4. Извлеките узел.
5. Снимите две гайки (330) из передней части блока пневматического управления (319).
6. Отсоедините линию подачи воздуха (332), ведущую к блоку шарового клапана (326).
7. Замените его новым блоком шарового клапана. См. раздел **Детали модуля пневматического управления (255761)** на стр. 64.
8. Соберите оборудование, выполнив указанные выше действия в обратном порядке.

### Замена пневматического регулятора для подачи растворителя

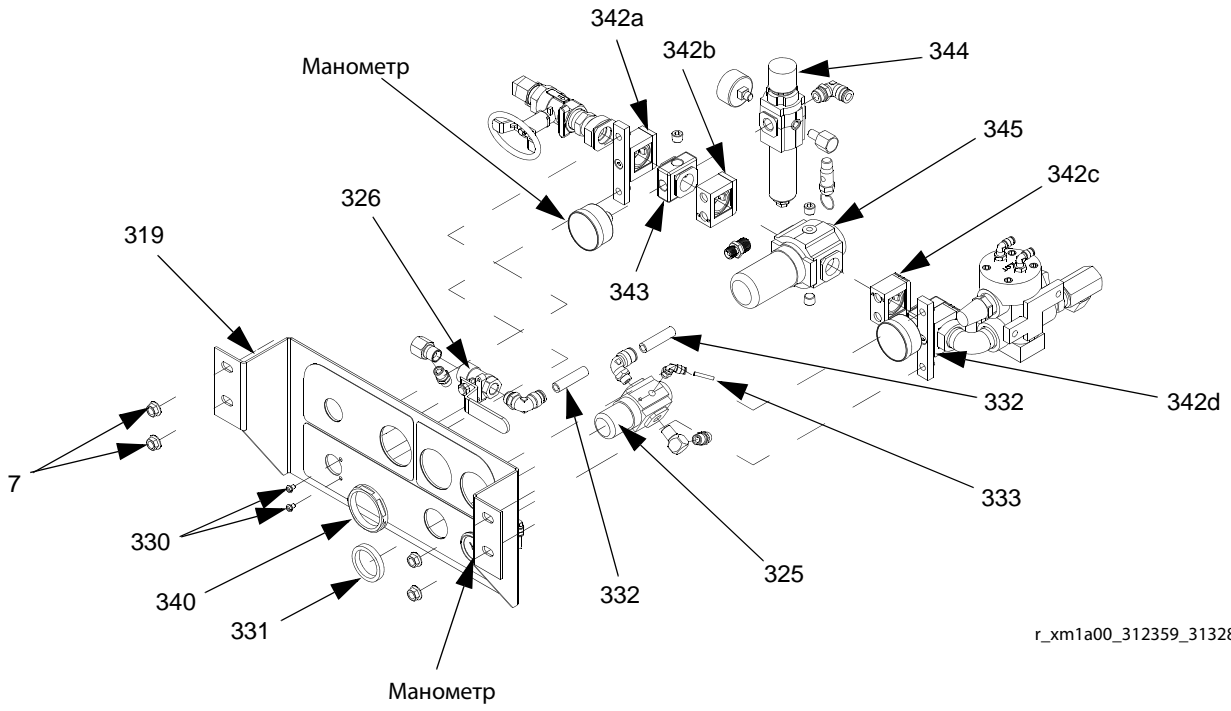
1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха** на стр. 22.
2. Отсоедините линии подачи воздуха на пневматическом моторе и линию подачи воздуха в системе.
3. Снимите четыре гайки (7) с передней части кронштейна (319) блока пневматического управления.
4. Извлеките узел.
5. Снимите гайку регулятора (331) и отсоедините линии подачи воздуха (332, 333), ведущие к регулятору (325).
6. Демонтируйте блок регулятора и установите вместо него новый. См. раздел **Детали модуля пневматического управления (255761)** на стр. 64.
7. Соберите оборудование, выполнив указанные выше действия в обратном порядке.

### Замена пневматического регулятора системы

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха** на стр. 22.
2. Отсоедините линии подачи воздуха на пневматическом моторе и линию подачи воздуха в системе.
3. Снимите четыре гайки (7) с передней части кронштейна (319) блока пневматического управления.
4. Извлеките узел.
5. Снимите гайку (340) регулятора и отсоедините линию подачи воздуха в систему.
6. Выкрутите винты из быстродействующих зажимов и откройте зажимы (342b, 342c) на шарнире.
7. Снимите узел регулятора (345) и установите вместо него новый. См. раздел **Детали модуля пневматического управления (255761)** на стр. 64.
8. Соберите оборудование, выполнив указанные выше действия в обратном порядке.

### Замена пневматического регулятора впускного электромагнитного клапана

1. Снимите кожух. См. раздел **Демонтаж кожуха** на стр. 22.
2. Отсоедините линии подачи воздуха на пневматическом моторе и линию подачи воздуха в системе.
3. Снимите четыре гайки (7) с передней части кронштейна (319) блока пневматического управления.
4. Извлеките узел.
5. Отсоедините линию подачи воздуха.
6. Извлеките манометр из блока (343).
7. Выкрутите винты из быстродействующих зажимов (342a, 342b), фиксирующих узел пневматического регулятора (344).
8. Откройте зажимы (342a, 342b) на шарнире и извлеките их из блока (343).
9. Снимите узел регулятора (344) и установите вместо него новый. См. раздел **Детали модуля пневматического управления (255761)** на стр. 64.
10. Соберите оборудование, выполнив указанные выше действия в обратном порядке.
11. Установите на новом пневматическом регуляторе значение 0,55–0,58 МПа (5,5–5,8 бар, 80–85 фунтов/кв. дюйм).



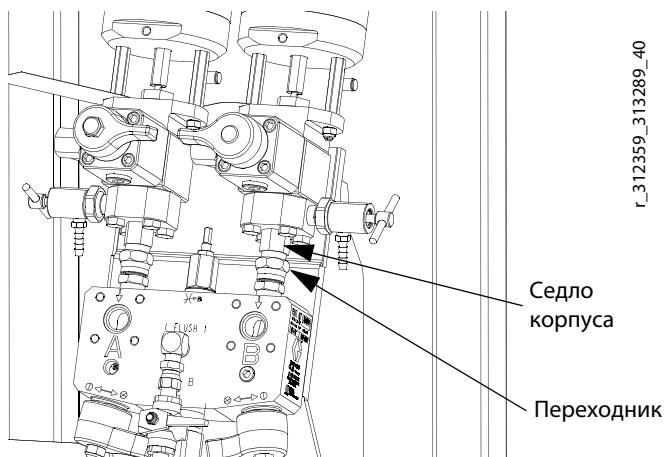
r\_xm1a00\_312359\_313289\_9\_9

## Блок управления подачи жидкости

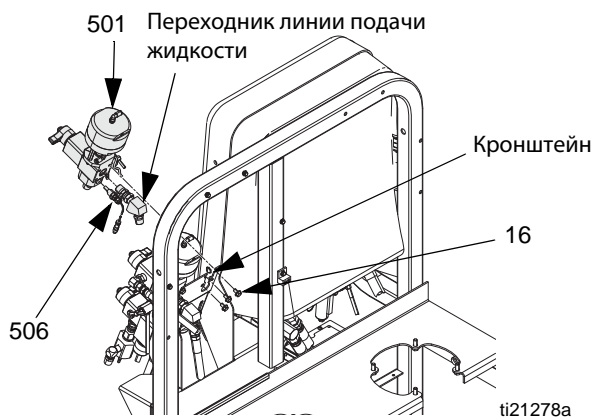


### Блок дозирующих клапанов

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 12.
2. Отсоедините все линии подачи жидкости от узла дозирующего клапана (8).
3. Выкрутите три болта (16) на задней части каждого дозирующего клапана (501) из кронштейна.
4. Открутите седла корпусов дозирующих клапанов от переходников на смесительном коллекторе.



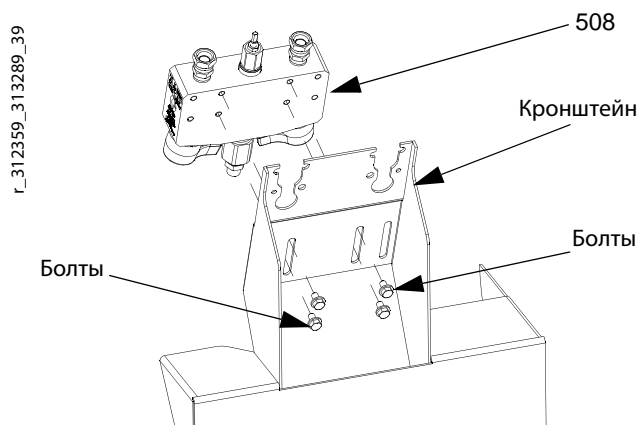
5. Отсоедините термометр сопротивления (506) от кабельного зажима. Отсоедините датчик давления (507) и переходник линии подачи жидкости от каждого дозирующего клапана (501).



6. Снимите дозирующие клапаны. Инструкции по техническому обслуживанию и ремонту дозирующих клапанов см. в руководстве 313342.
7. Соберите блок дозирующих клапанов, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

### Блок смесительного коллектора

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 12.
2. Отсоедините линии подачи жидкости и растворителя от узла смесительного коллектора.
3. Ослабьте четыре болта, прикрепляющих смесительный коллектор (508) к кронштейну.



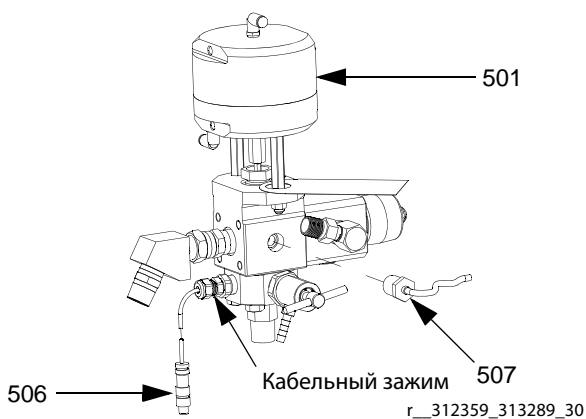
4. Открутите седла корпусов дозирующих клапанов от переходников на смесительном коллекторе.
5. Извлеките четыре болта, прикрепляющих смесительный коллектор (508) к кронштейну.
6. Снимите узел смесительного коллектора (508) с кронштейна. Инструкции по техническому обслуживанию и ремонту смесительного коллектора см. в руководстве 312749.
7. Соберите узел смесительного коллектора, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.



## Датчики

### Замена датчика давления жидкости

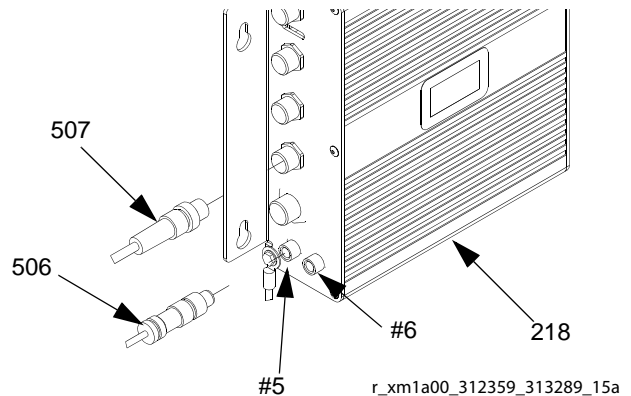
1. Закройте главный воздушный запорный клапан на линии подачи воздуха и в системе.
2. Сбросьте давление жидкости. См. раздел **Процедура сброса давления** на стр. 12.
3. Откройте крышку блока управления. См. раздел **Пользовательский интерфейс/блок управления** на стр. 22.
4. Отсоедините датчик давления (507) от модуля FCM (218).
5. Отсоедините датчик давления жидкости (507) от дозирующего клапана (501).



6. Установите новый датчик давления жидкости и подключите его к модулю FCM.

### Датчик температуры (RTD)

1. Закройте главный воздушный запорный клапан на линии подачи воздуха и в системе.
2. Сбросьте давление жидкости. См. раздел **Процедура сброса давления** на стр. 12.
3. Откройте крышку блока управления. См. раздел **Пользовательский интерфейс/блок управления** на стр. 22.
4. Отсоедините датчики температуры (506) от модуля FCM (218).



5. Отсоедините кабель RTD (506) от кабельного зажима.
6. Замените старый датчик температуры (RTD) на новый.
7. Подсоедините кабель RTD (506) к кабельному зажиму.
8. Подключите датчик температуры (RTD) к FCM в разъем 5. Не используйте разъем 6.
9. Закройте крышку блока управления.

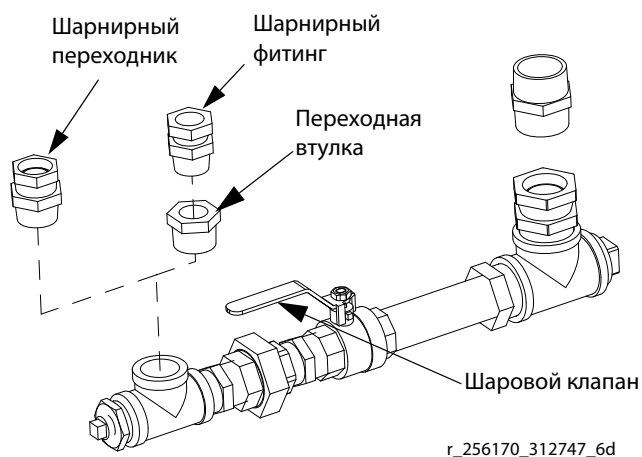
## Блок насоса



Перед техническим обслуживанием блока насоса необходимо снять либо блок насоса целиком, либо поршневой насос и пневматический двигатель по отдельности.

### Демонтаж блока насоса

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 12.
2. Закройте шаровой клапан на выходном узле бункера.
3. Отсоедините поршневой насос от узла впуска жидкости.
  - *Насос со степенью сжатия 50:1*: отсоедините фитинг переходной втулки от поворотного фитинга узла впуска жидкости.
  - *Насос со степенью сжатия 70:1*: отсоедините шарнирный переходник от узла впуска жидкости.

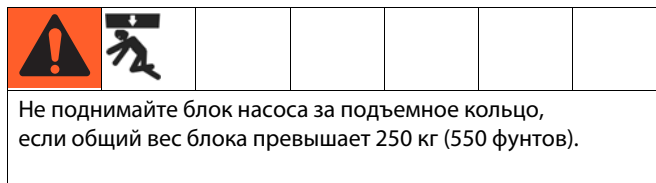


#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Информацию о техническом обслуживании и ремонте узла впуска жидкости см. в руководстве по эксплуатации двустенного бункера 312747.

4. Отсоедините пневматический двигатель.
  - a. Отсоедините кабель датчика, линию подачи воздуха и провод заземления от пневматического двигателя.
  - b. Выкрутите крепежные винты (4) и шайбы (3), прикрепляющие пневматический двигатель (2) к монтажному кронштейну. См. иллюстрацию в разделе **Демонтаж пневмодвигателя**.

5. Снимите блок насоса за подъемное кольцо на пневматическом двигателе.

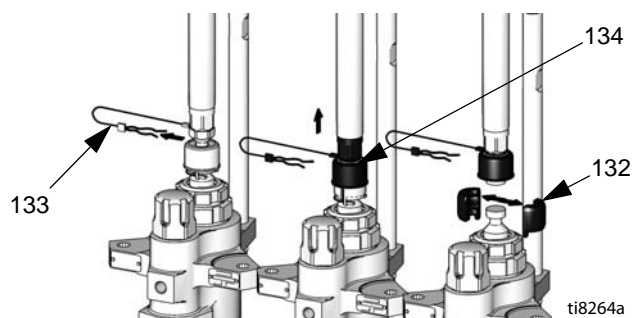


6. Информацию о техническом обслуживании или ремонте поршневого насоса см. в руководстве 311762 по эксплуатации поршневого насоса Xtreme. Информацию о техническом обслуживании или ремонте пневматического двигателя см. в руководстве 311238 по эксплуатации пневматического двигателя NXT.
7. Установите блок насоса на место, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

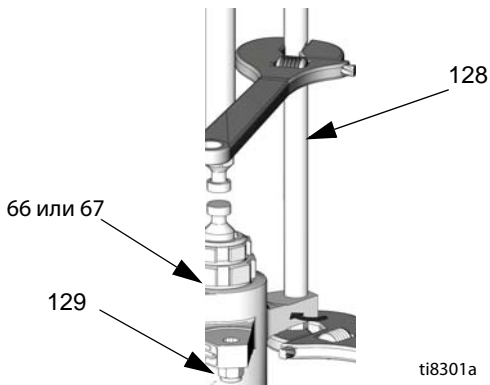
### Демонтаж поршневого насоса

Данная процедура выполняется только для демонтажа поршневого насоса; пневматический двигатель остается на своем месте.

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 12.
2. Отсоедините поршневой насос от узла впуска жидкости. См. действия 2 и 3 в разделе **Демонтаж блока насоса**, стр. 34.
3. Снимите зажим (133) и сдвиньте крышку муфты (134) вверх, чтобы снять муфту (132).



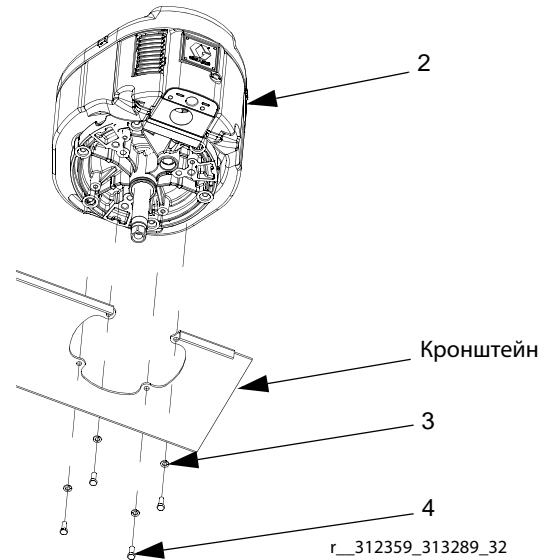
- С помощью гаечного ключа удерживайте плоские поверхности тяговой штанги, чтобы предотвратить их поворачивание. Отвинтите гайки (129) от стяжных шпилек (128) и осторожно снимите поршневой насос (66 или 67).



- Информацию о техническом обслуживании или ремонте поршневого насоса см. в инструкции 311762 по эксплуатации поршневого насоса Xtreme.
- Установите поршневой насос на место, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

## Демонтаж пневмодвигателя

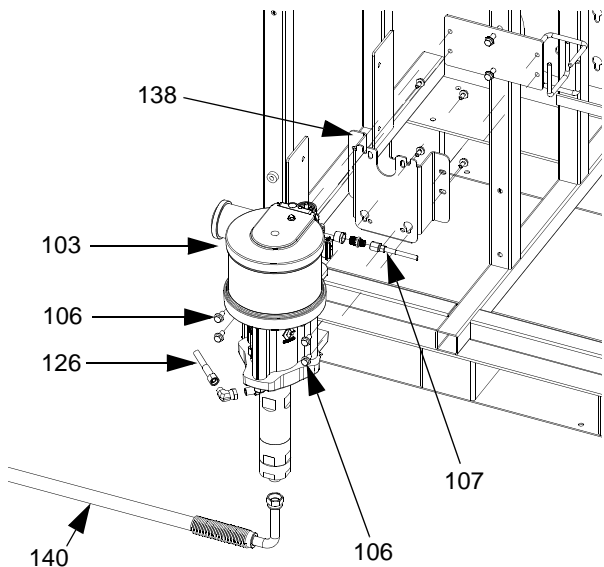
- Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 12.
- Отсоедините поршневой насос от пневматического двигателя. См. действия 2 и 3 в разделе **Демонтаж поршневого насоса**, стр. 34.
- Отсоедините кабель датчика, линию подачи воздуха и провод заземления от пневматического двигателя.
- Выкрутите крепежные винты (4) и шайбы (3), прикрепляющие пневматический двигатель (2) к монтажному кронштейну.



- Информацию о техническом обслуживании или ремонте пневматического двигателя см. в руководстве 311238 по эксплуатации пневматического двигателя NXT.
- Установите пневматический двигатель на место, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

## Насос для подачи растворителя

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 12.
2. Отсоедините линию подачи жидкости (140) и линии подачи воздуха (107, 126) от насоса для подачи растворителя.
3. Выкрутите четыре винта (106), с помощью которых насос для подачи растворителя (103) крепится к кронштейну (138), и демонтируйте насос для подачи растворителя.



r\_312359\_313289\_22a-1

4. Информацию о техническом обслуживании и ремонте насоса для подачи растворителя см. в руководстве по эксплуатации блока насоса Merkur 312794.
5. Установите насос для подачи растворителя на место, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

## Нагреватели жидкости

### ПРИМЕЧАНИЕ:

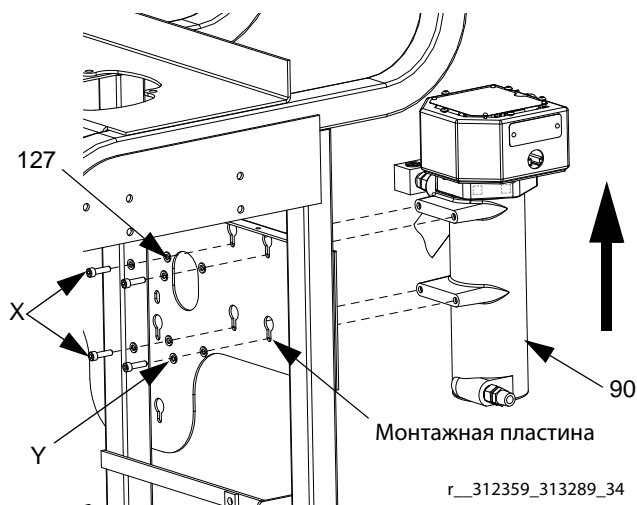
Проводка для взрывозащищенных нагревателей (245863) изготовителем не предоставляется. Информацию о проводке, ремонте и деталях взрывозащищенных нагревателей см. в руководстве 309524 по эксплуатации нагревателя Viscon HP.

### Техническое обслуживание и ремонт

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 12.
2. Отсоедините линии подачи жидкости и электропроводку от нагревателя жидкости.
3. Информацию о техническом обслуживании и ремонте нагревателя см. в руководстве 309524 по эксплуатации нагревателя Viscon HP.
4. Подключите линии подачи жидкости и электропроводку обратно к нагревателю.

### Замена

1. Выполните описанные выше действия 1–2.
2. Ослабьте четыре крепежных винта (X), стопорные шайбы (Y) и плоские шайбы (127) на задней стороне нагревателя (90). Поднимите нагреватель и снимите его с монтажной плиты.

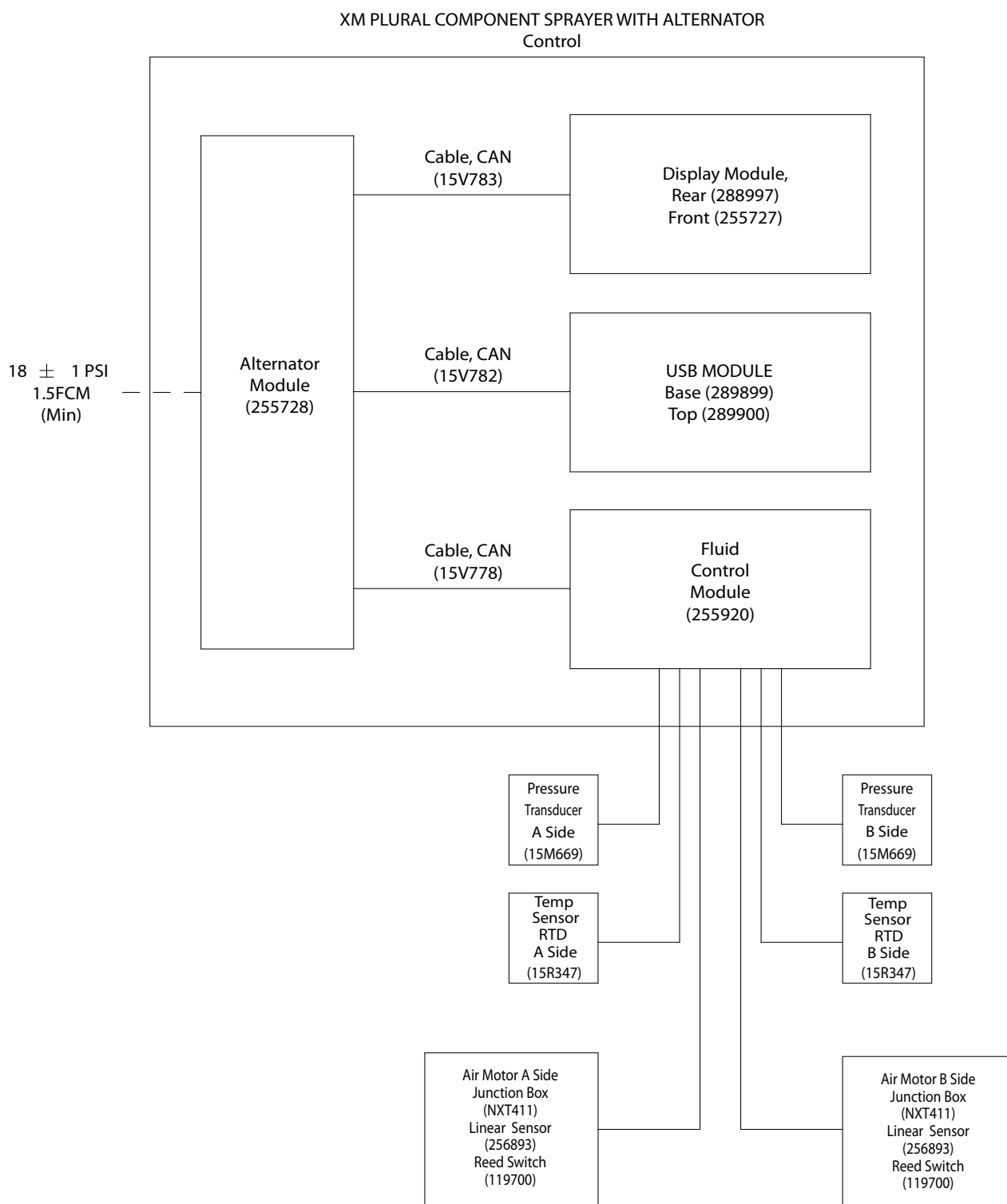


r\_312359\_313289\_34

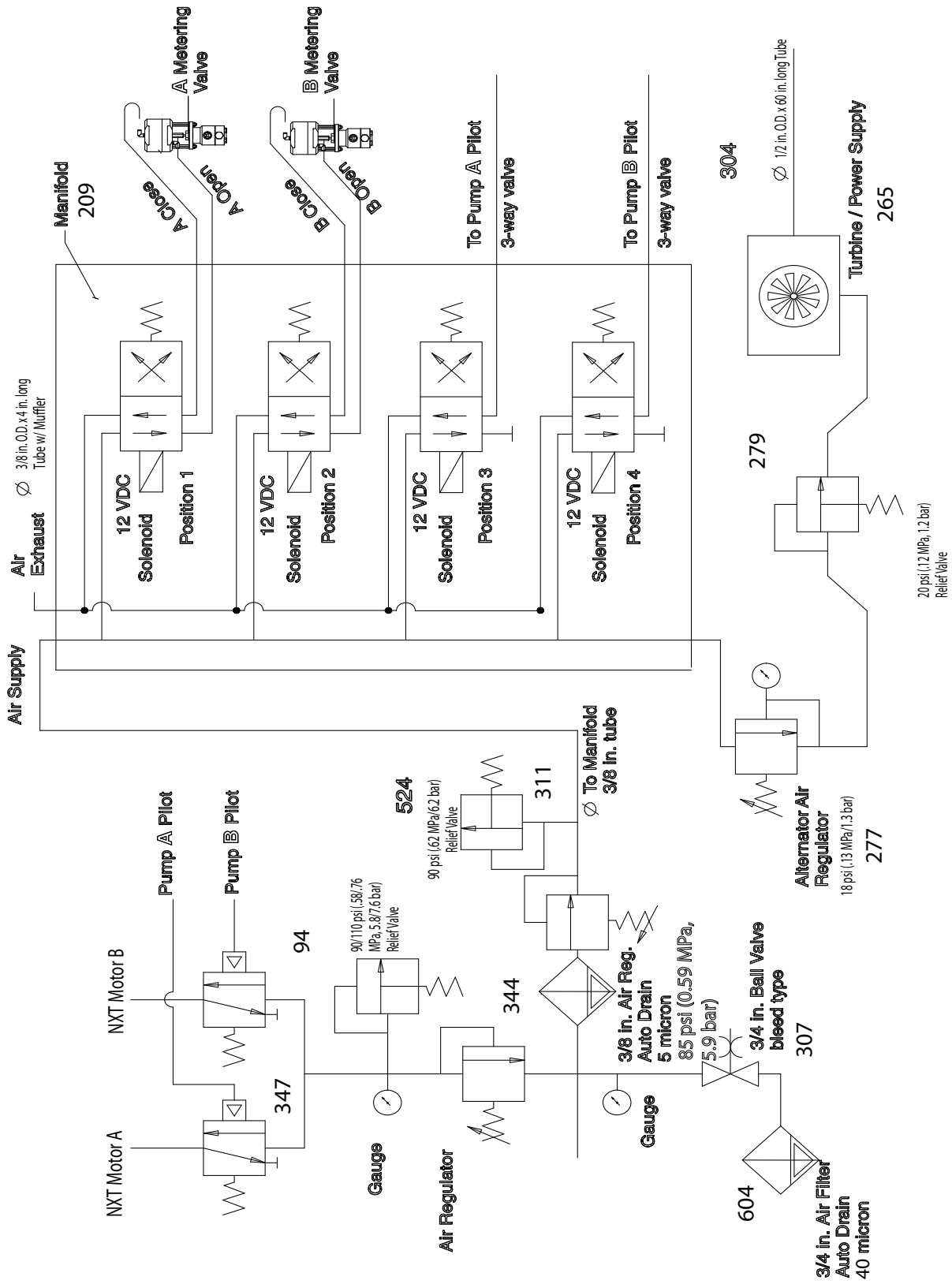
3. Замените нагреватель. Установите новый нагреватель, выполнив описанные выше действия в обратном порядке.

# Электрические схемы

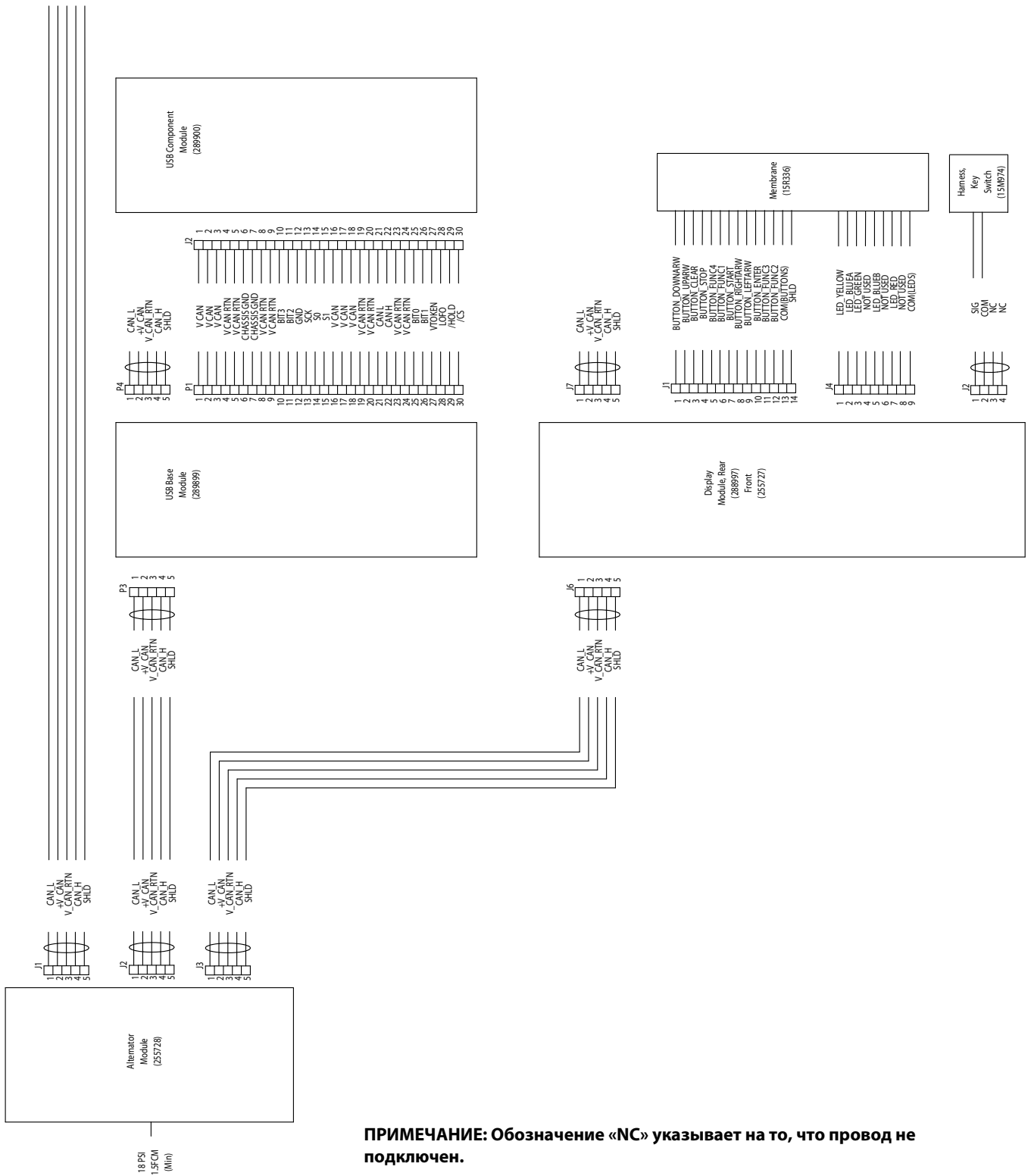
## Упрощенная электрическая схема распылителя XM с генератором переменного тока



Упрощенная пневматическая схема распылителя ХМ с генератором переменного тока

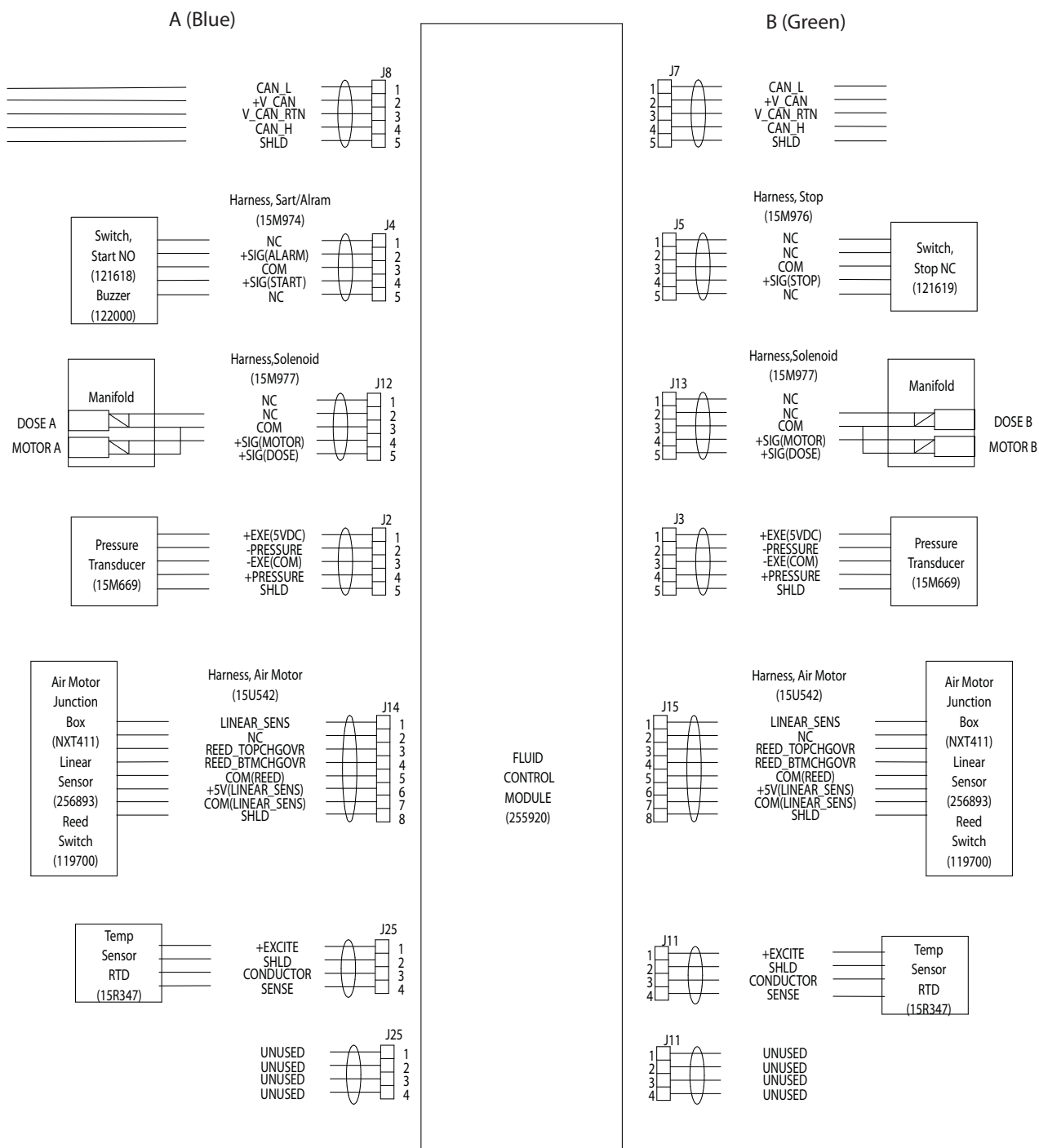


# Подробная электрическая схема распылителя ХМ с генератором переменного тока (страница 1)



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обозначение «NC» указывает на то, что провод не подключен.

## Подробная электрическая схема распылителя XM с генератором переменного тока (страница 2)

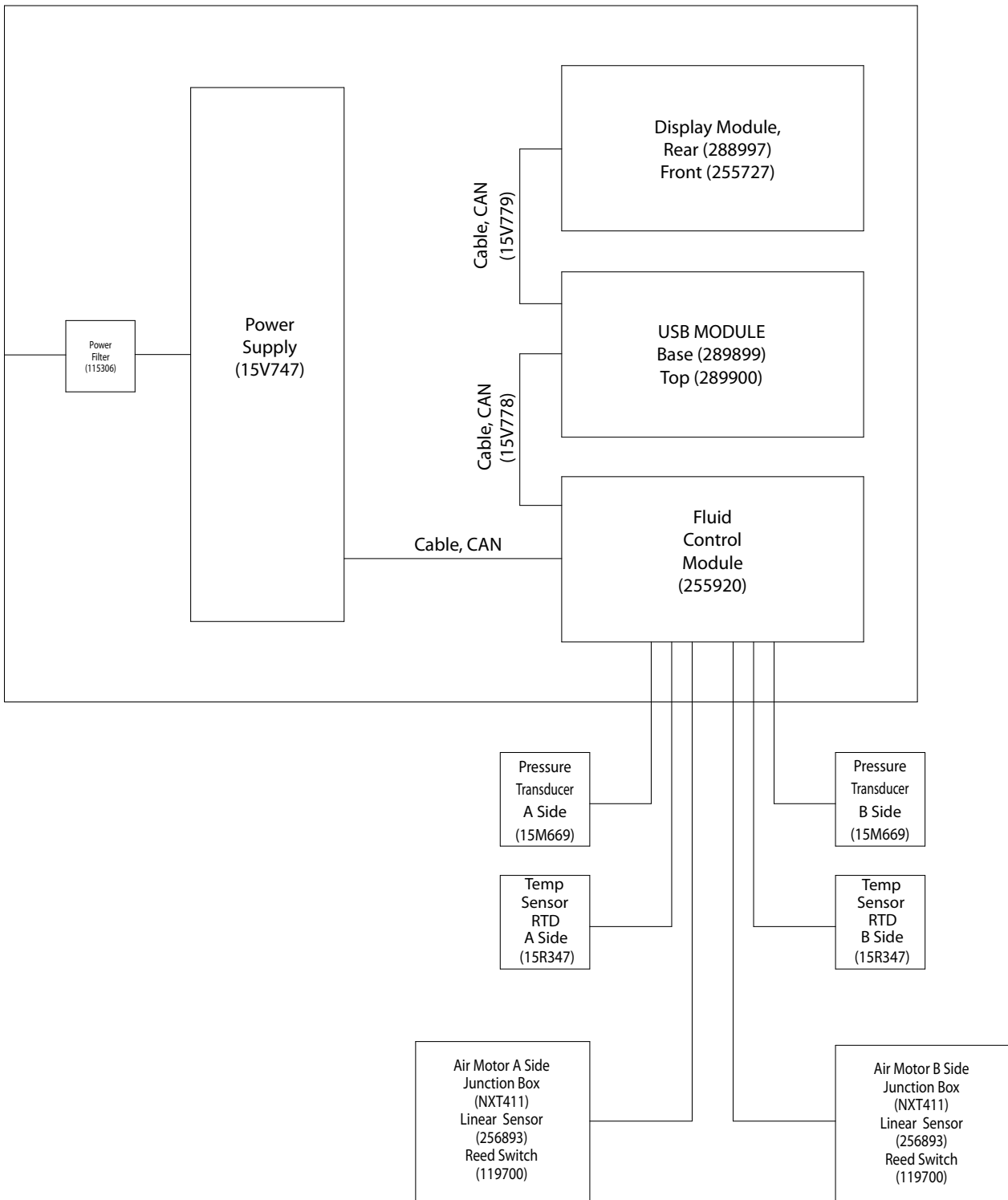


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обозначение «NC» указывает на то, что провод не подключен.

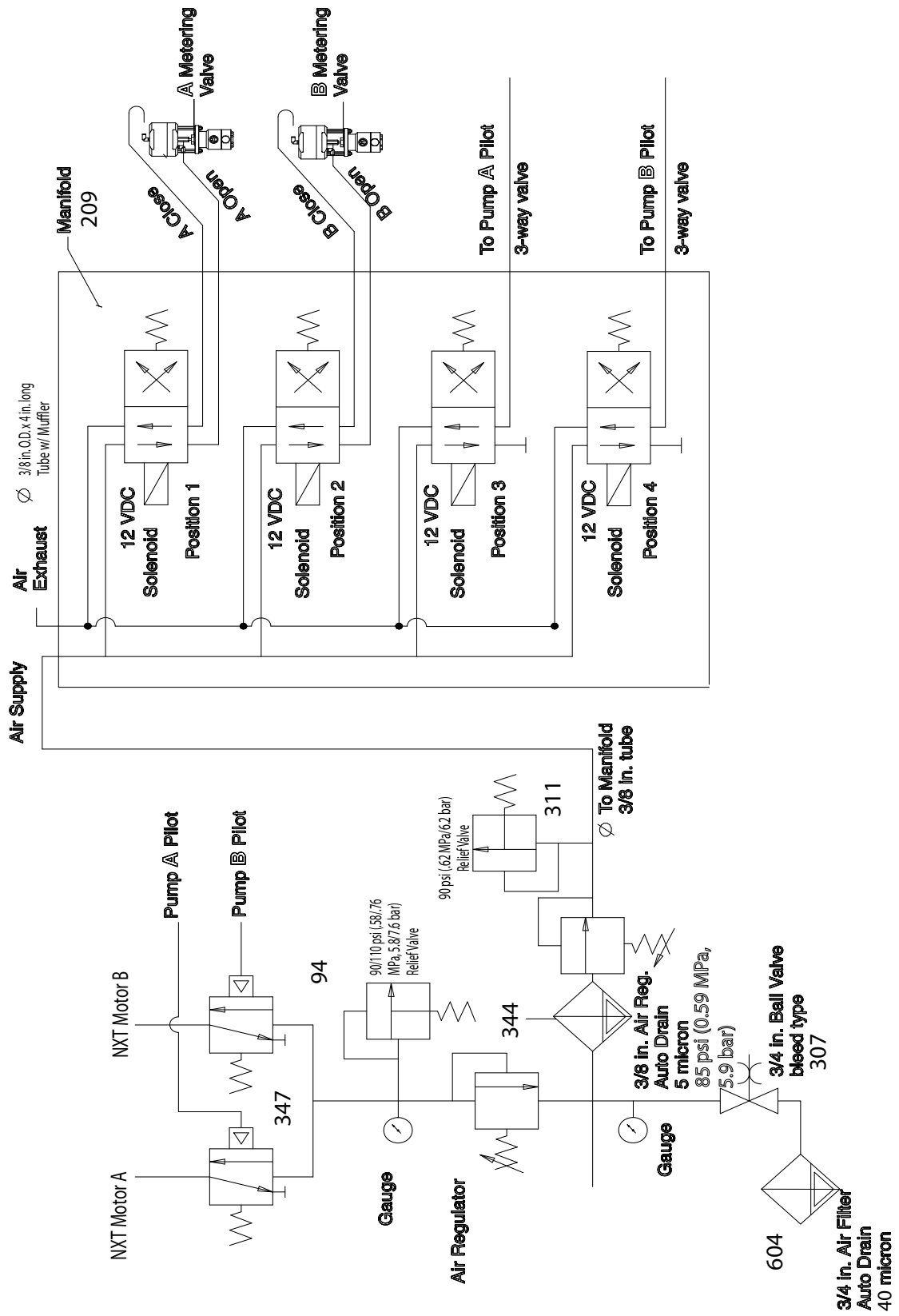


# Упрощенная электрическая схема распылителя XM с питанием от сети

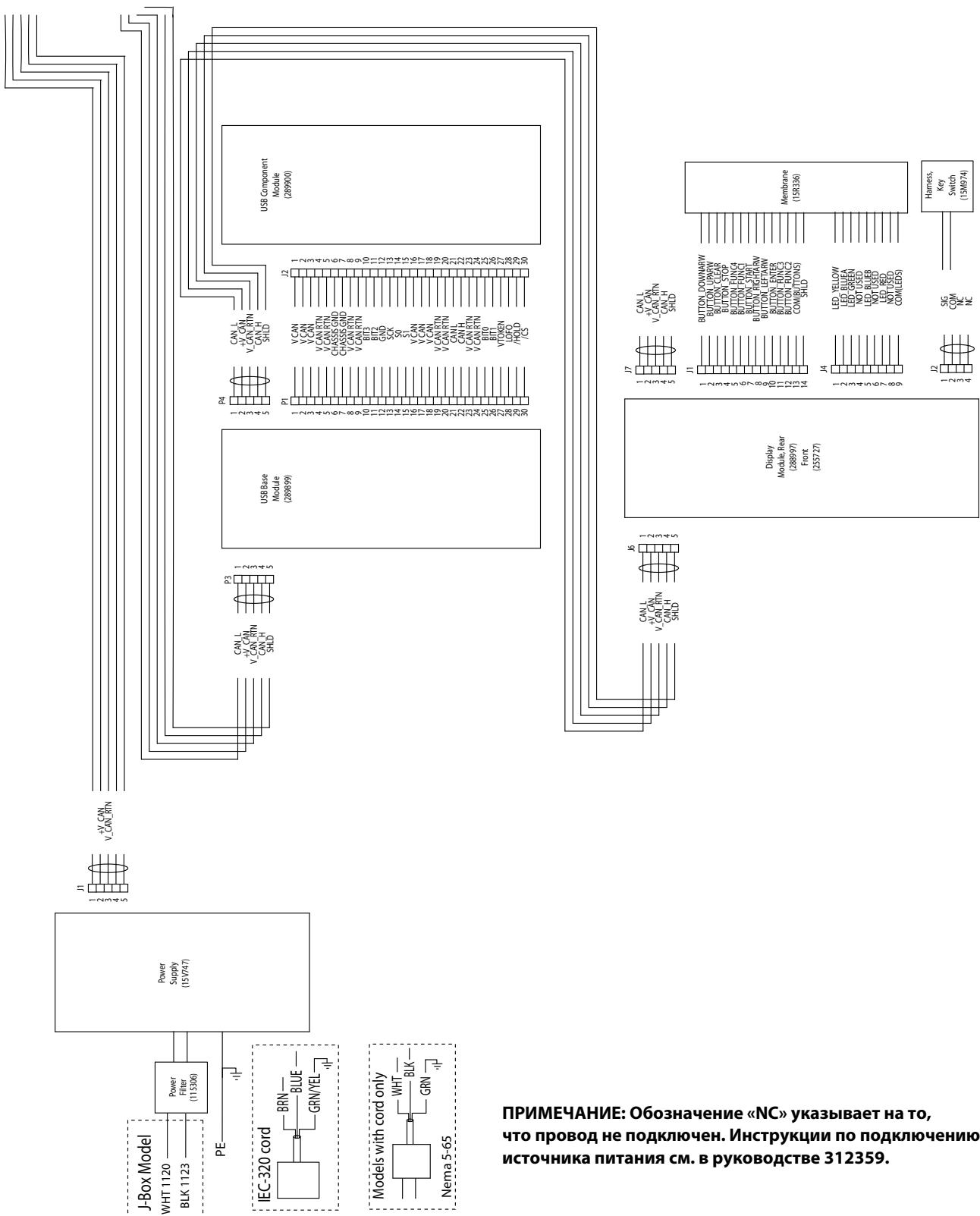
XM PLURAL COMPONENT SPRAYER WITH WALL POWER  
Control



Упрощенная пневматическая схема распылителя ХМ с питанием от сети

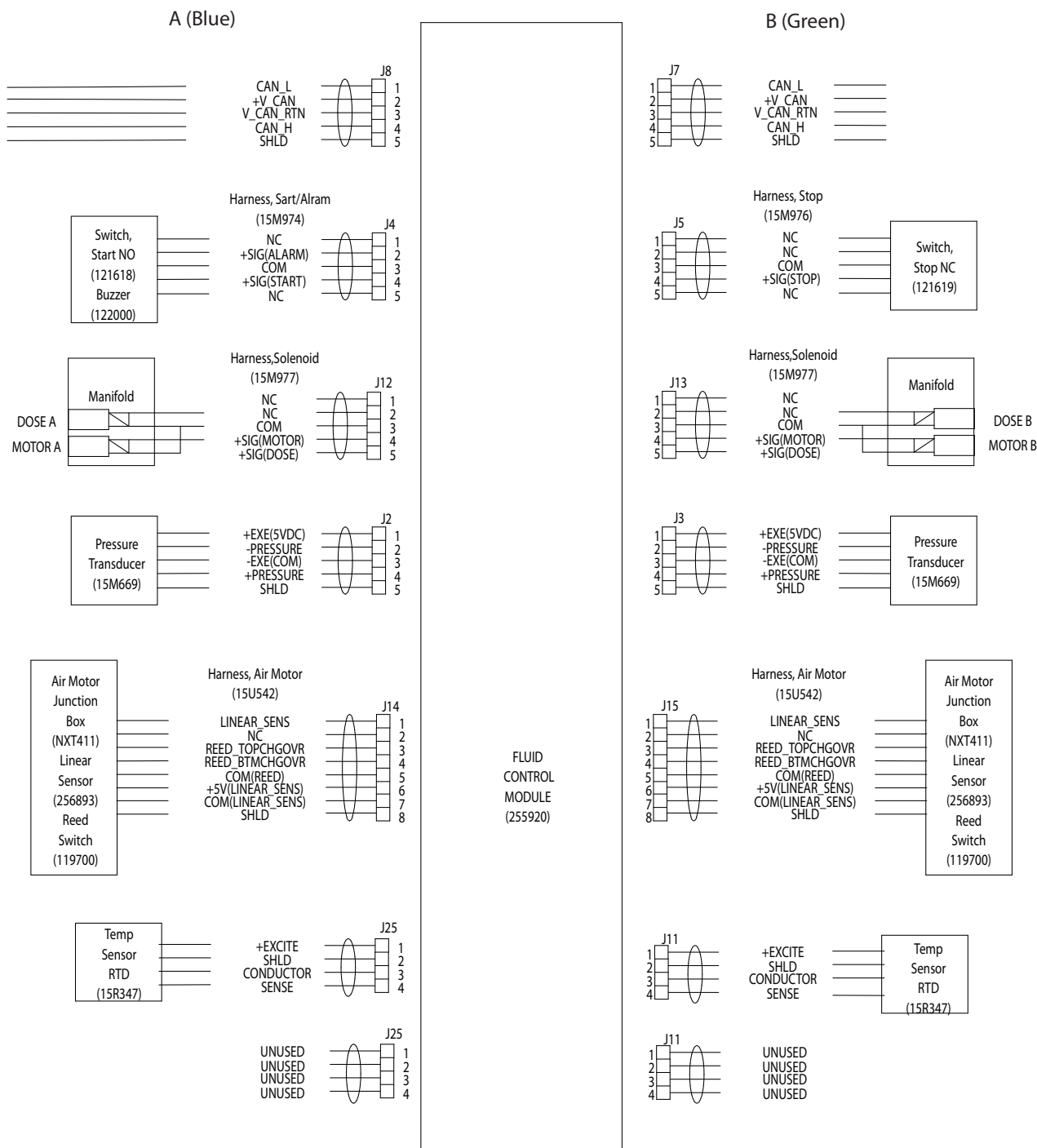


# Подробная электрическая схема распылителя ХМ с питанием от сети (страница 1)



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обозначение «NC» указывает на то, что провод не подключен. Инструкции по подключению источника питания см. в руководстве 312359.

## Подробная электрическая схема распылителя ХМ с питанием от сети (страница 2)

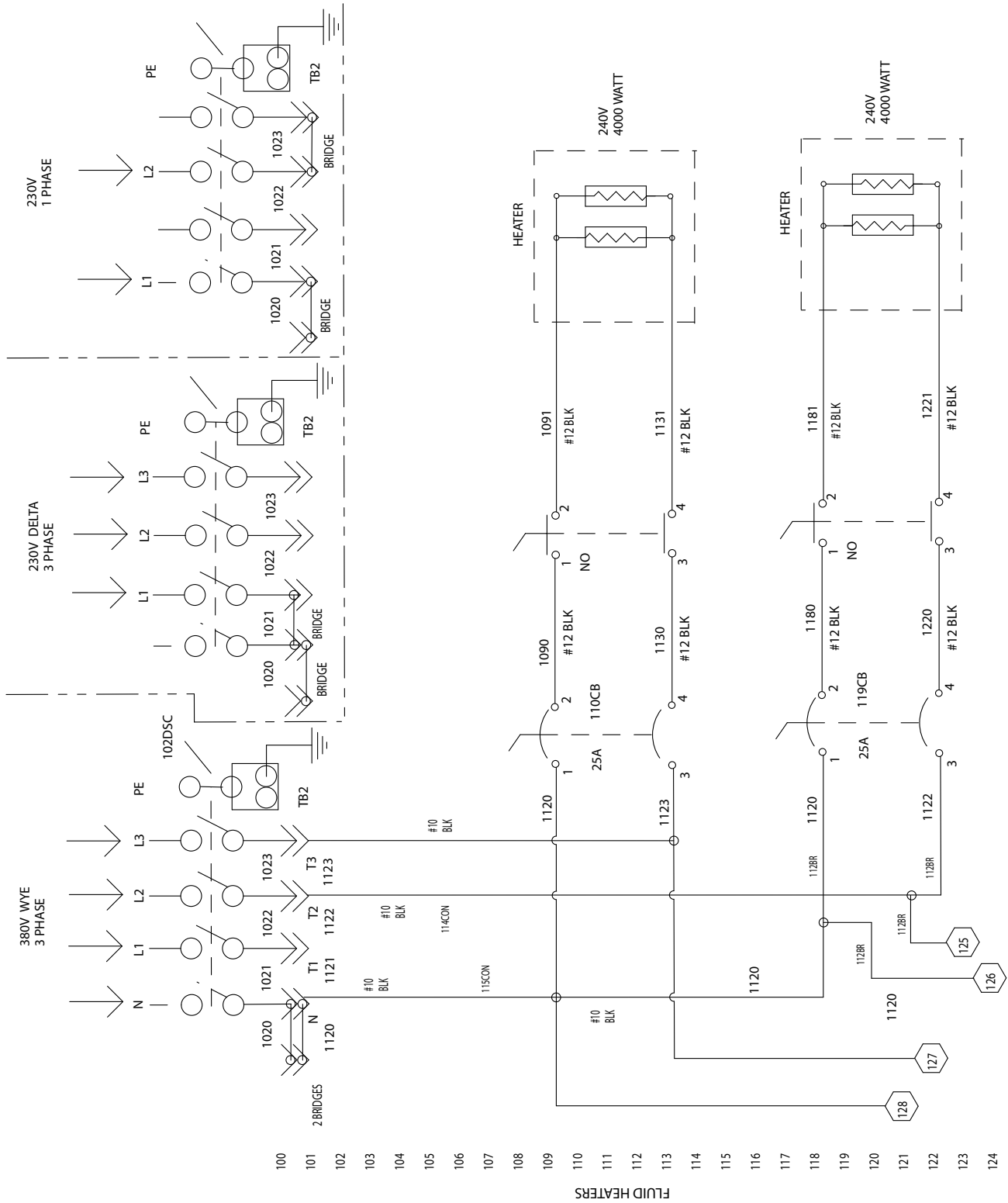


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обозначение «NC» указывает на то, что провод не подключен.

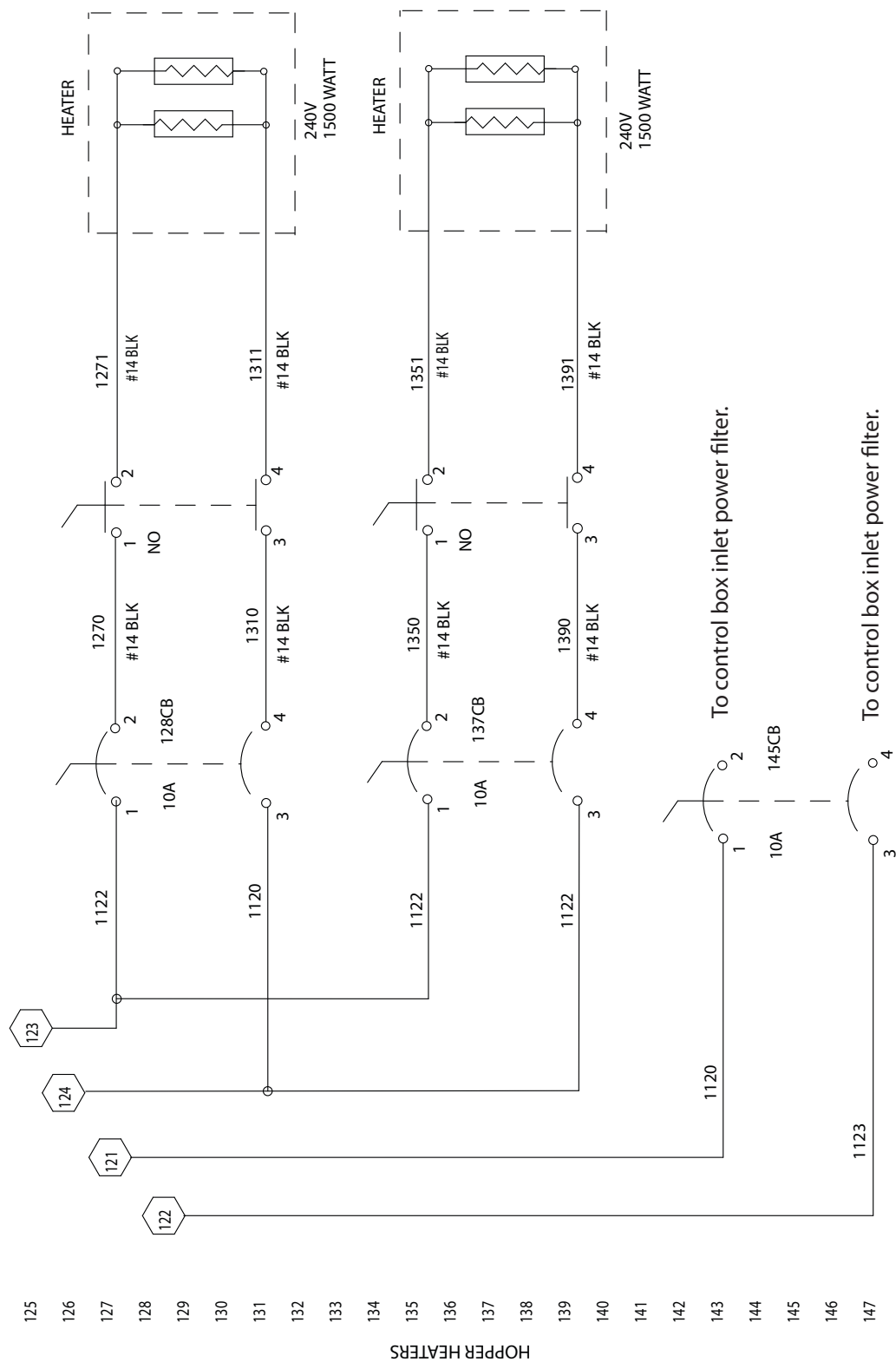
# Схема проводки распределительной коробки

## Нагреватели жидкости

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Инструкции по подключению источника питания см. в руководстве 312359.



# Нагреватели бункеров




125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155

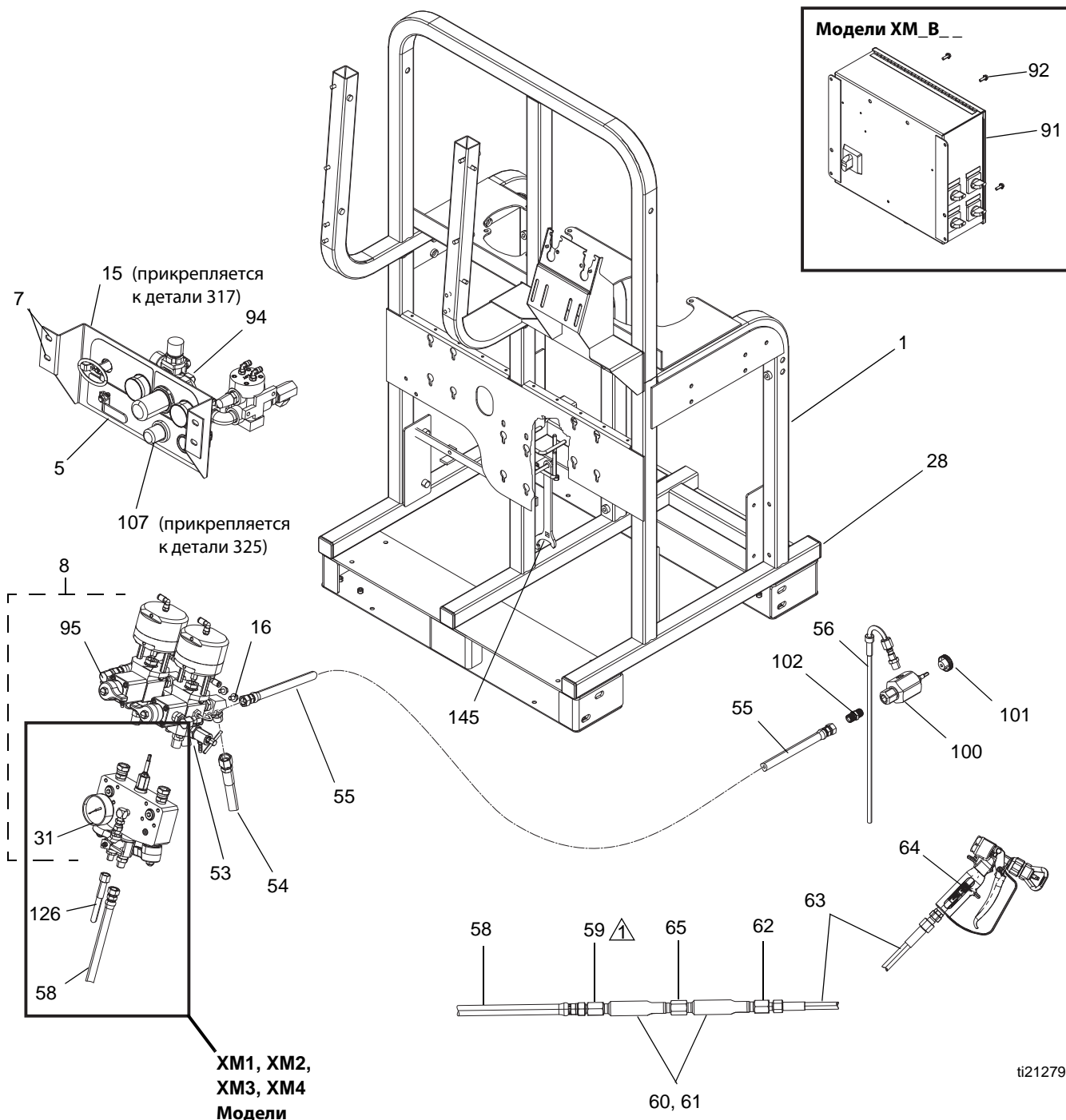
HOPPER HEATERS



# Детали

## Многокомпонентные распылители серии XM

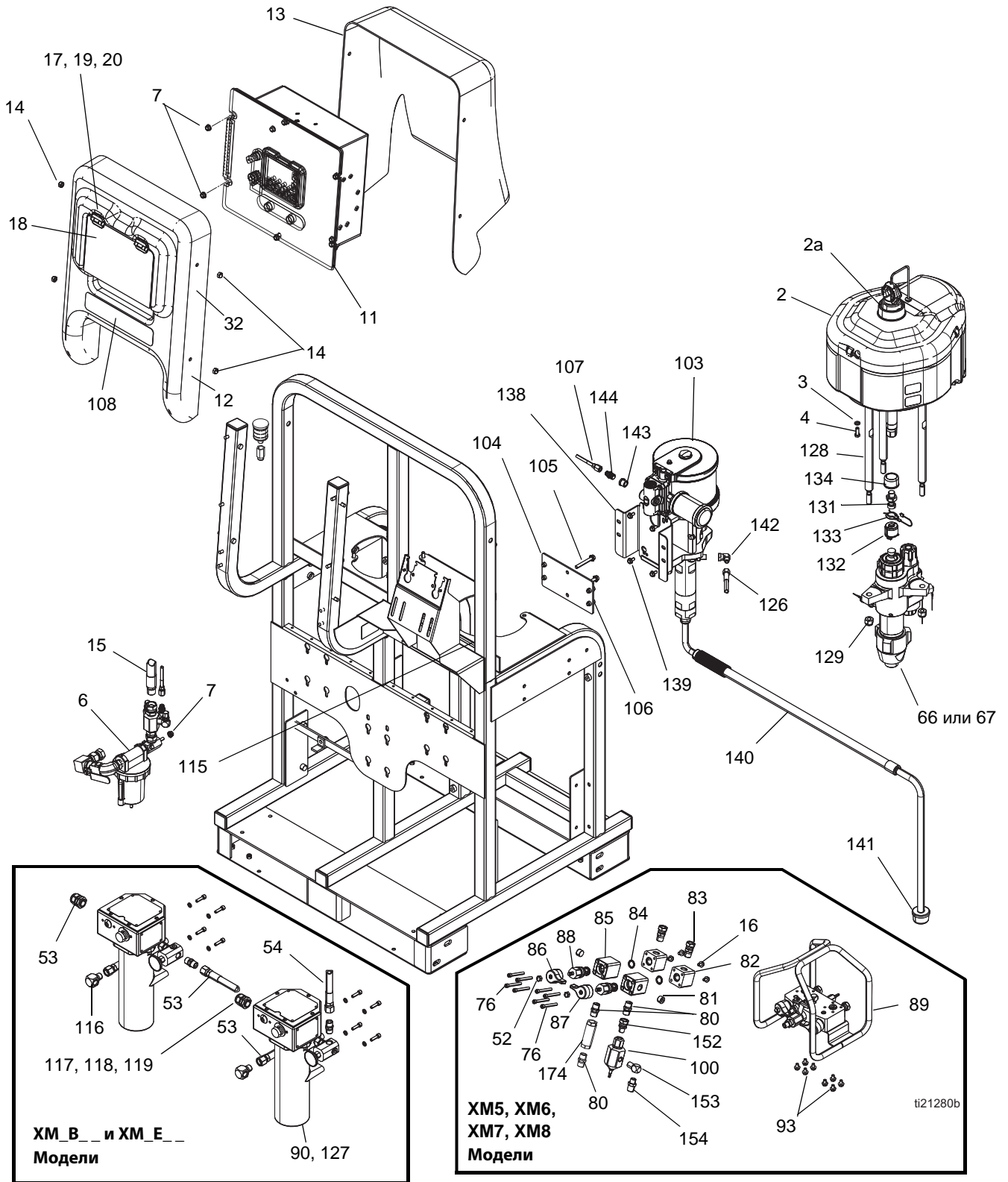
 Не используйте шарнирный штуцер на входе в смеситель. Используйте трубу с внутренней резьбой.



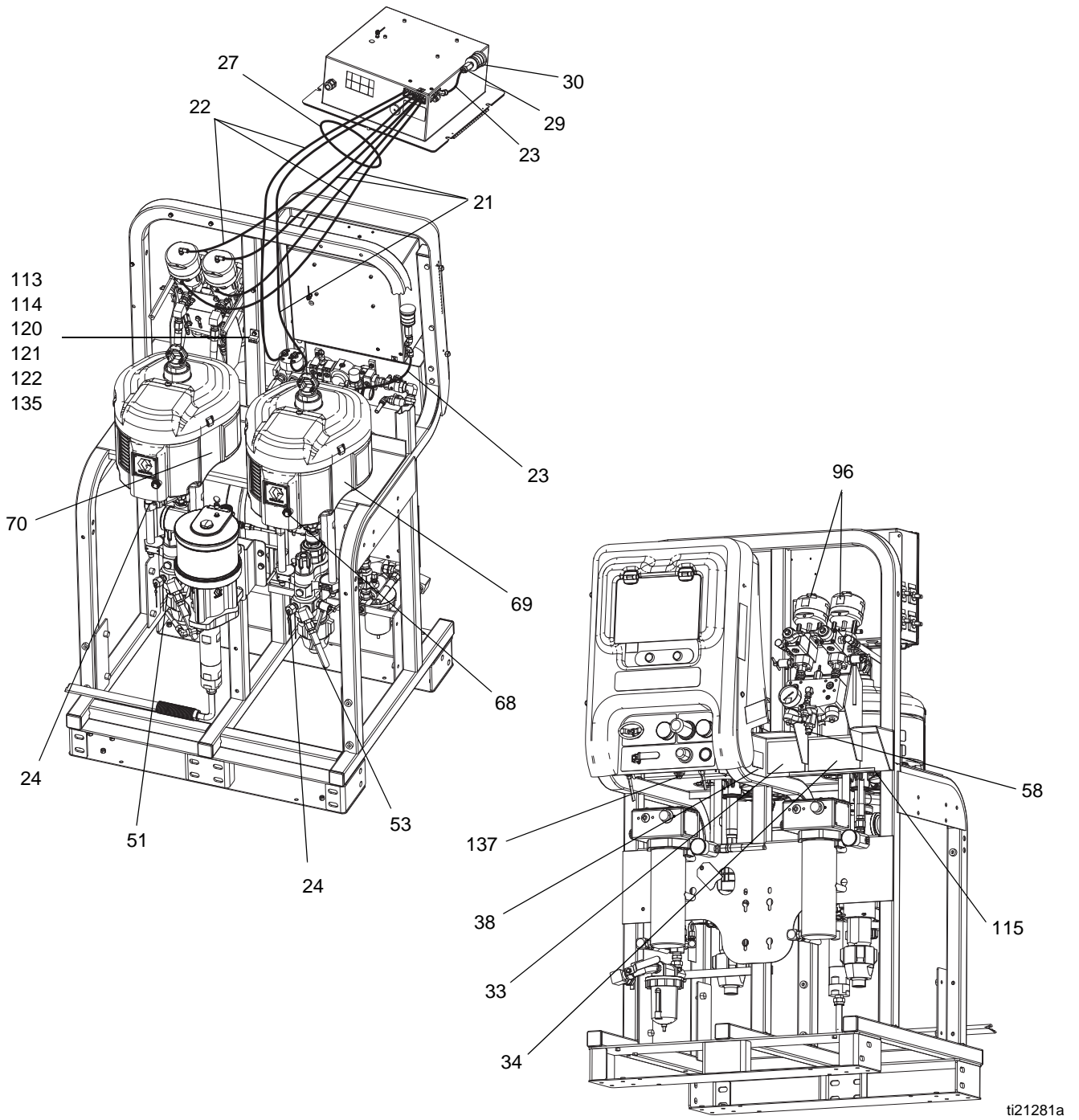
ti21279a



**Многокомпонентные распылители серии XM**



Многокомпонентные распылители серии ХМ



**Общие детали**

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во	Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
				60	262478	КОРПУС смесителя	2
				61*	248927	КОМПЛЕКТ компонентов смесителя, в упаковке 25 шт.	1
1		РАМА	1	62	150287	МУФТА, 1/4–18 NPSM × 3/8–18 NPT	1
2	257055	ДВИГАТЕЛЬ противообледенительный, 6500; см. руководство 311238	2	63	H72510	ШЛАНГ спаренный; 1/4–18 NPSM; 3,04 м	1
2a	256893	КОРПУС линейного датчика в сборе; см. руководство 311328	2	64	XTR704	ПИСТОЛЕТ	1
2b*	NXT102	БЛОК управления противообледенительный	2	65	162024	МУФТА, 3/8–18 NPT × 3/8–18 NPT	1
3	100133	ШАЙБА стопорная	8	75*	206995	ЖИДКОСТЬ для щелевых уплотнений, 0,95 л	1
4	100101	ВИНТ, с колпачком и шестигранной головкой	8	95	15U655	НАКЛЕЙКА идентификационная	1
5	255761	МОДУЛЬ пневматического управления, верхний; см. раздел <b>Детали модуля пневматического управления (255761)</b> , стр. 64	1	96	15U654	НАКЛЕЙКА идентификационная	1
6	255762	КОЛЛЕКТОР впускной для распределения воздуха; см. раздел <b>Детали воздухопускного коллектора (255762)</b> , стр. 67	1	101✓	114593	РУЧКА управления	2
7	112958	ГАЙКА, с фланцем, шестигранная	9	103	257463	НАСОС Merkur для растворителя; см. руководство 312794	1
8		БЛОК управления подачей жидкости; см. раздел <b>Детали блока управления подачей жидкости</b> , стр. 66	1	104	256169	ПЛИТА насоса для подачи растворителя	1
11	255771	БЛОК управления; см. раздел <b>Детали блока управления (255771)</b> , стр. 60	1	105		ВИНТ, с фланцевой шестигранной головкой	2
12	256177	КОЖУХ передний	1	106	112395	ВИНТ с фланцевой головкой	4
13	16P815	КОЖУХ задний	1	107	248208	ШЛАНГ спаренный, 1,21 м	1
14	117623	ГАЙКА колпачковая, 3/8–16"	4	113	117666	КЛЕММА заземления	1
15	240900	ШЛАНГ спаренный, 762 мм (30")	3	114	100028	ШАЙБА стопорная	1
16	111801	ВИНТ, с колпачком и шестигранной головкой	10	115	115901	КРОМКОРЕЗ	2
17	121471	ШАРНИР фрикционный, позиционирующий	2	120		ПРОВОД заземления в сборе	1
18	15T568	ДВЕРЦА, кожух блока управления	1	121		ПРОВОД электрический медный	1
19	15T567	ГАЙКА шарнирная, для резервной пластины	4	122	109025	КОЛЬЦО клеммное	1
20	112380	ВИНТ крепежный, с полукруглой головкой	8	124▲		НАКЛЕЙКА для регулятора давления	2
21	054172	ТРУБКА полиамидная черная, наружный диаметр 1/4, длина 3,05 м	1	125*✓	162449	НИППЕЛЬ переходный; 1/2 × 1/4 NPT	2
22	054175	ТРУБКА полиамидная неокрашенная, наружный диаметр 1/4, длина 2,13 м	1	128	257150	ТЯГА соединительная	6
23	C12508	ТРУБКА полиамидная круглая, длина 0,39 м	1	129	101712	ГАЙКА стопорная	6
24	160327	ФИТИНГ переходной, 90°	2	131	15H392	ШТОК, переходник	2
27	114601	КАБЕЛЕПРОВОД гибкий неметаллический, 0,91 м	1	132	244819	МУФТА в сборе	2
28	115313	ЗАГЛУШКА трубная	8	133	244820	ЗАЖИМ шпильковый, со шнуром	2
29	121688	СОЕДИНИТЕЛЬ, трубка 3/8 NPT × 3/8 PTC	1	134	197340	КРЫШКА соединителя	2
30	108636	ГЛУШИТЕЛЬ	1	135	113796	ВИНТ, с фланцевой шестигранной головкой	1
31	114434	МАНОМЕТР давления жидкости, нерж. сталь	1	136*	114958	ЛЕНТА крепежная	10
32▲	15T468	НАКЛЕЙКА, с предупреждением	2	137*	054760	ТРУБКА полиуретановая черная, 1,06 м	-
33▲	15U926	НАКЛЕЙКА, с кодами сигналов	1	138	256561	ПЛИТА монтажная, насос для подачи растворителя	1
	✓15X126	Английский		139	111799	ВИНТ, с колпачком и шестигранной головкой	4
	15W598	Все языки		140	256421	ШЛАНГ сифонный в сборе	1
34▲	15W598	НАКЛЕЙКА, с предупреждением	1	141	181073	ФИЛЬТР сетчатый впускной	1
35*	15U656	НАКЛЕЙКА идентификационная	1	142	116935	ВИНТ, с колпачком	1
38	293547	НАКЛЕЙКА идентификационная	1	143	100081	ВТУЛКА трубная	1
51	15M987	КОЛЕНО, 60°	2	144	157350	ПЕРЕХОДНИК, 3/8 NPT × 1/4 NPT	1
53	H75003	ШЛАНГ спаренный; 1/2–14 NPSM; 0,91 м	3	145	15T258	КЛЮЧ гаечный, Xtreme	1
54	H75002	ШЛАНГ спаренный; 1/2–14 NPSM; 0,60 м	1	146✓	159239	НИППЕЛЬ переходный; 1/2 × 3/8 NPT	1
55✓	H53806	ШЛАНГ спаренный; 3/8–18 NPSM; 1,82 м	2	147*	16A004	ФЛЭШ-ДИСК USB, 4 ГБ	1
56✓	15T396	ТРУБКА рециркуляционная	2	156*	126786	КЛЮЧ гаечный, с ограничителем	1
57*	551390	СМОТРОВОЕ СТЕКЛО градуированное, в емкости	10				
58	H73825	ШЛАНГ спаренный; 3/8–18 NPSM; 7,62 м	1				
59	15B729	МУФТА, 3/8–18 NPSM × 3/8–18 NPT	1				

▲ Запасные наклейки с символами опасности и предупреждениями, бирки и карточки предоставляются бесплатно.

\* Не показано.

✓ Деталь в разобранном виде.

**Детали, входящие в состав различных моделей**

Модели ХМ1 \_\_\_ и ХМ2 \_\_\_

Поз.	Арт. №	Описание	Модели многокомпонентных распылителей ХМ-50									
			ХМ1А00	ХМ1В00	ХМ1С00	ХМ1D00	ХМ1Е00	ХМ2А00	ХМ2В00	ХМ2С00	ХМ2D00	ХМ2Е00
52	117623	ГАЙКА колпачковая										
66	L250C4	БЛОК нижний, сторона А; см. руководство 311762	1	1	1	1	1					
	L250C3	БЛОК нижний, сторона А (без фильтра); см. руководство 311762						1	1	1	1	1
67	L220C4	БЛОК нижний, сторона В; см. руководство 311762	1	1	1	1	1					
	L220C3	БЛОК нижний, сторона В (без фильтра); см. руководство 311762						1	1	1	1	1
69	15Н652	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона А	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70	15Н654	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона В	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
76	121295	ВИНТ с головкой под торцевой ключ										
77		НАКЛЕЙКА для системы	1	1	1			1	1	1		
						1	1				1	1
80	158491	НИППЕЛЬ, 1/2 NPT	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
81	100361	ЗАГЛУШКА трубная										
82	15R529	БЛОК распределения жидкости										
83	156684	ШТУЦЕР переходной										
84	121139	КОЛЬЦО уплотнительное, тефлон (PTFE)										
85	15J594	КОРПУС обратного клапана										
86	15J916	РУКОЯТКА синяя										
87	15R380	РУКОЯТКА зеленая										
88	255747	КЛАПАН вставной										
89	24А034	РАМА дистанционного смесительного коллектора										
90	245869	НАГРЕВАТЕЛЬ жидкости		2	2				2	2		
	245863						2					2
91	256540	КОРОБКА распределительная		1					1			
92	113796	ВИНТ, с фланцевой шестигранной головкой	1	5	1	1	1	1	5	1	1	1
93	111801	ВИНТ, с колпачком и шестигранной головкой										
94	113498	КЛАПАН сброса давления, 0,76 МПа (7,6 бар, 110 фунтов/кв. дюйм)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
100✓	222200	КЛАПАН ограничительный	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
102✓	156849	ТРУБА, со ниппелями, 3/8 NPT	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
108		НАКЛЕЙКА для ХМ50	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		НАКЛЕЙКА для ХМ70										
112		КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, для соединения дисплея с модулем USB; два гнезда В	1	1	1			1	1	1		
116†	158683	КОЛЕНО, 90°		2	2		2		2	2		2
117	15T967	КАБЕЛЬ нагревателя		2	2				2	2		
118	116171	ВТУЛКА разгрузочная		2	2				2	2		
119	122032	ГАЙКА провода		4	4				4	4		
126	Н42506	ШЛАНГ спаренный, 35,85 МПа	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
127	100527	ШАЙБА		8	8		8		8	8		8

Модели XM1\_\_\_ и XM2\_\_\_ (продолжение)

Поз.	Арт. №	Описание	Модели многокомпонентных распылителей XM-50									
			XM1A00	XM1B00	XM1C00	XM1D00	XM1E00	XM2A00	XM2B00	XM2C00	XM2D00	XM2E00
128*	224458	ФИЛЬТР насоса, 30 меш (2 шт.)	1	1	1	1	1					
152	162505	ШТУЦЕР шарнирный; наружная резьба 3/8 × внутренняя резьба 1/2 NPT										
153	155699	КОЛЕНО наружное; 3/8–18 NPT										
154	159239	НИППЕЛЬ трубный; 1/2 x 3/8 NPT										
155	164672	ПЕРЕХОДНИК										

† Деталь, необходимая для установки нагревателей жидкости на ненагреваемый распылитель.

\* Не показано.

✓ Деталь в разобранном виде.

**Детали, входящие в состав различных моделей (продолжение)**

Модели ХМЗ \_\_\_ и ХМ4 \_\_\_

Поз.	Арт. №	Описание	Модели многокомпонентных распылителей ХМ									
			ХМЗА00	ХМЗВ00	ХМЗС00	ХМЗD00	ХМЗЕ00	ХМ4А00	ХМ4В00	ХМ4С00	ХМ4D00	ХМ4Е00
52	117623	ГАЙКА колпачковая										
66	L180C4	БЛОК нижний, сторона А; см. руководство 311762	1	1	1	1	1					
	L180C3	БЛОК нижний, сторона А (без фильтра); см. руководство 311762						1	1	1	1	1
67	L145C4	БЛОК нижний, сторона В; см. руководство 311762	1	1	1	1	1					
	L145C3	БЛОК нижний, сторона В (без фильтра); см. руководство 311762						1	1	1	1	1
69	15Н107	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона А	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70	15J692	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона В	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
76	121295	ВИНТ с головкой под торцевой ключ										
77		НАКЛЕЙКА для системы	1	1	1			1	1	1		
						1	1				1	1
80	158491	НИППЕЛЬ, 1/2 NPT	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
81	100361	ЗАГЛУШКА трубная										
82	15R529	БЛОК распределения жидкости										
83	156684	ШТУЦЕР переходной										
84	121139	КОЛЬЦО уплотнительное, тефлон (PTFE)										
85	15J594	КОРПУС обратного клапана										
86	15J916	РУКОЯТКА синяя										
87	15R380	РУКОЯТКА зеленая										
88	255747	КЛАПАН вставной										
89	24A034	РАМА дистанционного смесительного коллектора										
90	245869	НАГРЕВАТЕЛЬ жидкости		2	2				2	2		
	245863						2					2
91	256540	КОРОБКА распределительная		1					1			
92	113796	ВИНТ, с фланцевой шестигранной головкой	1	5	1	1	1	1	5	1	1	1
93	111801	ВИНТ, с колпачком и шестигранной головкой										
94	116643	КЛАПАН сброса давления, 0,63 МПа (6,3 бар, 90 фунтов/кв. дюйм)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
100✓	222200	КЛАПАН ограничительный	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
102✓	156849	ТРУБА, со ниппелями, 3/8 NPT	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
108		НАКЛЕЙКА для ХМ50										
		НАКЛЕЙКА для ХМ70	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
112		КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, для соединения дисплея с модулем USB; два гнезда В	1	1	1			1	1	1		
116†	158683	КОЛЕНО, 90°		2	2		2		2	2		2
117	15T967	КАБЕЛЬ нагревателя		2	2				2	2		
118	116171	ВТУЛКА разгрузочная		2	2				2	2		
119	122032	ГАЙКА провода		4	4				4	4		
126	H42506	ШЛАНГ спаренный, 35,85 МПа	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
127	100527	ШАЙБА		8	8		8		8	8		8

Модели ХМЗ \_\_\_ и ХМ4 \_\_\_ (продолжение)

Поз.	Арт. №	Описание	Модели многокомпонентных распылителей ХМ									
			ХМЗА00	ХМЗВ00	ХМЗС00	ХМЗD00	ХМЗЕ00	ХМ4А00	ХМ4В00	ХМ4С00	ХМ4D00	ХМ4Е00
128*	224458	ФИЛЬТР насоса, 30 меш (2 шт.)	1	1	1	1	1					
152	162505	ШТУЦЕР шарнирный; наружная резьба 3/8 × внутренняя резьба 1/2 NPT										
153	155699	КОЛЕНО наружное; 3/8–18 NPT										
154	159239	НИППЕЛЬ трубный; 1/2 x 3/8 NPT										
155	164672	ПЕРЕХОДНИК										

† Деталь, необходимая для установки нагревателей жидкости на ненагреваемый распылитель.

\* Не показано.

✓ Деталь в разобранном виде.

**Детали, входящие в состав различных моделей (продолжение)**

Модели ХМ5 \_\_\_ и ХМ6 \_\_\_

Поз.	Арт. №	Описание	Модели многокомпонентных распылителей ХМ									
			ХМ5А00	ХМ5В00	ХМ5С00	ХМ5D00	ХМ5Е00	ХМ6А00	ХМ6В00	ХМ6С00	ХМ6D00	ХМ6Е00
52	117623	ГАЙКА колпачковая	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
66	L250C4	БЛОК нижний, сторона А; см. руководство 311762	1	1	1	1	1					
	L250C3							1	1	1	1	1
67	L220C4	БЛОК нижний, сторона В; см. руководство 311762	1	1	1	1	1					
	L220C3							1	1	1	1	1
69	15Н652	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона А	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70	15Н654	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона В	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
76	121295	ВИНТ с головкой под торцевой ключ	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
77		НАКЛЕЙКА для системы	1	1	1			1	1	1		
						1	1				1	1
80	158491	НИППЕЛЬ, 1/2 NPT	5	7	7	5	7	5	7	7	5	7
81	100361	ЗАГЛУШКА трубная	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
82	15R529	БЛОК распределения жидкости	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
83	156684	ШТУЦЕР переходной	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
84	121139	КОЛЬЦО уплотнительное, тефлон (PTFE)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
85	15J594	КОРПУС обратного клапана	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
86	15J916	РУКОЯТКА синяя	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
87	15R380	РУКОЯТКА зеленая	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
88	255747	КЛАПАН вставной	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
89	24A034	РАМА дистанционного смесительного коллектора	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	245869	НАГРЕВАТЕЛЬ жидкости		2	2				2	2		
	245863						2					2
91	256540	КОРОБКА распределительная		1					1			
92	113796	ВИНТ, с фланцевой шестигранной головкой	1	5	1	1	1	1	5	1	1	1
93	111801	ВИНТ, с колпачком и шестигранной головкой	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
94	113498	КЛАПАН сброса давления, 0,76 МПа (7,6 бар, 110 фунтов/кв. дюйм)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
100✓	222200	КЛАПАН ограничительный	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
102❖	156849	ТРУБА, со ниппелями, 3/8 NPT	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
108		НАКЛЕЙКА для ХМ50	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		НАКЛЕЙКА для ХМ70										
112		КАБЕЛЬ SAN искробезопасный, для соединения дисплея с модулем USB; два гнезда В	1	1	1			1	1	1		
116†	158683	КОЛЕНО, 90°		2	2		2		2	2		2
117	15T967	КАБЕЛЬ нагревателя		2	2				2	2		
118	116171	ВТУЛКА разгрузочная		2	2				2	2		
119	122032	ГАЙКА провода		4	4				4	4		
126	H42506	ШЛАНГ спаренный, 35,85 МПа										
127	100527	ШАЙБА		8	8		8		8	8		8



Модели ХМ5 \_\_\_ и ХМ6 \_\_\_

Поз.	Арт. №	Описание	Модели многокомпонентных распылителей ХМ									
			ХМ5А00	ХМ5В00	ХМ5С00	ХМ5D00	ХМ5Е00	ХМ6А00	ХМ6В00	ХМ6С00	ХМ6D00	ХМ6Е00
128*	224458	ФИЛЬТР насоса, 30 меш (2 шт.)	1	1	1	1	1					
152	162505	ШТУЦЕР шарнирный; наружная резьба 3/8 × внутренняя резьба 1/2 NPT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
153	155699	КОЛЕНО наружное; 3/8–18 NPT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
154	159239	НИППЕЛЬ трубный; 1/2 x 3/8 NPT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
155	164672	ПЕРЕХОДНИК	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
174	16N367	МУФТА, 12,7 x 88,9 мм (1/2 x 3,5")	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

† Деталь, необходимая для установки нагревателей жидкости на ненагреваемый распылитель.

\* Не показано.

✓ Деталь в разобранном виде.

❖ Деталь для установки дистанционного ограничительного клапана.

**Детали, входящие в состав различных моделей (продолжение)**

Модели ХМ7\_\_\_ и ХМ8\_\_\_

Поз.	Арт. №	Описание	Модели многокомпонентных распылителей ХМ									
			ХМ7А00	ХМ7В00	ХМ7С00	ХМ7D00	ХМ7Е00	ХМ8А00	ХМ8В00	ХМ8С00	ХМ8D00	ХМ8Е00
52	117623	ГАЙКА колпачковая	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
66	L180C4	БЛОК нижний, сторона А; см. руководство 311762	1	1	1	1	1					
	L180C3							1	1	1	1	1
67	L145C4	БЛОК нижний, сторона В; см. руководство 311762	1	1	1	1	1					
	L145C3							1	1	1	1	1
69	15Н107	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона А	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70	15J692	НАКЛЕЙКА для двигателя, сторона В	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
76	121295	ВИНТ с головкой под торцевой ключ	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
77		НАКЛЕЙКА для системы	1	1	1			1	1	1		
						1	1				1	1
80	158491	НИППЕЛЬ, 1/2 NPT	5	7	7	5	7	5	7	7	5	7
81	100361	ЗАГЛУШКА трубная	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
82	15R529	БЛОК распределения жидкости	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
83	156684	ШТУЦЕР переходной	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
84	121139	КОЛЬЦО уплотнительное, тефлон (PTFE)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
85	15J594	КОРПУС обратного клапана	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
86	15J916	РУКОЯТКА синяя	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
87	15R380	РУКОЯТКА зеленая	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
88	255747	КЛАПАН вставной	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
89	24А034	РАМА дистанционного смесительного коллектора	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	245869	НАГРЕВАТЕЛЬ жидкости		2	2				2	2		
	245863						2					2
91	256540	КОРОБКА распределительная		1					1			
92	113796	ВИНТ, с фланцевой шестигранной головкой	1	5	1	1	1	1	5	1	1	1
93	111801	ВИНТ, с колпачком и шестигранной головкой	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
94	116643	КЛАПАН сброса давления, 0,63 МПа (6,3 бар, 90 фунтов/кв. дюйм)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
100✓	222200	КЛАПАН ограничительный	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
102❖	156849	ТРУБА, со ниппелями, 3/8 NPT	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
108		НАКЛЕЙКА для ХМ50										
		НАКЛЕЙКА для ХМ70	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
112		КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, для соединения дисплея с модулем USB; два гнезда В	1	1	1			1	1	1		
116†	158683	КОЛЕНО, 90°		2	2		2		2	2		2
117	15Т967	КАБЕЛЬ нагревателя		2	2				2	2		
118	116171	ВТУЛКА разгрузочная		2	2				2	2		
119	122032	ГАЙКА провода		4	4				4	4		
126	Н42506	ШЛАНГ спаренный, 35,85 МПа										
127	100527	ШАЙБА		8	8		8		8	8		8

Модели ХМ7\_\_\_ и ХМ8\_\_\_

Поз.	Арт. №	Описание	Модели многокомпонентных распылителей ХМ									
			ХМ7А00	ХМ7В00	ХМ7С00	ХМ7D00	ХМ7Е00	ХМ8А00	ХМ8В00	ХМ8С00	ХМ8D00	ХМ8Е00
128*	224458	ФИЛЬТР насоса, 30 меш (2 шт.)	1	1	1	1	1					
152	162505	ШТУЦЕР шарнирный; наружная резьба 3/8 × внутренняя резьба 1/2 NPT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
153	155699	КОЛЕНО наружное; 3/8–18 NPT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
154	159239	НИППЕЛЬ трубный; 1/2 x 3/8 NPT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
155	164672	ПЕРЕХОДНИК	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
174	16N367	МУФТА, 12,7 x 88,9 мм (1/2 x 3,5")	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

† Деталь, необходимая для установки нагревателей жидкости на ненагреваемый распылитель.

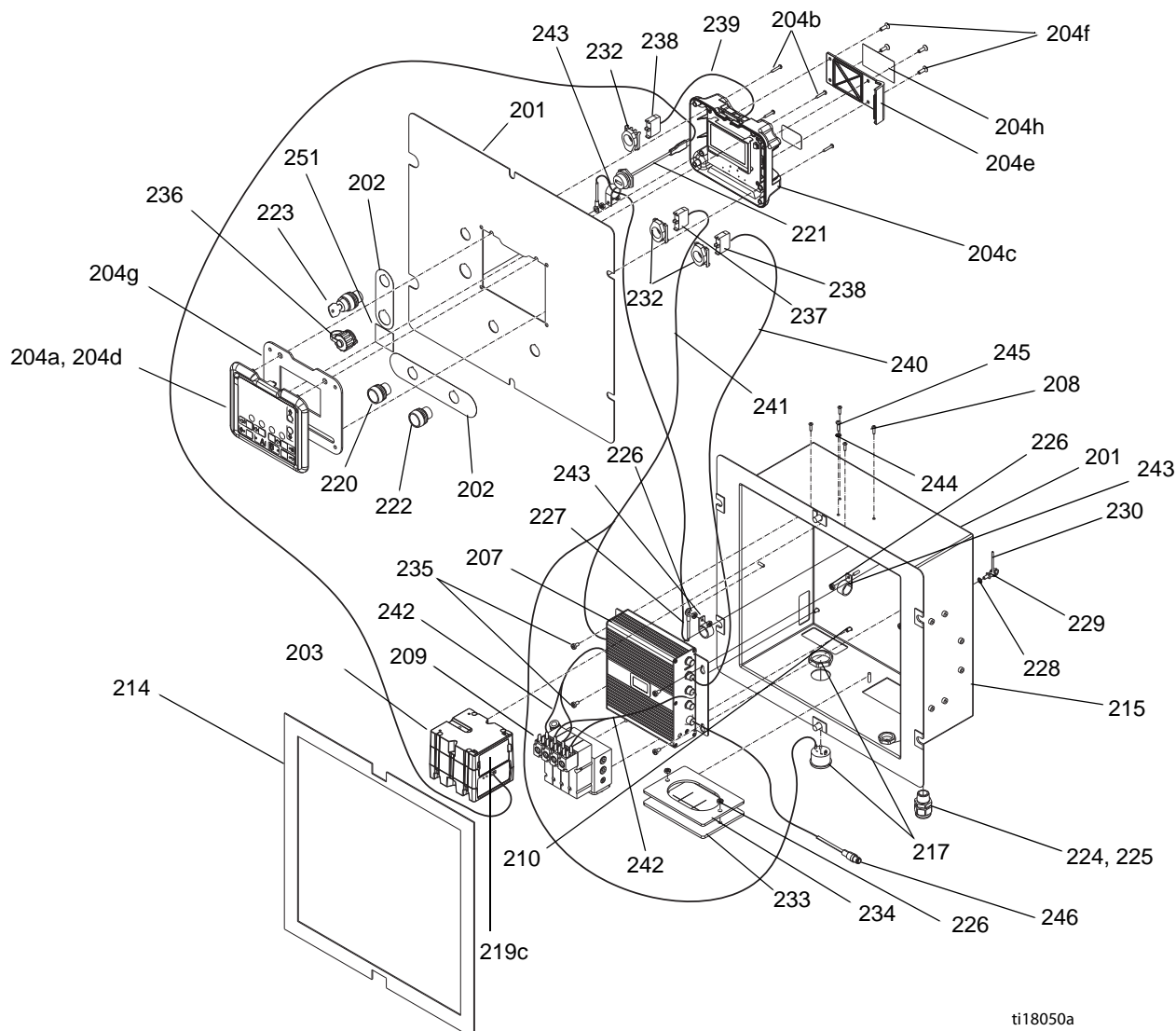
\* Не показано.

✓ Деталь в разобранном виде.

❖ Деталь для установки дистанционного ограничительного клапана.

# Детали блока управления (255771)

Модели в пневматическом и электрическом исполнении



ti18050a

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во	Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
201		БЛОК управления	1	206	17E110	ТОКЕН программного обеспечения	1
202		НАКЛЕЙКА для дисплея управления	1	207†	262643	КОМПЛЕКТ деталей для замены, модуль	1
203†	262641	КОМПЛЕКТ деталей для замены, USB; включает позиции 219 и 206	1	208		ВИНТ, с полукруглой головкой	4
204●	257484	МОДУЛЬ дисплея, комплект	1	209	256555	МОДУЛЬ электромагнитного клапана, искробезопасный	1
204a	15M483	МЕМБРАНА защитная дисплея (кол-во: 10)	1	209a	121636	КЛАПАН электромагнитный, с разъемом DIN	4
204b		ВИНТ, с полукруглой головкой; № 6 x 22,22 мм (7/8")	4	209b	15A789	ПРОКЛАДКА выпускная, для электромагнитного клапана	1
●204c	288997	КОРПУС модуля дисплея, задний, искробезопасный	1	209c	15A799	ПРОКЛАДКА впускная/выпускная, для электромагнитного клапана	1
204d	255727	КОРПУС модуля данных, передний	1	210	106084	ВИНТ крепежный, с полукруглой головкой	2
204e	277463	КРЫШКА, для доступа к дисплею низкого уровня	1	214	15R379	ПРОКЛАДКА, для блока управления	1
204f	113768	ВИНТ, с плоской головкой под торцевой ключ	4	215		НАКЛЕЙКА	1
204g	15R458	ПРОКЛАДКА, для передней панели управления	1	216*	15B056	НАКЛЕЙКА для пневматического двигателя и дозирующего клапана	1
▲204h	15W958	НАКЛЕЙКА с предупреждением, для аккумулятора	1	217	122000	УСТРОЙСТВО СИГНАЛИЗАЦИИ, для монтажа на панели	1
205†	262642	КОМПЛЕКТ деталей для замены, дисплей; включает позиции 204 и 206	1	218●	255920	МОДУЛЬ управления подачей жидкости	1

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
219●	257088	МОДУЛЬ USB в сборе	
219a	289899	ОСНОВАНИЕ	1
●219b	289900	МОДУЛЬ USB	1
219c	277674	ДВЕРЦА модуля	1
220	121618	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ пусковой, зеленая кнопка	1
221	15R324	ЖГУТ проводов, USB, для заглушки/перегородки; 81,3 см	1
222	121619	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ остановки, красная кнопка	1
223	121617	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ двухпозиционный, с ключом, блок управления	1
223a*	123412	КЛЮЧ запасной (пара)	
224	117745	ВТУЛКА разгрузочная	1
225	117625	ГАЙКА стопорная	1
226	113505	ГАЙКА предохранительная, шестигранная	6
227	15B090	ПРОВОД заземления, дверцы	1
228	558685	ШАЙБА стопорная, наружная	1
229	15R343	ЗАЖИМ заземления, электрический	1
230	065213	ПРОВОД медный, электрический	3
231*	172953	НАКЛЕЙКА, с обозначениями	2
232	120493	ЗАЩЕЛКА крепежная	3
233	15H189	ЧЕХОЛ, с заведенным внутрь проводом	1
234	15G816	КРЫШКА, с пластиной, для проводов	1
235	110637	ВИНТ крепежный, с полукруглой головкой	4
236	15R325	ЧЕХОЛ пылезащитный, с гнездом для перемычек	1
237	120494	БЛОК переключателя, нормально разомкнутый	2
238	120495	БЛОК переключателя, нормально замкнутый	1
239	15M974	ЖГУТ проводов, для переключателя с ключом	1
240	15M975	ЖГУТ проводов, для пускового выключателя и устройства сигнализации	1
241	15M976	ЖГУТ проводов, для выключателя остановки	1
242	15M977	ЖГУТ проводов, для электромагнитного клапана	2
243	121988	ФИКСАТОР направляющий, для жгута проводов	4
244	195875	ВИНТ крепежный, с полукруглой головкой	1
245	102063	ШАЙБА стопорная	1
246	15U542	КАБЕЛЬ двигателя	2
251▲		НАКЛЕЙКА для модуля USB, с предупреждением	1
	15X214	Английский	
	15X393	Все языки	
252*	122829	КАБЕЛЕПРОВОД, 22,9 см	-

▲ Запасные наклейки с символами опасности и предупреждениями, бирки и карточки предоставляются бесплатно.

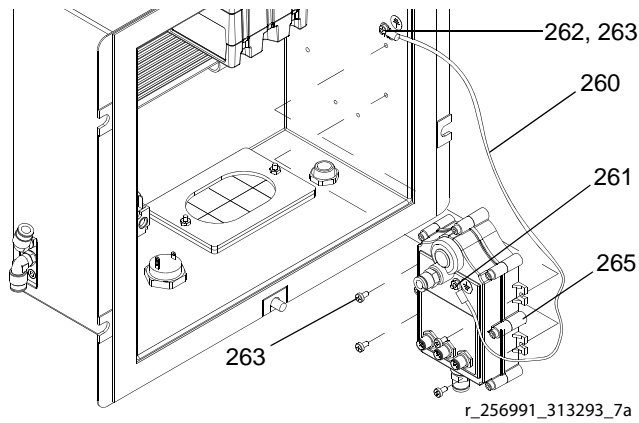
\* Не показано.

● На базовых электронных компонентах не установлено специальное программное обеспечение систем ХМ. Следовательно, перед началом работы необходимо установить программное обеспечение с помощью токена для обновления программного обеспечения (206).

† Включает токен программного обеспечения (206) и инструкцию.

## Вспомогательные приспособления для питания блока управления

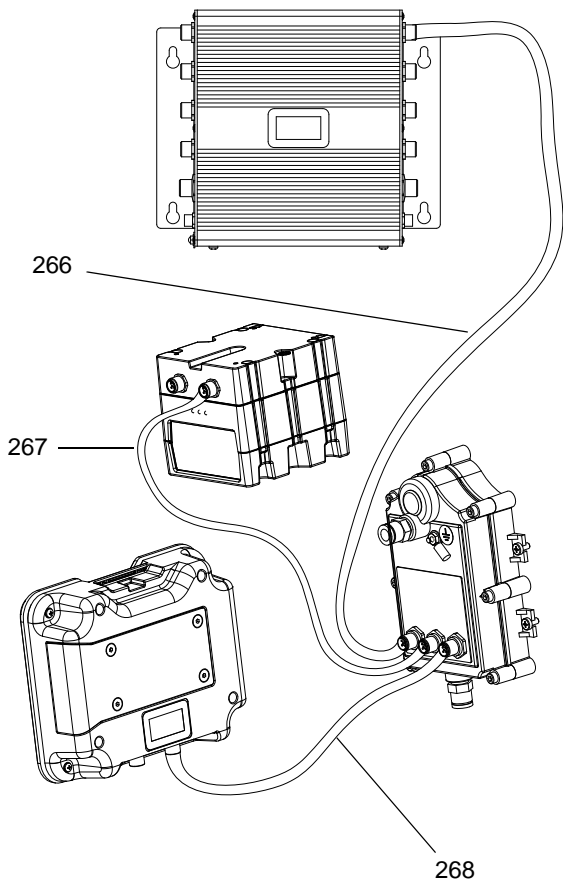
### Блок генератора переменного тока



r\_256991\_313293\_7a

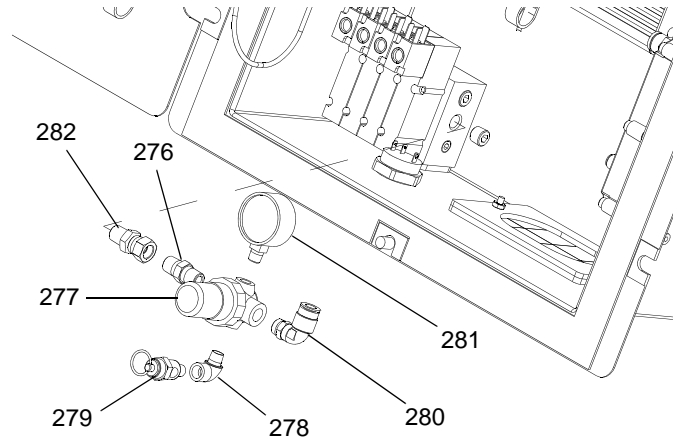
Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
260	15B090	ПРОВОД заземления, дверцы	1
261	100284	ГАЙКА шестигранная	1
262	102063	ШАЙБА стопорная, углеродистая сталь	1
263	110637	ВИНТ крепежный, с полукруглой головкой	5
264*	C12508	ТРУБКА полиамидная круглая, 1,52 м	
265	255728	МОДУЛЬ генератора переменного тока; см. стр. 68	1
266	15V778	КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, два гнезда В; 508 мм (20")	1
267	15V782	КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, штекер В и гнездо В; 508 мм (20")	1
268	15V783	КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, гнездо А и штекер В; 990,6 мм (39")	1

### Кабельные соединения блока генератора переменного тока



r\_256991\_313293\_9

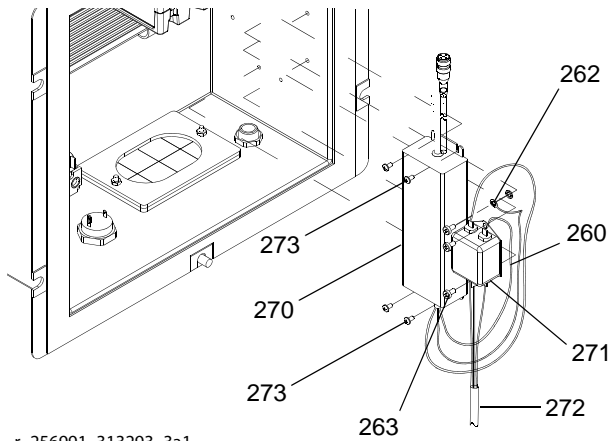
### Блок пневматического регулятора



r\_256991\_313293\_1a

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
276	156971	НИППЕЛЬ короткий; 2 × 1/4-18 NPT	1
277	115243	РЕГУЛЯТОР пневматический; 1/4 NPT	1
278	112307	КОЛЕНО соединительное, 90°; внутренняя резьба 1/8 NPT × наружная резьба 1/8 NPT; углеродистая сталь	1
279	15W017	КЛАПАН регулятора предохранительный	1
280	115841	КОЛЕНО шарнирное ввертываемое, 1/4 NPT	1
281	104655	МАНОМЕТР давления воздуха	1
282	156823	ШАРНИР соединительный, 2 × 1/4-18 NPT	1

**Узел блока питания от сети переменного тока**



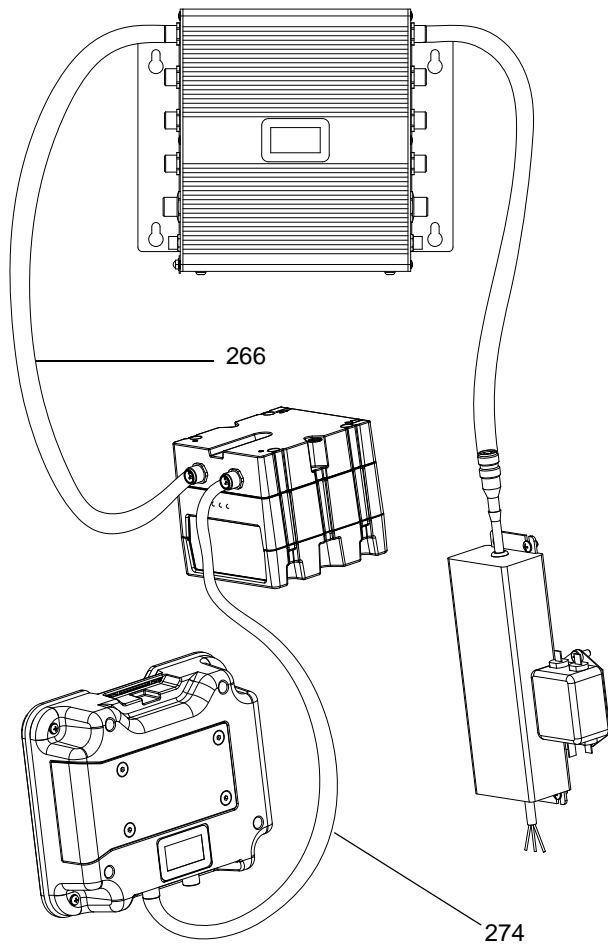
r\_256991\_313293\_3a1

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
262	102063	ШАЙБА стопорная, углеродистая сталь	1
263	110637	ВИНТ крепежный, с полукруглой головкой	3
266	15V778	КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, два гнезда В; 508 мм (20")	1
270	15V747	БЛОК питания, 24 В, 2,5 А, 60 Вт	1
271	115306	ФИЛЬТР блока питания	1
272*		КАБЕЛЬ питания для блока управления	1
272a*	15X407	КАБЕЛЬ питания с вилкой для США	1
272b*	15Y685	КАБЕЛЬ, 240 В, 10 А, IEC320	1
	195551	ФИКСАТОР для кабельного переходника	1
	242001	НАБОР кабелей для переходника для Европы	1
	242005	НАБОР кабелей для переходника для Австралии	1
273	100035	ВИНТ крепежный, с полукруглой головкой	4
274	15V779	КАБЕЛЬ CAN искробезопасный, два гнезда В; 508 мм (39,4")	1

\* Деталь, используемая только в составе моделей ХМ\_А\_.

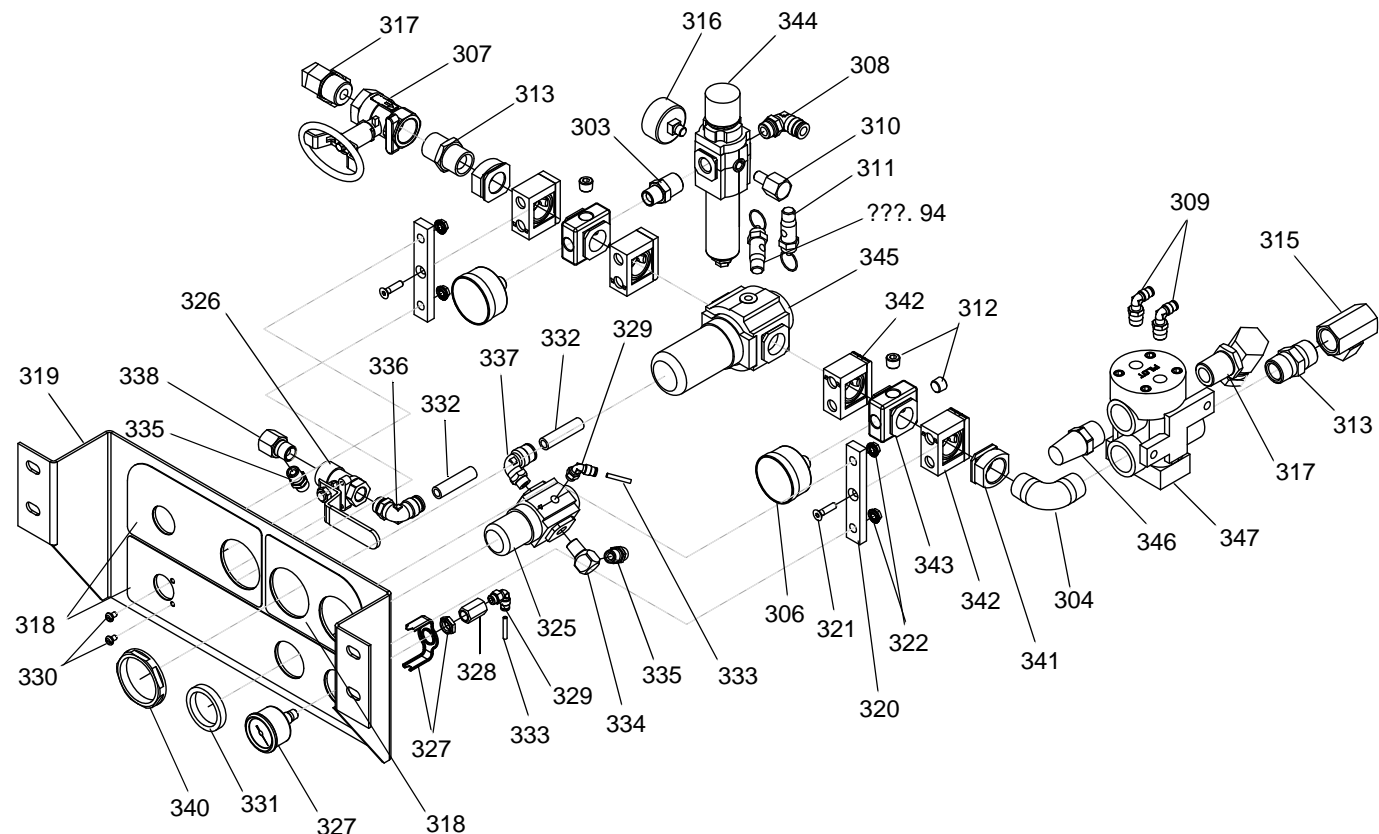
\* Не показано.

**Кабельные соединения узла питания от сети переменного тока**



r\_256991\_313293\_10

## Детали модуля пневматического управления (255761)



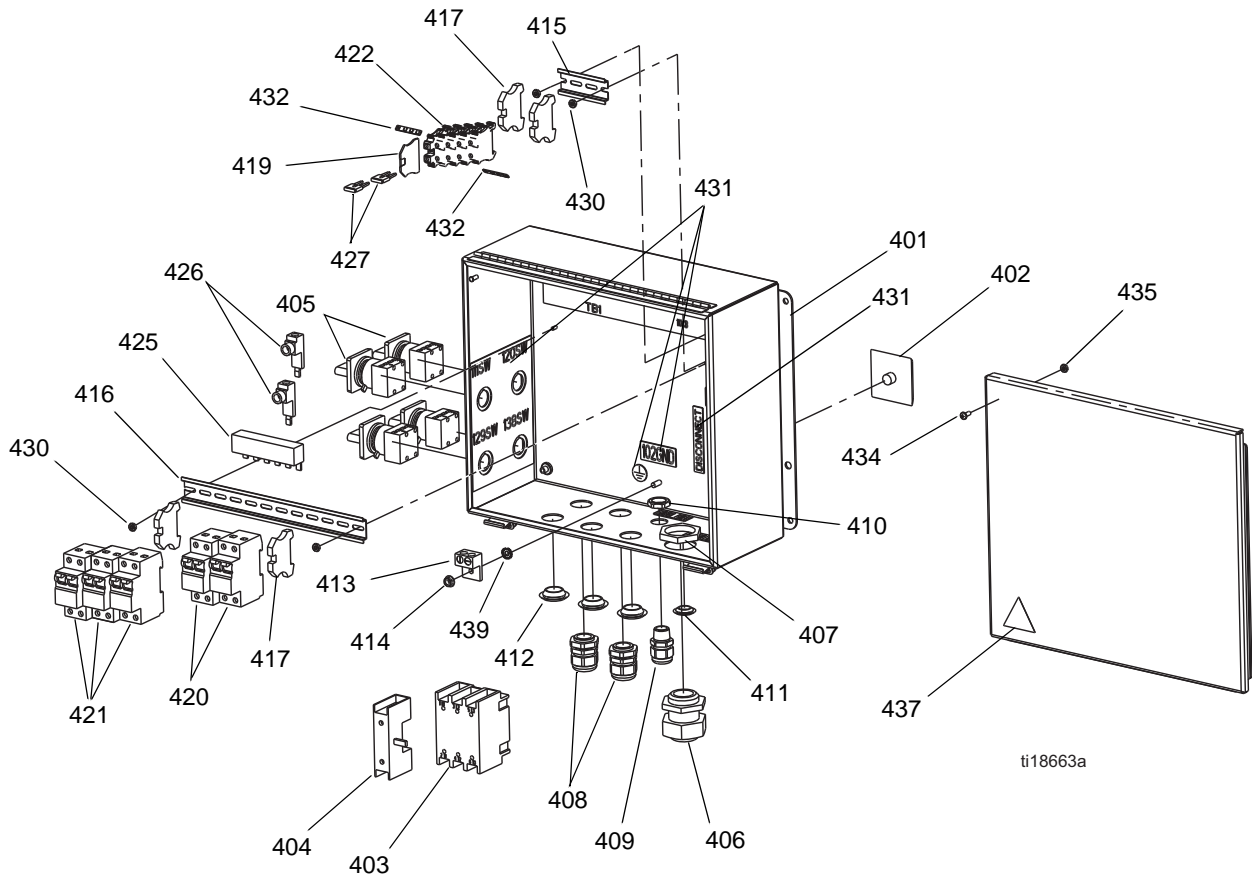
Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во	Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
303	157350	НИППЕЛЬ трубный; 1/2 x 3/8 NPT	1	332	054760	ТРУБКА полиуретановая, круглая, черная, 31,75 мм (1,25")	-
304	108307	КОЛЕНО трубное, ввертываемое	1	333		ТРУБКА полиуретановая, круглая, 18,3 см	-
306	101689	МАНОМЕТР давления воздуха	2	334	100840	КОЛЕНО наружное	1
307	117346	КЛАПАН шаровой, с выпуском	1	335	162453	ФИТИНГ, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	2
308	114316	КОЛЕНО, с наруж. резьбой, шарнирное соединение	1	336	114114	КОЛЕНО, с наруж. резьбой, шарнирное соединение	1
309*	114109	КОЛЕНО ввертываемое, шарнирное соединение, наружный диаметр трубы 6,35 мм (1/4")	2	337	114128	КОЛЕНО, с наруж. резьбой, шарнирное соединение	1
310	158962	КОЛЕНО наружное; внутренняя резьба 1/4 x наружная резьба 1/8	1	338	164259	КОЛЕНО наружное	1
311	116643	КЛАПАН предохранительный, для сброса давления	1	340★	122336	ГАЙКА, для панели регулятора	1
312	100721	ЗАГЛУШКА трубная	3	341★	113440	ПЕРЕХОДНИК	2
313	119992	ТРУБА, с ниппелями, 3/4 x 3/4 NPT	2	342★	113431	ЗАЖИМ быстросъемный	4
315	156589	ПЕРЕХОДНИК соединительный, 90°	1	343★	113442	БЛОК, с отверстиями	2
316	113911	МАНОМЕТР давления воздуха	1	344★	15R488	РЕГУЛЯТОР	1
317	160327	ПЕРЕХОДНИК соединительный, 90°	2	344a	123454	ЭЛЕМЕНТ фильтрующий; 5 микрон	1
318	15T119	НАКЛЕЙКА для блока управления	1	345★	15R487	РЕГУЛЯТОР	1
319		КРОНШТЕЙН, блок пневматического управления	1	346★	15R486	ГЛУШИТЕЛЬ	1
320	15R437	КРОНШТЕЙН с переходником, блок пневматического управления	2	347★	15R485	КЛАПАН двойной, управляющий	1
321	121432	ВИНТ крепежный, с плоской шестигранной головкой	2				
322	115942	ГАЙКА шестигранная, с фланцевой головкой	4				
325	116513	РЕГУЛЯТОР пневматический	1				
326	121457	КЛАПАН шаровой, воздушный, для монтажа на панели	1				
327	121424	МАНОМЕТР, для монтажа на панели, 3,8 см	1				
328	100451	МУФТА	1				
329	114151	КОЛЕНО, с наруж. резьбой, шарнирное соединение	2				
330	100264	ВИНТ крепежный, с полукруглой головкой	2				
331	116514	ГАЙКА регулятора	1				

★ Детали, входящие в комплект блока пневматического управления 255772 (приобретается отдельно).

\* В составе моделей, выпускавшихся ранее, использовалась трубка 114469 (5/32).



## Детали распределительной коробки (256540)

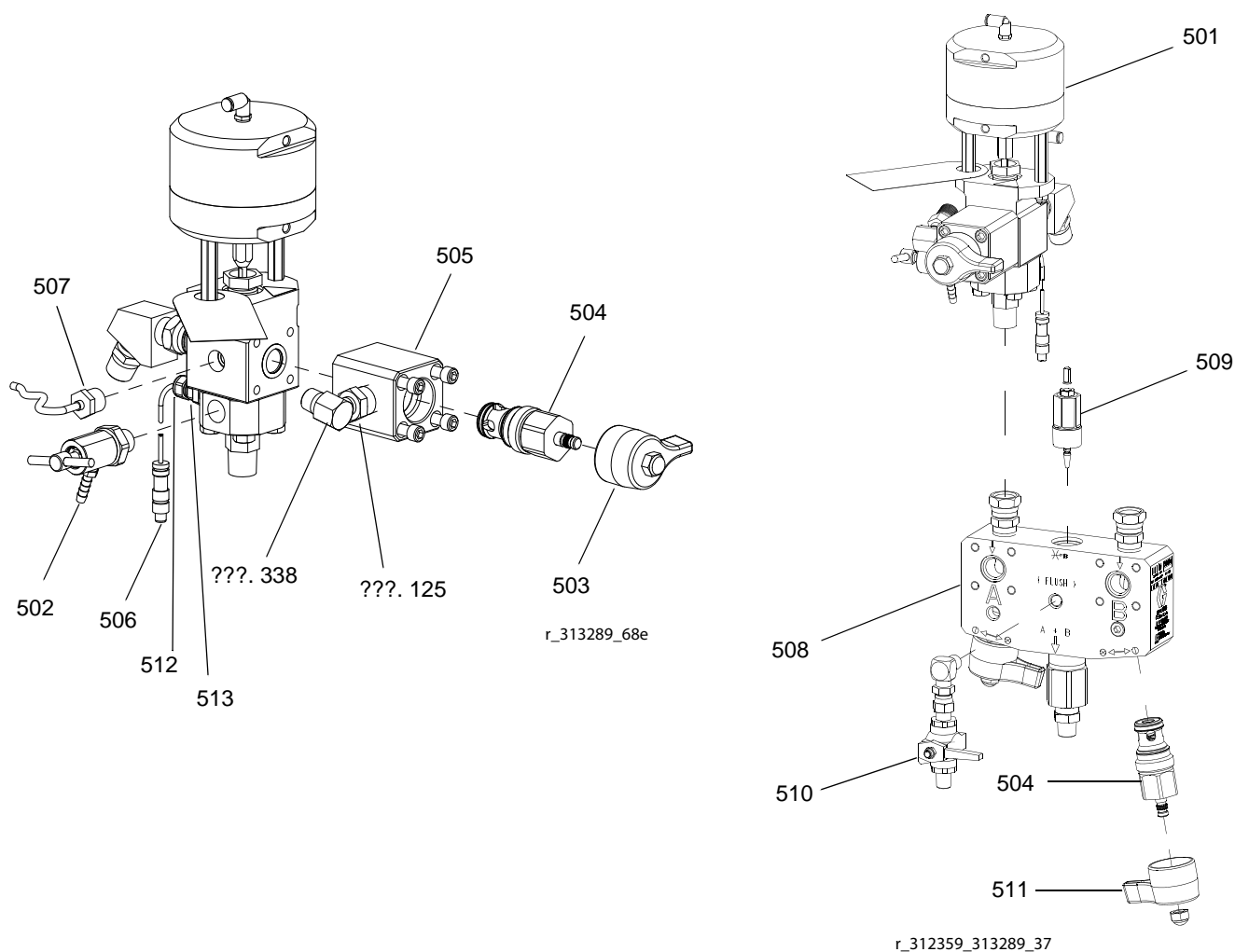


Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во	Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
401		КОЖУХ электрический	1	431	15U662	НАКЛЕЙКА идентификационная	1
402	117545	РУЧКА для отключения управления оператором	1	432		МАРКЕР клеммной колодки	2
403	117564	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ размыкающий, 100 А	1	434	112948	ВИНТ крепежный	1
404	117553	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ размыкающий для расширения фазы, 100 А	1	435	100166	ГАЙКА полная, шестигранная	1
405	15U423	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ, 25 А	4	436*	15R344	НАКЛЕЙКА идентификационная для проводки	1
406	255047	ВТУЛКА разгрузочная, резьба М40	1	437▲	196548	НАКЛЕЙКА предупредительная	1
407	255048	ГАЙКА разгрузочная, резьба М40	1	438*		СХЕМА проводки	1
408	116171	ВТУЛКА разгрузочная	2	439	558685	ШАЙБА наружная, 1/4	1
409	117745	ВТУЛКА разгрузочная	1				
410	117625	ГАЙКА стопорная	1				
411	15U543	ПРОБКА с отверстием, 22,22 мм (7/8")	1				
412	15U544	ПРОБКА с отверстием, 28,57 мм (1 1/8")	3				
413	117666	КЛЕММА заземления	1				
414	115942	ГАЙКА шестигранная, с фланцевой головкой	1				
415		РЕЙКА монтажная, 76,2 мм (3")	1				
416		РЕЙКА монтажная	1				
417	255045	КОЛОДКА зажимная	4				
419		КРЫШКА торцевая	1				
420	255050	ПРЕРЫВАТЕЛЬ цепи, 25 А	2				
421	121623	ПРЕРЫВАТЕЛЬ цепи, 10 А	3				
422	120570	КОЛОДКА клеммная	5				
425		ШИНА электропитания, 6 контактов	1				
426	117679	СОЕДИНИТЕЛЬ питания с наконечником	2				
427	120573	МОСТ вставной	2				
428*	15U954	ЖГУТ проводов для распределительной коробки	1				
430	113505	ГАЙКА предохранительная, шестигранная	4				

▲ Запасные наклейки с символами опасности и предупреждениями, бирки и карточки предоставляются бесплатно.

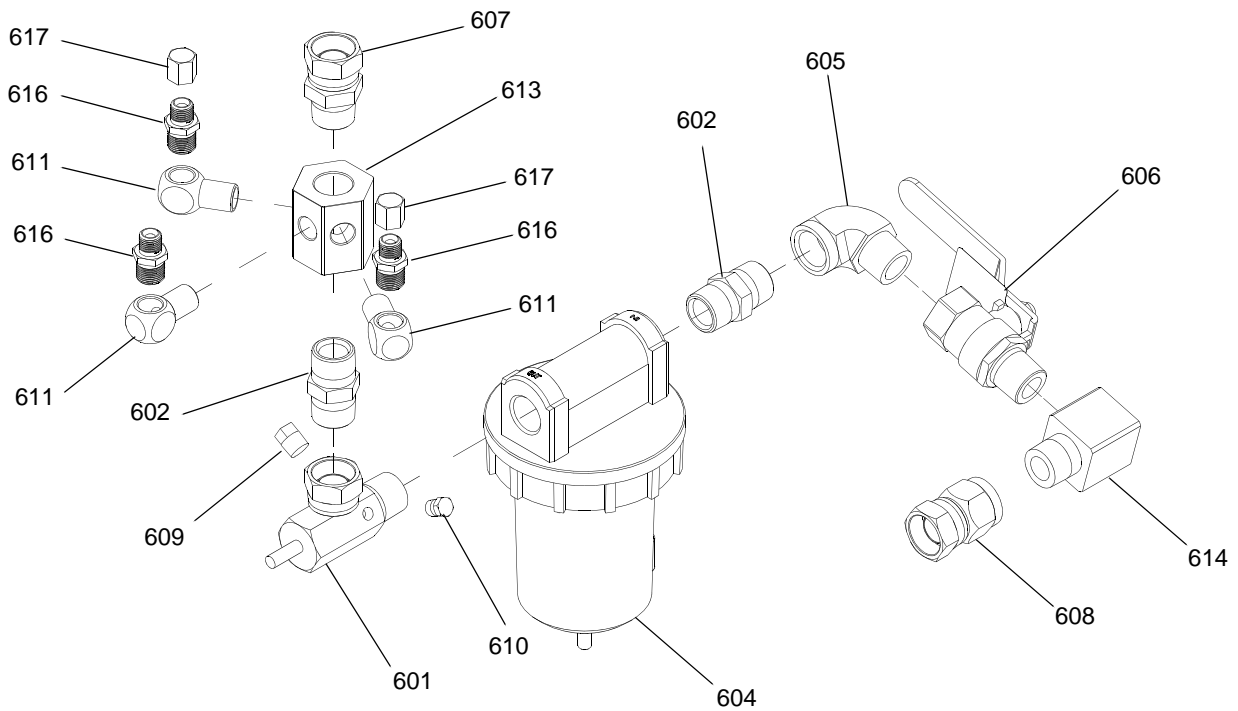
\* Не показано.

## Детали блока управления подачей жидкости



Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во	Замечания
501✘	255478	КЛАПАН дозировочный	2	✘ Дополнительную информацию см. в руководстве 313342 по эксплуатации дозировочного клапана.
502‡	245143	КЛАПАН пробоотборный	2	
503✿	15R381	РУКОЯТКА клапана рециркуляции (черная)	2	‡ Дополнительную информацию см. в руководстве 311762 по эксплуатации поршневых насосов Xtreme. Выпускается комплект деталей для ремонта 245145.
504✿*	255747	КЛАПАН вставной, обратный	4	
505✿	15J594	КОРПУС обратного клапана	2	✿ Дополнительную информацию см. в руководстве 313343 по эксплуатации запорного обратного клапана повышенного расхода для тяжелого режима работы.
505a	121139	КОЛЬЦО уплотнительное для клапана, тефлон (PTFE)	2	
506	15R347	ДАТЧИК температуры, RTD	2	◆ Дополнительную информацию и номера деталей см. в руководстве 312749 по эксплуатации комплектов деталей смесительных коллекторов ХМ.
507	15M669	ДАТЧИК давления жидкости	2	
507a	121399	КОЛЬЦО уплотнительное для датчика давления	2	
508◆	255684	КОЛЛЕКТОР смесительный в сборе	1	* Выпускается комплект уплотнений 256239.
509◆		КЛАПАН ограничительный в сборе	1	
510◆	214037	КЛАПАН для растворителя, запорный, в сборе	1	
511◆		РУКОЯТКА для клапана смесительного коллектора (сине-зеленая)	2	
512	15T072	ЗАЖИМ кабельный	2	
513	15T071	ФИТИНГ для термолюка	2	

## Детали воздуховпускного коллектора (255762)

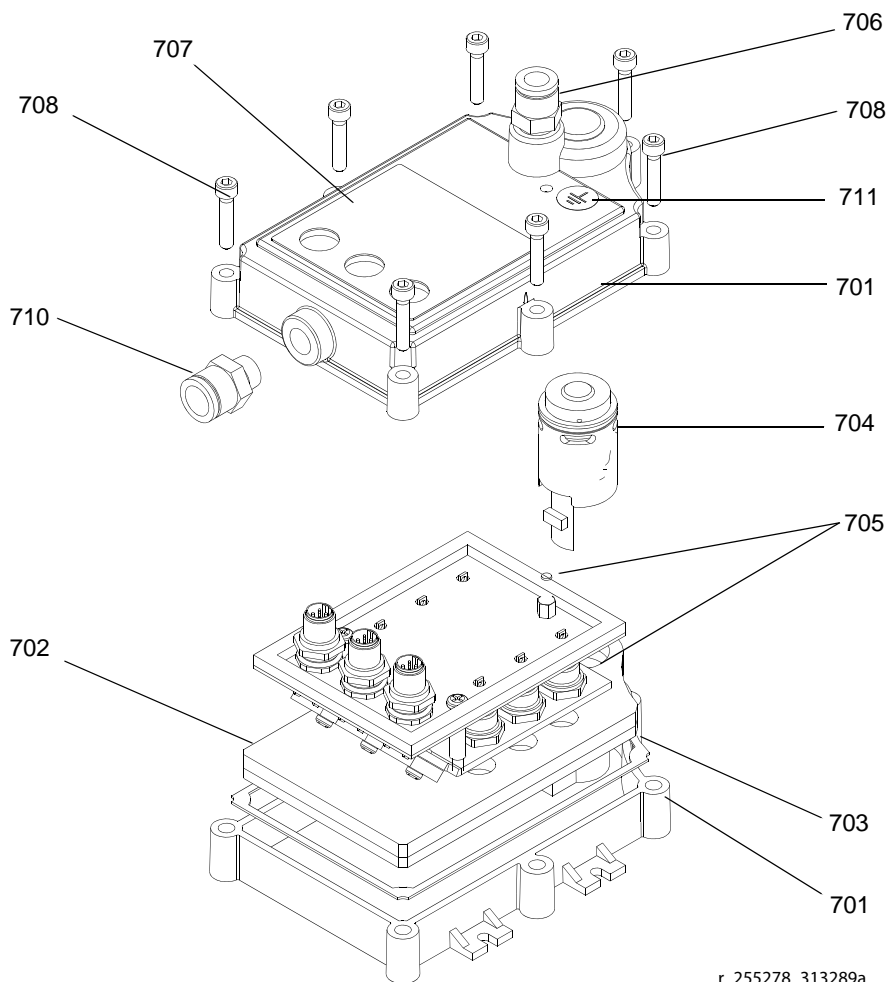


r\_xm1a00\_312359\_313289\_21a

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
601	207675	КОЛЛЕКТОР воздушный	1
602	119992	ТРУБА, с ниппелями, 3/4 x 3/4 NPT	2
603	15E145	КОЛЛЕКТОР для распределения воздуха	1
604	117628	ФИЛЬТР воздушный, с автоматическим спуском, 3/4 NPT	1
604а*	106204	ЭЛЕМЕНТ фильтрующий, 3/4 NPT	
605	122327	КОЛЕНО трубное, ввертываемое	1
606	113218	КЛАПАН шаровой, с выпуском	1
607	157785	СОЕДИНЕНИЕ шарнирное	1
608	156172	ШТУЦЕР шарнирный	1
609	ЗАГЛУШКА трубная	1	
610	114234	ЗАГЛУШКА с шестигранной головкой	1
611	155699	КОЛЕНО наружное	3
614	166590	КОЛЕНО наружное	1
616	157350	ПЕРЕХОДНИК	3
617	115781	ЗАГЛУШКА с крышкой	2

\* Не показано.

## Детали модуля генератора переменного тока (255728)



r\_255278\_313289a

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во
701		КОРПУС верхний и нижний	1
702		ПРОКЛАДКА многослойная, внутренняя	1
703		ПРОКЛАДКА для корпуса	1
704	257147	ТУРБИНА	1
705		ПЛАТА в сборе	1
706	122161	ФИТИНГ воздушный	1
707▲	15R337	НАКЛЕЙКА, с предупреждением	1
708	114380	ВИНТ с головкой под торцевой ключ	7
709*	C12508	ТРУБКА полиамидная, 0,60 м	-
710	122848	ФИТИНГ воздушный	1
711▲	172953	НАКЛЕЙКА с информацией о заземлении	1

▲ Запасные наклейки с символами опасности и предупреждениями, бирки и карточки предоставляются бесплатно.

\* Не показано.

## Перечень деталей для ремонта и запасных частей

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Номера деталей и конструкция подсистем могут изменяться. Списки действующих номеров деталей и соответствующие руководства можно найти на сайте [www.graco.com](http://www.graco.com).

Поз.	Арт. №	Описание	Кол-во	Деталь узла
2	257055	Двигатель NXT с линейным датчиком	2	Двигатель
2	NXT600	Комплект уплотнений для двигателя	2	Двигатель
2	NXT135	Комплект уплотнений для воздушного клапана	2	Двигатель
2	NXT136	Комплект деталей для модернизации воздушного клапана	2	Двигатель
2a	256893	Линейный датчик	2	Двигатель
60	262478	Корпус смесителя, без смесителя; внутренний диаметр 12,7 мм (1/2"), резьба 3/8 NPTM	2	Система
61	248927	Стержни миксера; 12 элементов x 12,7 мм (1/2"), в упаковке 25 шт.	2	Система
64	XTR704	Пистолет-распылитель XTR; 49,98 МПа; вкл. наконечник 519 RAC	1	Система
64a	XHD001	Сменное защитное устройство для наконечника RAC в корпусе	1	Система
64b	XHDxxx	Наконечник, уплотнение и прокладка RAC; символ x обозначает размер наконечника	1	Система
66	L250C4	Поршневой насос Xtreme L250C3 без фильтра	1	Насос XM50 «А»
66	244903	Комплект деталей для ремонта с уплотнениями Tuff Stack	1	Насос XM50 «А»
66	244853	Комплект деталей для ремонта с уплотнениями Xtreme	1	Насос XM50 «А»
66	L180C4	Поршневой насос Xtreme L180C3 без фильтра	1	Насос XM70 «А»
66	244901	Комплект деталей для ремонта с уплотнениями Tuff Stack	1	Насос XM70 «А»
66	244851	Комплект деталей для ремонта с уплотнениями Xtreme	1	Насос XM70 «А»
67	L220C4	Поршневой насос Xtreme L220C3 без фильтра	1	Насос XM50 «В»
67	244902	Комплект деталей для ремонта с уплотнениями Tuff Stack	1	Насос XM50 «В»
67	244852	Комплект деталей для ремонта с уплотнениями Xtreme	1	Насос XM50 «В»
67	L145C4	Поршневой насос Xtreme L145C3 без фильтра	1	Насос XM70 «В»
67	244900	Комплект деталей для ремонта с уплотнениями Tuff Stack	1	Насос XM70 «В»
67	244850	Комплект деталей для ремонта с уплотнениями Xtreme	1	Насос XM70 «В»
67a	224458	Сеточные фильтры, 30 меш; в упаковке 2 шт. (в комплект поставки не входят)	1	Насос
67a	224459	Сеточные фильтры, 60 меш; в упаковке 2 шт. (в комплект поставки не входят)	1	Насос
67b	244895	Тонкие уплотнительные кольца для фильтров, тефлон (PTFE), в упаковке 10 шт.	2	Насос
67b	262484	Средние уплотнительные кольца для фильтров, тефлон (PTFE), в упаковке 10 шт.	2	Насос
67b	262483	Толстые уплотнительные кольца для фильтров, тефлон (PTFE), в упаковке 10 шт.	2	Насос
72	15T258	Гаечный ключ для насосов Xtreme	1	Система
75	206995	Жидкость для щелевых уплотнений, 0,94 л	1	Система
88	255747	Вставные запорные клапаны циркуляции для смесительного коллектора	4-6	Запорные и обратные клапаны
88a	256239	Комплект уплотнений для вставных клапанов	4-6	Запорные и обратные клапаны
100a	223016	Комплект деталей для ремонта перепускного ограничительного клапана	2	Система
147	16A004	Флэш-диск для загрузки данных с помощью модуля USB, 4 Гб	1	Блок управления
204a	15M483	Защитные мембраны, в упаковке 10 шт.	1	Блок управления
209a	121636	Сменный электромагнитный клапан с соединителем DIN	4	Блок управления
223a	123412	Запасной ключ (парный, 1 шт.)	1	Элементы управления
344a	123454	Контрольный фильтр, 5 мкм, сменный элемент	1	Блок пневматического управления;
501a	234098	Комплект уплотнений для старого и нового дозировочных клапанов; вкл. неметаллические детали	2	Дозировочный клапан
501b	234131	Комплект деталей для модернизации; включает уплотнения, стержень, седло и пневмопружину	2	Дозировочный клапан
502	245143	Пробоотборный клапан в сборе	2	Дозировочный клапан
502a	245145	Комплект деталей пробоотборного клапана; включает уплотнительные кольца, шарик, седло и зажим	2	Дозировочный клапан
505b	121139	Торцевое уплотнительное кольцо для клапана циркуляции, -210, тефлон (PTFE)	2	Дозировочный клапан
507b	121399	Уплотнительное кольцо для датчика, -012, стойкая к растворителям резина	2	Дозировочный клапан
508a	256238	Комплект деталей для ремонта; включает уплотнения, шарики, седла и запорные стержни	1	Смесительный коллектор
508b	551387	Манометр давления жидкости для установки на нижней панели, 68,94 МПа (690 бар, 10 000 фунтов/кв. дюйм)	1	Смесительный коллектор
508c	114434	Манометр давления жидкости для установки на задней панели, 68,94 МПа (690 бар, 10 000 фунтов/кв. дюйм)	1	Смесительный коллектор
508d	185416	Фильтр стороны В, 40 меш (используйте инструмент 15T630)	1	Смесительный коллектор
508e	121410	Уплотнительное кольцо для фильтра, тефлон (PTFE), -113, фиксатор фильтра	1	Смесительный коллектор
508f	15T630	Инструмент для фильтра (установка кольца 121410 + отсечка уплотнения П-образного сечения)	1	Смесительный коллектор
510	214037	Промывочный шаровой клапан, наружная резьба 1/4 NPT, тефлон (PTFE)	1	Смесительный коллектор
604a	106204	Главный воздушный фильтр со сменным элементом (подходит для воздушных фильтров 3/4 NPT)	1	Блок пневматического управления
704	257147	Кассета турбины (подходит для 255728 XM и Xtreme Mix)	1	Блок управления

## Комплекты и вспомогательные принадлежности



### Комплект компонентов бункера 75,7 л, 255963

Один укомплектованный двустенный бункер объемом 75,7 л. Более подробную информацию см. в руководстве 312747.

### Комплект нагревателя бункера (240 В), 256257

Для нагревания жидкости в бункере 75,7 л. Более подробную информацию см. в руководстве 312747.

### Комплект универсальных компонентов системы выпуска жидкости в бункер, 256170

Для подключения любой из четырех моделей нижних блоков, входящих в комплект поставки распылителя ХМ, к бункеру 75,7 л. Более подробную информацию см. в руководстве 312747.

### Комплект универсальных компонентов для монтажа бункера, 256259

Для монтажа бункера объемом 75,7 л к боковой или задней панели распылителя ХМ. Более подробную информацию см. в руководстве 312747.

### Комплект перемешивателей Twistork, 256274

Для смешивания вязких материалов в бункере 75,7 л. Более подробную информацию см. в руководстве 312769.

### Комплект компонентов питающего насоса Т2, 256275

Для подачи вязких материалов из бункера 75,7 л в распылитель ХМ. Более подробную информацию см. в руководстве 312769.

### Комплект питающего насоса 5:1, 256276

Для подачи вязких материалов из бункера 75,7 л в распылитель ХМ. Более подробную информацию см. в руководстве 312769.

### Комплект бункера 26,5 л и кронштейна, 256260 (зеленый) 24N011 (синий)

Один бункер 26,5 л с монтажными кронштейнами. Бункер крепится к боковой или задней панели распылителя ХМ. Более подробную информацию см. в руководстве 406699.

### Комплект питающего устройства для барабана 2:1, 256232

Один комплект компонентов питающего насоса Т2 и один набор компонентов перемешивателя Twistork для смешивания и подачи вязких материалов из барабана объемом 208 л в распылитель ХМ. Более подробную информацию см. в руководстве 312769.

### Комплект питающего устройства для барабана 5:1, 256255

Один комплект компонентов питающего насоса 5:1 и один набор компонентов перемешивателя Twistork для смешивания и подачи вязких материалов из барабана объемом 208 л в распылитель ХМ. Более подробную информацию см. в руководстве 312769.

### Комплект термоциркуляции для бункера/шланга, 256273

Для циркуляции нагретой водяной смеси через бункеры объемом 75,7 л, шланг с подогревом и нагреватель Viscon HP. Более подробную информацию см. в руководстве 313259.

**Комплект влагопоглотителя, 256512**

Для применения совместно с бункерами 75,7 л. Более подробную информацию см. в руководстве 406739.

**Комплект колес, 256262**

Для прикрепления колес к раме распылителя ХМ. Более подробную информацию см. в руководстве 406690.

**Комплект компонентов стеллажа для шланга, 256263**

Для монтажа на боковой, передней или задней панели распылителя ХМ. Более подробную информацию см. в руководстве 406691.

**Комплект клапанов и фильтра нижнего блока насоса, 256653**

Для фильтрации материала, поступающего из питающего насоса во впускное отверстие для жидкости в распылителе ХМ. Более подробную информацию см. в руководстве 312770.

**Комплект блока питания шланга с электроподогревом, 256876**

Для отслеживания и контроля температуры жидкости в нагреваемых шлангах низкого напряжения. Более подробную информацию см. в руководстве 313258.

**Комплект деталей главного подогреваемого шланга подачи двухкомпонентных материалов, 34,5 МПа**

Набор для подключения дополнительных секций к шлангу с электроподогревом.

Арт. №	Описание
248907	Набор компонентов шланга с подогревом, внутренний диаметр 6,35 мм (1/4") × внутренний диаметр 9,52 мм (3/8"), длина 15,24 м.
248908	Набор компонентов шланга с подогревом, внутренний диаметр 9,52 мм (3/8") × внутренний диаметр 9,52 мм (3/8"), длина 15,24 м.

**Комплект питающего устройства для барабана 10:1, 256433**

Для подачи высоковязких материалов из барабана 208 л в распылитель ХМ. Более подробную информацию см. в руководстве 312769.

**Комплект деталей запорного и обратного клапанов, 255278**

Для замены запорного или обратного клапана. Более подробную информацию см. в руководстве 313343.

**Комплект деталей для модернизации генератора переменного тока, 256991**

Для преобразования блока питания распылителя ХМ от сети переменного тока в блок питания от искробезопасного генератора переменного тока. Более подробную информацию см. в руководстве 313293.

**Комплект деталей смесительного коллектора, 255684**

Более подробную информацию см. в руководстве 312749.

**Комплект деталей дистанционного смесительного коллектора с рамой, 256980**

Для преобразования оборудования в дистанционный смесительный коллектор с защитным устройством. Более подробную информацию см. в руководстве 312749.

**Комплект деталей ограничительного клапана, 24F284**

Для дозировочного отверстия В на дистанционных смесительных коллекторах. Используется для модернизации выпущенных ранее распылителей ХМ без клапана на выпускном отверстии В.

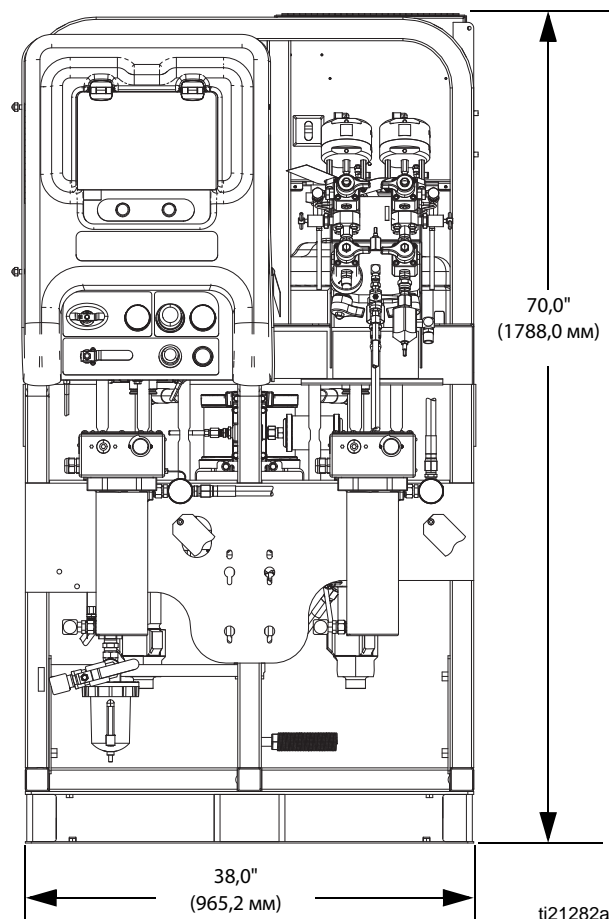
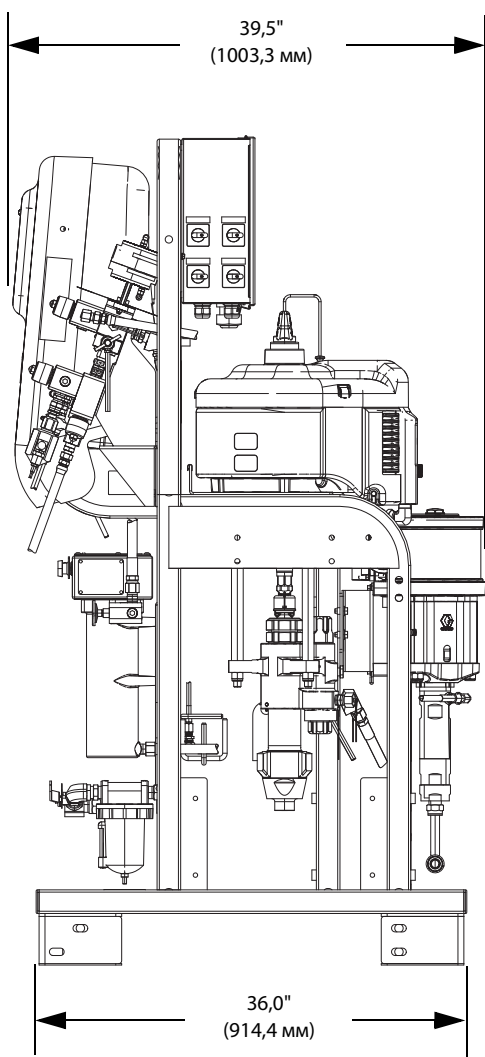
**Гаечный ключ для ограничительного клапана, 126786**

Для регулировки ограничительного клапана (509). См. стр. 66.

**Гаечный ключ для смачиваемых крышек насосов Xtreme, 15T258****Гаечный ключ для фильтров насосов Xtreme, 16G819**

# Габариты

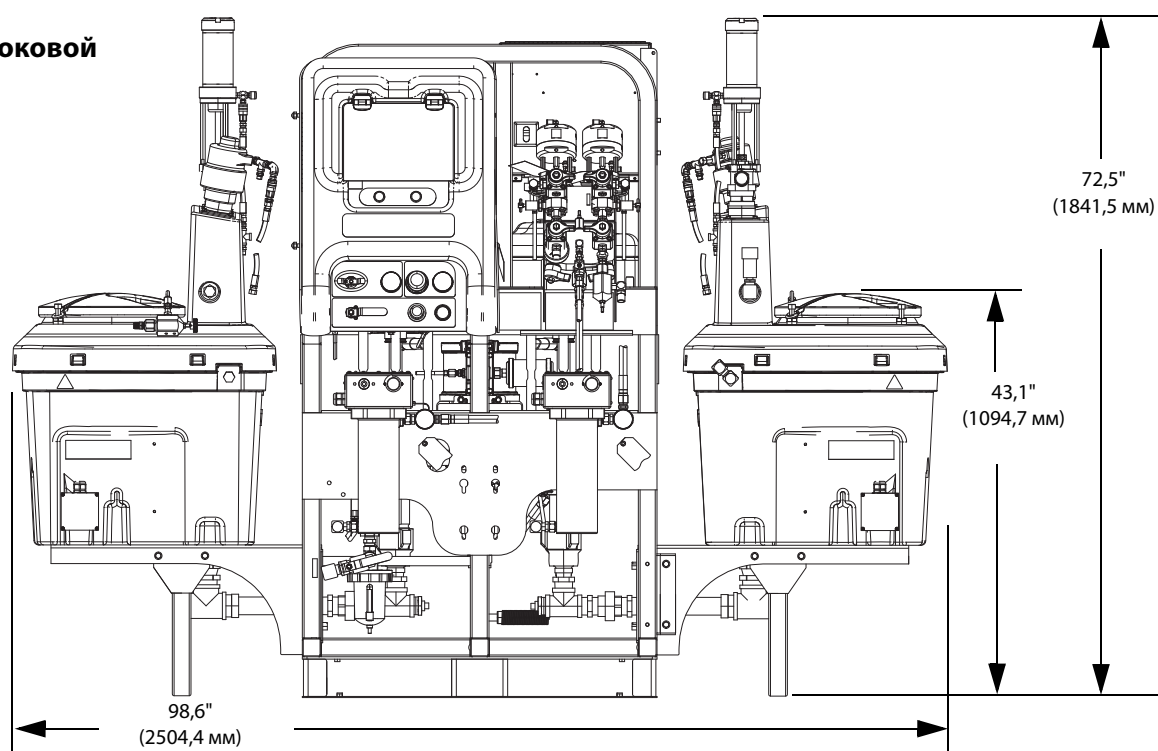
## Размеры системы без бункеров



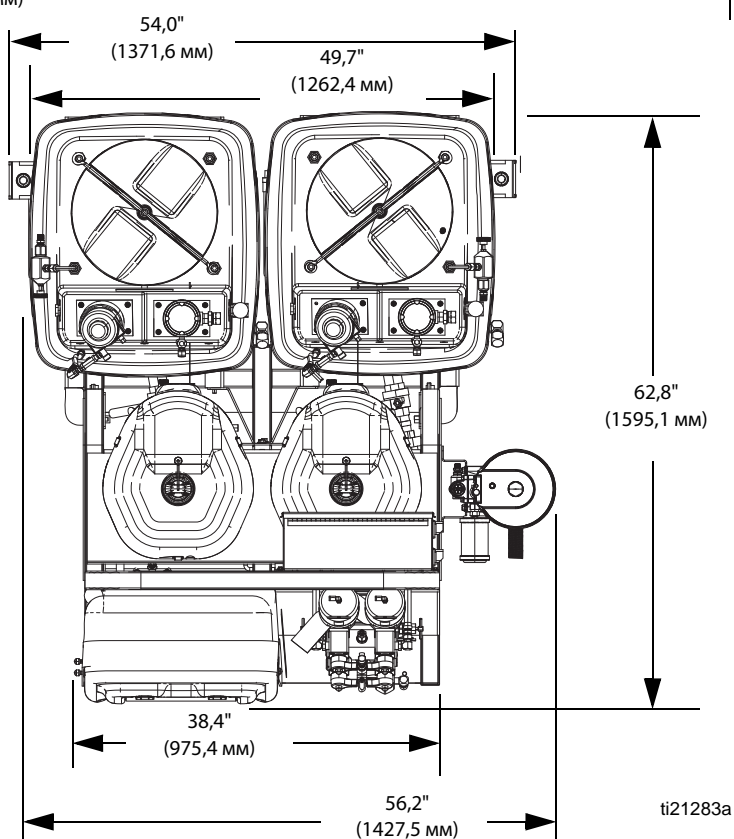


## Размеры системы с бункерами

Два бункера объемом  
75,7 л.  
Монтаж на боковой  
панели

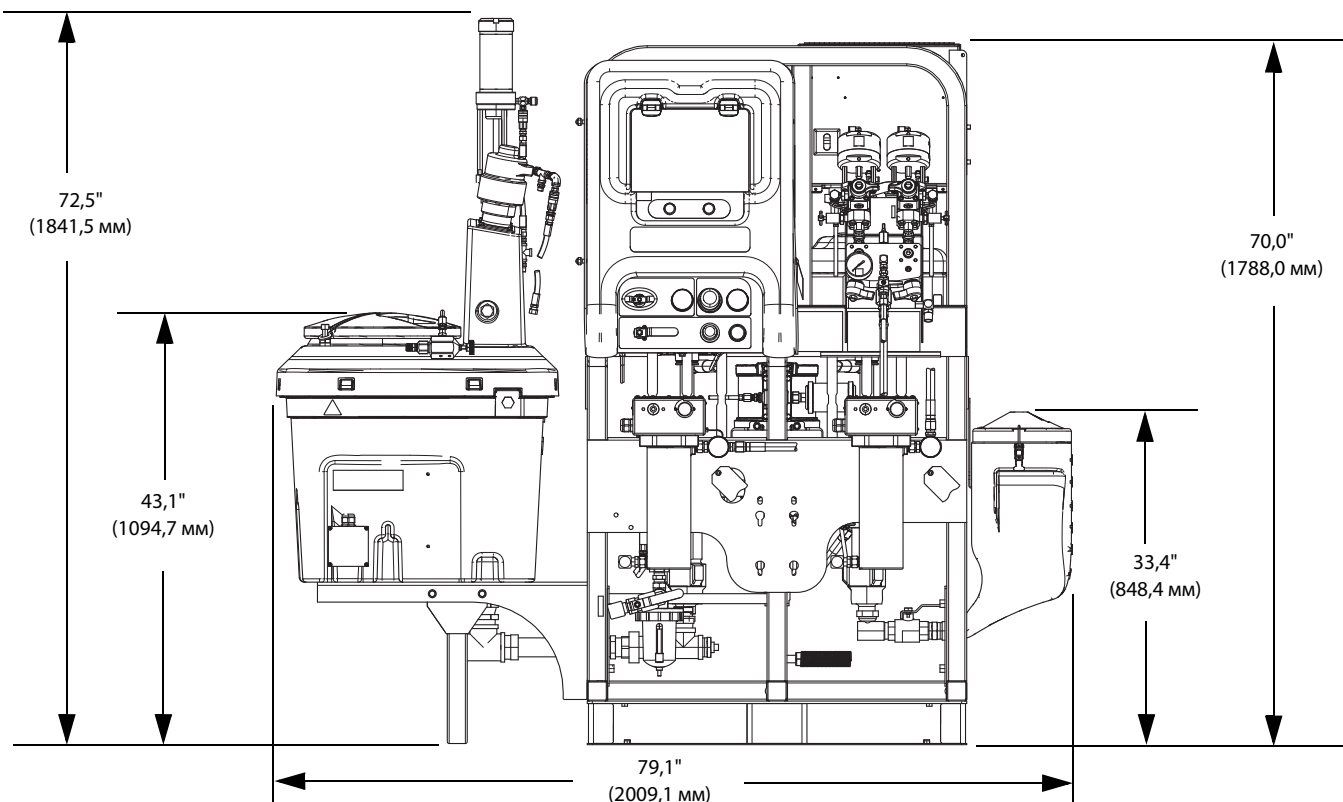


Два бункера объемом  
75,7 л.  
Монтаж на задней панели  
(Вид сверху)

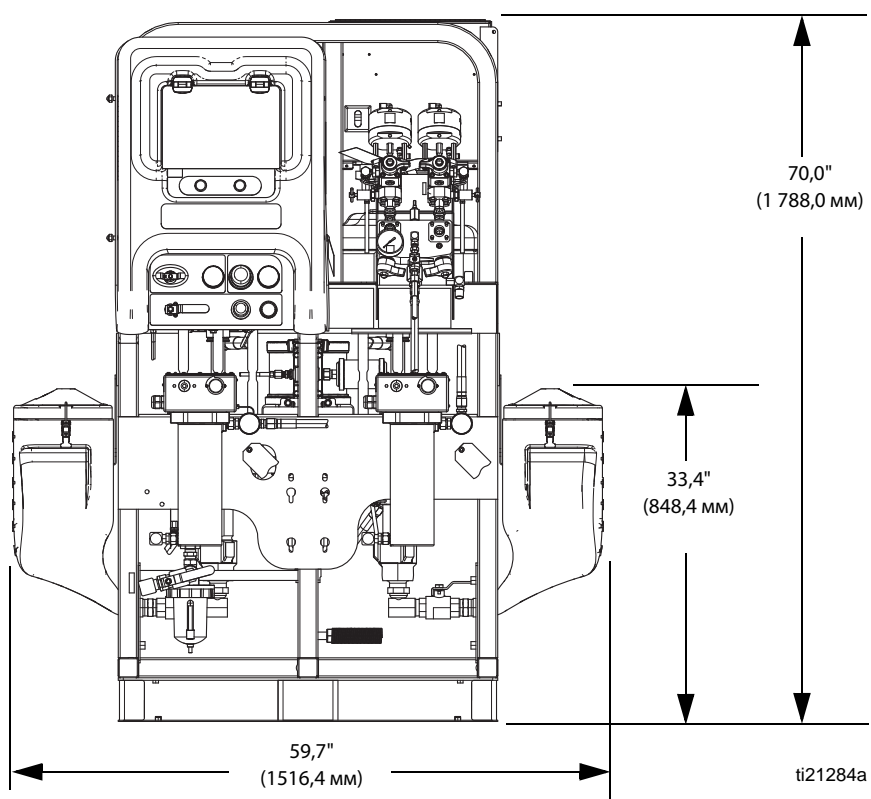


## Размеры системы с бункерами

Один бункер 75,7 л и один бункер 26,5 л



Два бункера объемом 26,5 л



# Технические данные

Диапазон соотношений смешивания .....	1:1–10:1 (с шагом 0,1)
Диапазон допустимых отклонений соотношения (до подачи аварийного сигнала) .....	+/- 5 %
Расход	
Мин.....	1 кв/мин (0,95 литра/мин)*
Макс.....	3 галлона/мин/ (11,4 литра/мин)
Диапазон вязкости жидкости .....	200–20 000 сПз (жидкости с повышенной вязкостью можно смешивать с помощью нагревания, циркуляции и/или подачи под давлением)
Фильтрация жидкости .....	60 меш (238 мкм) на выходе из насоса (в состав некоторых моделей узел фильтра не входит)
Впускное отверстие для воздуха .....	3/4 NPT (внутр. резьба)
Впускные отверстия для жидкости без питающих комплектов ...	1 1/4 NPT (наруж. резьба)
Максимальное рабочее давление смешанного материала	
50:1 .....	35,8 МПа (358 бар, 5 200 фунтов на дюйм)
70:1 .....	43,5 МПа (435 бар, 6300 фунтов на дюйм)
Максимальная температура жидкости .....	160° F (71° C)
Диапазон давления подачи воздуха.....	0,35–1,0 МПа (3,5–10,3 бар, 50–150 фунтов на кв. дюйм).
Максимальное устанавливаемое давление воздуха в насосе	
50:1 .....	0,74 МПа (7,4 бар, 105 фунтов на дюйм)
70:1 .....	0,60 МПа (6,0 бар, 85 фунтов на дюйм)
Максимальное давление подаваемой жидкости на входе в насос ..	1,7 МПа (17 бар, 250 фунтов на дюйм)
Максимальное потребление воздуха при давлении 0,7 МПа (7,0 бар, 100 фунтов на кв. дюйм)	
в стандартных куб. футах/мин (м <sup>3</sup> /мин) .....	1,96 м <sup>3</sup> /мин на л/мин (70 стандартных куб. футов/мин на галлон/мин)
Диапазон температуры окружающей среды	
Эксплуатация.....	32-135° F (0-57° C)
Хранение.....	30-160° F (-1-71° C)
Класс условий окружающей среды.....	Применение в закрытых помещениях и на открытых площадках Высота над уровнем моря до 4 000 м Максимальная относительная влажность до 99 % при температуре не более 54° C (130° F) Степень загрязнения окружающей среды (11) Категория перенапряжений (2)
Звуковое давление .....	86 дБ(А) при 0,7 МПа (7 бар, 100 фунтов на кв. дюйм)
Звуковая мощность .....	98 дБ(А) при 0,7 МПа (7 бар, 100 фунтов на кв. дюйм)
Смачиваемые детали	
Всасывающие трубки.....	алюминий
Промывочный насос .....	карбид, тефлон (PTFE), нержавеющая сталь,
Шланги .....	сверхвысокомолекулярный полиэтилен
Насосы (А и В) .....	полиамид
Дозировочные клапаны.....	углеродистая сталь, легированная сталь, нержавеющая сталь 303, 440 (17 rh), цинковое и никелевое покрытие, ковкий чугун,
Коллектор.....	карбид вольфрама, тефлон (PTFE)
Смеситель.....	углеродистая сталь, никелевое покрытие, карбид, полиэтилен, кожа
Пистолет-распылитель .....	углеродистая сталь, никелевое покрытие, карбид, нержавеющая сталь 302
Габариты.....	тефлон (PTFE), сверхвысокомолекулярный полиэтилен корпус из нержавеющей стали с элементами из ацетали См. инструкцию по эксплуатации пистолета-распылителя
Вес .....	См. <b>Габариты</b> , стр. 72. Базовый распылитель (модели XM1A00 и XM5A00) 336,87 кг (742 фунта) (Для определения веса конкретной модели следует прибавить вес ее компонентов к весу базового распылителя. См. руководства по эксплуатации соответствующих компонентов.)

\* Минимальный расход жидкости зависит от распыляемого материала и перемешивающей способности. Испытайте распыляемый материал при определенном расходе.

# Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением любых специальных, расширенных или ограниченных гарантий, публикуемых компанией Graco, в период двенадцати месяцев с момента приобретения оборудования, любая деталь, которая будет признана компанией Graco дефектной, будет отремонтирована или заменена. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, возникшие в результате неправильной установки или эксплуатации, абразивного истирания, коррозии, недостаточного или неправильного обслуживания оборудования, проявлений халатности, несчастных случаев, внесения изменений в оборудование или применения деталей, производителем которых не является компания Graco. Кроме того, компания Graco не несет ответственность за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования Graco с конструкциями, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, монтажом, эксплуатацией или техническим обслуживанием конструкций, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия действует при условии, что оборудование, в котором предполагается наличие дефектов, было предоплаченным отправлением возвращено уполномоченному дистрибьютору Graco для проверки заявленного дефекта. Если факт наличия предполагаемого дефекта подтвердится, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предоплатой транспортировки. Если проверка не выявит никаких дефектов изготовления или материалов, ремонт будет осуществлен по разумной цене, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.**

Единственное обязательство компании Graco и единственное средство правовой защиты покупателя в отношении возмещения ущерба за любое нарушение гарантийных обязательств должны соответствовать вышеизложенным положениям. Покупатель соглашается с тем, что никакие другие средства правовой защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) не будут доступны. Все претензии, связанные с нарушением гарантийных обязательств, должны быть предъявлены в течение 2 (двух) лет с момента продажи.

**КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO.** На изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их изготовителей, если таковые имеются. Компания Graco будет в разумных пределах оказывать покупателю содействие в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не будет нести ответственность за косвенные, случайные, специальные или побочные убытки, связанные с поставкой описанного в этом документе оборудования, а также с предоставлением или использованием любых продаваемых изделий или товаров, которые указаны в этом документе и на которые распространяется действие настоящего документа, будь то в случае нарушения контракта, нарушения условий гарантии, халатности со стороны компании Graco или в иных случаях.

## Информация о компании Graco

Чтобы ознакомиться с новейшей информацией о продукции компании Graco, посетите веб-сайт [www.graco.com](http://www.graco.com).

Информацию о патентах см. на веб-сайте: [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**ЧТОБЫ РАЗМЕСТИТЬ ЗАКАЗ**, обратитесь к дистрибьютору компании Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

**Тел.:** 612-623-6921 или **бесплатный телефон:** 1-800-328-0211 **Факс:** 612-378-3505

*Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.*

*Компания Graco оставляет за собой право вносить изменения в любой момент без уведомления.*

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 313289

**Graco Headquarters:** Minneapolis

**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

© Graco Inc., 2009. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Редакция U, октябрь 2017 г.